

ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ

ΠΡΟΟΔΕΥΤΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΣΤΗΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ

ΠΕΜΠΤΗ 13 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2012 • ΧΡΟΝΟΣ 37ος • Αριθμός φύλλου 1965 • PRICE: 75 pence

For competitive rates on your savings
please visit one of our branches at:

Mayfair, Palmers Green, Finchley, Erdington (Birmingham)

 LAIKI BANK UK

Always here, always by your side

020 7307 8400, www.laiki.com.uk

Laiki Bank UK is the trading name of Cyprus Popular Bank Public Co Ltd.
Laiki Bank UK is authorised by the Central Bank of Cyprus and authorised
and subject to limited regulation by the Financial Services Authority.

ΘΕΡΜΗ ΕΚΚΛΗΣΗ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΑΚΕΛ

Η Παροικία να συνεισφέρει γενναιόδωρα στο οικονομικό διάβημα της Κ.Ε. του ΑΚΕΛ



Το Παράτημα ΑΚΕΛ Βρετανίας με ανακοίνωση καλεί τα μέλη, τους φίλους, τους υποστηρικτές και γενικά την Παροικία, όπως συνεισφέρουν γενναιόδωρα και στο φετινό οικονομικό διάβημα της Κ.Ε του ΑΚΕΛ.

«Συμπατριώτισσες, συμπατριώτες,

Ο κυπριακός λαός περνά ίσως μια από τις μεγαλύτερες δοκιμασίες στην ιστορία του, έχοντας να αντιμετωπίσει από τη μια, την οικονομική κρίση και από την άλλη, τη συνεχιζόμενη κατοχή του 37% του κυπριακού εδάφους, με όλα τα επακόλουθα που βασανίζουν την ιδιαίτερη μας πατρίδα.

Οι επιπτώσεις της παγκόσμιας οικονομικής κρίσης του καπιταλισμού, που μαστίζει την υδρόγειο από το 2008, είναι πλέον πολύ αισθητή και στην Κύπρο. Οι λανθασμένες επιπλογές των Τραπεζών και η απουσία ουσιαστικής επιτήρησης από την Εποπτική Αρχή οδήγησαν στην τεράστια έκθεση του τραπεζικού τομέα στην ελληνική οικονομία και σε συνδυασμό με το μεγάλο πρόβλημα της ανεργίας, η Κύπρος βρίσκεται σήμερα σε μια πολύ δύσκολη κατάσταση. Η χώρα μας αναγκάστηκε να προσφύγει στο Μηχανισμό Στήριξης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ανεξαρτήτως αν τα δημοσιονομικά δεδομένα και τα δεδομένα της κυπριακής οικονομίας συγκρίνονται πολύ ευνοϊκά με πολλές χώρες της ΕΕ. Υπάρχουν όμως ευθύνες γι' αυτή

• Συνέχεια στη σελίδα 28

Διαβάστε σήμερα:



ΠΟΛΙΤΙΚΗ

ΣΤΑΥΡΟΣ ΜΑΛΑΣ:

Πραγματισμός, ορθολογισμός, οξυδέρκεια, ευελιξία

→ Σελ. 3, 20-21



ΠΑΡΟΙΚΙΑ

Αμέριστη η στήριξη των Αποδήμων στον Πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας

→ Σελ. 6-7



ΡΕΠΟΡΤΑΖ

«Σίδεράς» σύμβολο ανθρωπισμού

→ Σελ. 22

Smart
housing group
EST. 1980

incorporating
ORDON MATTHEWS
PROPERTY CONSULTANTS EST. 1980

Guaranteed contracts up to 5 years
Prices net per month with no fees, subject to viewing

CALL US NOW ON: 020 8482 5511
137 Tottenham Lane, Crouch End, London N8 9BJ

STAR ESTATES & LETTINGS

SALES ★ LETTINGS ★ MANAGEMENT

Η σωστή Επιλογή
για τις Επενδύσεις σας

Tel: 020 8829 1414 / 8365 8877
400/402 WEST GREEN ROAD, LONDON N15 3PX

ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΚΑΙ ΑΚΕΛ ΣΤΗΛΙΤΕΥΟΥΝ ΤΟ ΟΨΙΜΟ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΑΝΤΙΠΟΛΙΤΕΥΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΟΤΗΤΑ

Εξσκεπάζουν την υποκρισία Ν. Αναστασιάδη - ΔΗΣΥ

ΛΕΥΚΩΣΙΑ - Ανταπόκριση ΠΕΤΡΟΣ ΠΑΣΙΑΣ

Πολιτική μετάλλαξη ενόψει των προεδρικών και στην οικονομία επιχειρεί ο Νίκος Αναστασιάδης και ο ΔΗΣΥ, και υποκριτικά εμφανίζεται για λόγους επικοινωνιακούς ως υπέρμαχος της ενόπτητας. Χωρίς να δηλώνει ότι εγκαταλείπει τις αντιλαίκες νεοφιλελεύθερες πολιτικές του ζητά συναίνεσεις και... «κοινές θέσεις» για συζήτηση με την Τρόικα. Την υποκριτική στάση της ΔΗΣΥ και του ηγέτη του και υποψήφιου για την προεδρία, ξεσκεπάζουν με δηλώσεις τους κυβέρνηση και ΑΚΕΛ θέτοντας ταυτόχρονα ενώπιον των ευθυνών της και την ηγεσία του ΔΗΚΟ, αφού μαζί μέσω της «κυβερνητικής» βουλής ανακόπουν νομοθετήματα της κυβέρνησης της Αριστεράς για εξασφάλιση εσόδων από τους έχοντες. Την ίδια ώρα δεν αποκρύψουν τα κόμματα της αντιπολίτευσης τις επιβούλευσης τους για την Κρατική Εταιρεία Υδρογονανθράκων....

Σε δηλώσεις του Κυβερνητικού Εκπρόσωπος Στεφάνου Στεφάνου ανέφερε ότι ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας θα συγκαλέσει σύσκεψη με τα κόμματα για διαβούλευση

αναφορικά με τις προτάσεις που θα καταθέσει η Κυβέρνηση στην Τρόικα, μόλις ολοκληρωθεί η εργασία που γίνεται.

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, είπε ο Στ. Στεφάνου, είναι έτοιμος να ακούσει τι συγκεκριμένο έχουν να προτείνουν τα κόμματα, με την προσδοκία ότι θα γίνει κατορθωτό να υπάρχουν κοινές προσεγγίσεις και κοινές θέσεις.

«Θέλουμε όταν θα κάνουμε τη διαπραγμάτευση με την Τρόικα ή να έχουμε μιλήσει με τα κόμματα, να έχουμε συζητήσει μαζί τους, να διαβουλευτούμε, ει δυνατό θα γίνει προσπάθεια να έχουμε κοινές θέσεις και κοινές προσεγγίσεις, έτσι που να έχουμε και μια όσο το δυνατό πιο ισχυρή διαπραγματευτική θέση», ανέφερε ο κ. Στεφάνου.

Πρόσθεσε ότι ενώπιον της διαπραγμάτευσης με την Τρόικα, η Κυβέρνηση προετοιμάζεται πολύ εντατικά, ετοιμάζει τις δικές της προτάσεις που αφορούν την αντιμετώπιση των προκλήσεων που εγείρονται ενώπιον της κυπριακής οικονομίας και την αντιμετώπιση χρονιζόντων προβλημάτων και στρεβλώσεων.

Επανέλαβε ότι οι στόχοι της Κυβέρνησης ενώπιον της διαπραγμάτευσης συνάδουν με

τις αποφάσεις που τα τελευταία δύο Συμβούλια της ΕΕ, τον περασμένο Ιανουάριο και τον περασμένο Ιούνιο, έχουν λάβει σε ό,τι αφορά τα ζητήματα αντιμετώπισης της οικονομικής κρίσης που ταλανίζει την Ενωση. Οι αποφάσεις αυτές, είπε, στηρίζονται σε τρεις άξονες: την οικονομική εξυγίανση, τη στήριξη της ανάπτυξης και τη διαφύλαξη του κοινωνικού κράτους και της κοινωνικής συνοχής.

«Πάνω σε αυτή τη βάση στηρίζει την εργασία της η Κυβέρνηση. Είναι πεποιθητή μας ότι η μέχρι σήμερα εμπειρία σε ολόκληρο τον κόσμο και ειδικά στην Ευρώπη αναφορικά με την αντιμετώπιση της κρίσης έχει αποδείξει ότι οι μονόπλευρες και δογματικές πολιτικές λιτότητας δεν οδηγούν στην έξοδο από την κρίση, αλλά βάζουν τις οικονομίες σε ένα φαύλο κύκλο», ανέφερε ο Εκπρόσωπος.

Πρόσθεσε ότι οι θέσεις της Κυβέρνησης στη διαπραγμάτευση με την Τρόικα, δεν είναι αυθαίρετες ούτε και είναι κυπριακό κατασκεύασμα, αλλά μια τοποθετηση-πλαίσιο πολιτικής κατεύθυνσης της ΕΕ για αντιμετώπιση της κρίσης και αυτές οι αποφάσεις έχουν ληφθεί έπειτα από πολύ προβληματισμό από μέ-



ρους της ΕΕ.

«Αρα εμείς στηρίζομενοι σε αυτές τις αποφάσεις, τεκμηριώνουμε αυτά τα πράγματα. Τώρα, θα τα αποδεχθεί ή όχι η Τρόικα; Αυτό θα φανεί στη διαπραγμάτευση. Εμείς θεωρούμε όμως ότι είναι ισχυρό το επιχείρημα που έχουμε από τη στιγμή που και η ίδια η ΕΕ διαπιστώνει αυτά τα πράγματα», είπε.

Περί κωλυσιεργίας στις διαπραγματεύσεις

Ταυτόχρονα ο Σ. Στεφάνου ξεκαθάρισε ότι η Κυβέρνηση ούτε καθυστερεί ούτε και κωλυσιεργεί στις διαπραγματεύσεις με την Τρόικα, προσθέτοντας ότι με υπευθυνότητα εργάζεται για την καλύτερη επεξεργασία και τεκ-

• ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΣΤΗ ΣΕΛ. 10

ΑΠΟΔΕΧΟΜΕΝΟΣ ΤΑ ΔΙΑΠΙΣΤΕΥΤΗΡΙΑ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΠΡΕΣΒΗ ΤΩΝ ΗΠΑ

Ο Πρόεδρος καταγγέλλει τις τουρκικές προκλήσεις

Οι Ηνωμένες Πολιτείες, παραμένοντας δεσμευμένες στην επίτευξη της ποικιλομορφίας και σταθερότητας στις παγκόσμιες αγορές ενέργειας, θα επιδιώξουν να προωθήσει το εμπόριο και τις επενδύσεις, περιλαμβανομένου και του τομέα της ενέργειας της Κύπρου, δήλωσε ο νέος Πρόεδρος των ΗΠΑ στην Κύπρο Τζον Κόνιγκ, ο οποίος επέδωσε χρέως τα διαπιστευτήριά του στον Πρόεδρο της Δημοκρατίας Δημήτρη Χριστόφια, σε επίσημη τελετή στο Προεδρικό Μέγαρο.

Ελπίζουμε, ανέφερε ο κ. Κόνιγκ, σύμφωνα με επίσημη ανακοίνωση, ότι η ανακάλυψη υδρογονανθράκων θα αφελήσει όλους τους κατοί-

κους της Κύπρου, κάτι που υπογραμμίζει την ανάγκη για μια συνολική λύση η οποί

ΠΟΛΙΤΙΚΗ

ΜΕ ΟΡΑΜΑ, ΔΥΝΑΜΙΣΜΟ ΚΑΙ ΛΟΓΙΣΜΟ

Ο Σταύρος Μαλάς εξήγγειλε και επισήμως την ανεξάρτητη υποψηφιότητά του για την Προεδρία της Δημοκρατίας

Mε ευκρίνεια, ευθύπτητα, ειλικρίνεια, απόλυτη σαφήνεια και ακρίβεια, ο Σταύρος Μαλάς καθόρισε το ιδεολογικό - πολιτικό αλλά και κοινωνικό στίγμα της ανεξάρτητης υποψηφιότητάς του για το ύπατο αξώμα της Κυπριακής Δημοκρατίας. Μέσα από μια μεστή, συμπυκνωμένη και εμπεριστατωμένη ομιλία, ο Σταύρος Μαλάς, πλαισιούμενος από μια πλεύσα από σημαίνουσες προσωπικότητες της κοινωνικής, πολιτικής και πολιτιστικής ζωής του τόπου, εξήγγειλε την περασμένη Παρασκευή κι επισήμως την υποψηφιότητά του.

Βασικός γνώμονας στη διαχείριση όλων των ζητημάτων που απασχολούν την κυπριακή Πολιτεία, σε μια μελλοντική διακυβέρνηση Μαλά, όπως τον καθόρισε ο ίδιος, ο πραγματισμός, ο ορθολογισμός, η διορατικότητα και η ευελιξία.

Κύριοι αποδέκτες των πολλαπλών και πολυεπίπεδων μηνυμάτων που εξέπεμψε ο Σταύρος Μαλάς οι νέοι άνθρωποι της πατρίδας μας και πρωτίστως οι αποστασιοποιημένοι από την πολιτική νέοι. Αποδέκτης βεβαίως ο κάθε πολίτης που θέλει ένα κράτος κοινωνικά ευαίσθητο, μια πατρίδα επανενωμένη και μια κοινωνία ευημερούσα.

Με κεντρικό σύνθημα «νέο πρόσωπο νέα πρόταση νέα εποχή», ο Σταύρος Μαλάς, ανέλυσε τον κάθε άξονα της πολιτικής του, καθορίζοντας έτσι και το στίγμα της υποψηφιότητάς του (σ.ο. ολόκληρη η ομιλία δημοσιεύεται στις σελίδες 20, και 21). Παρουσιάζοντας τις θέσεις του στο εθνικό πρόβλημα, ο υποψήφιος

πρόεδρος υπογράμμισε πως «το σημερινό τέλμα στο οποίο έχουν περιέλθει οι διαπραγματεύσεις στο Κυπριακό ου-

για την οικονομία, ο υποψήφιος Πρόεδρος έστειλε ελπιδοφόρο μήνυμα, σημείωσε ωστόσο, πως ζητούμενο είναι

νικές ομάδας».

Προσδιορίζοντας το στίγμα της κοινωνικής πολιτικής που θα ακολουθήσει, ο Σταύρος Μαλάς τόνισε πως στόχος είναι μια κοινωνία με σαφή ορίζοντα την ευημερία και την ανάπτυξη, ενώ υπερασπίστηκε το κράτος κοινωνικής πρόνοιας, το οποίο είναι κατάκτηση, όπως είπε, που όχι μόνο πρέπει να διαφυλαχθεί, αλλά να διευρυνθεί και να ενισχυθεί.

Οι χρυσή ευκαιρία για ανάπτυξη μιας πολυδιάστατης οικονομίας αλλά και για στρατηγική και πολιτική θωράκιση της Κύπρου, χαρακτήρισε την ανακάλυψη φυσικού αερίου στην κυπριακή Αποκλειστική Οικονομική Ζώνη.

Ιδιαίτερη αναφορά έκανε ο Σταύρος Μαλάς στη νέα γενιά του τόπου, στέλλοντας το μήνυμα πως «πρέπει να τολμήσουμε» κι επισήμανε την ανάγκη αξιοποίησης του δυναμισμού των νέων και της διάθεσής τους για αμφισβήτηση και δημιουργία.

Στο Υπουργείο Υγείας μέχρι το επόμενο Συμβούλιο Ανταγωνιστικότητας

Εξαγγέλλοντας την υποψηφιότητά του, ο Σταύρος Μαλάς ανακοίνωσε και την παραίτησή του από το Υπουργείο Υγείας στις 15 Οκτωβρίου. Η παραμονή του στο Υπουργείο, μέχρι τότε, κρίνεται απαραίτητη ενόψει και των υποχρεώσεων της Κυπριακής Δημοκρατίας ως Προεδρεύοντας της ΕΕ.

Ο Σταύρος Μαλάς θα παραμείνει στη θέση του μέχρι και το επόμενο Συμβούλιο Ανταγωνιστικότητας για την έρευνα.

Ο Ν. Συλικιώτης ενημέρωσε επίσης και για το 2ο γύρο αδειοδοτήσεων σημειώνοντας ότι ολοκληρώθηκε η αξιολόγηση των εταιρειών από γαλλικό οίκο αξιολογήσεων με τον οποίο η Κύπρος συνεργάζεται εδώ και χρόνια και πως αναμένει την εισήγηση της Συμβούλευτικής Επιτροπής για να προχωρήσει σε εισήγηση στο Υπουργικό Συμβούλιο.

Από την ενημέρωση διαφάνηκε επίσης ότι η εταιρεία Noble επιθυμεί να έχει σημαντικό ρόλο στο Τερματικό Υγροποίησης, ωστόσο η Κύπρη συνεργάζεται εδώ και χρόνια καθοριστικό ρόλο θα έχει το κράτος, ενώ στο έργο αυτό καθώς και στους αγωγούς δεν μπορούν να αποκλειστούν και άλλοι επενδυτές καθώς και εταιρείες που θα αναλάβουν έρευνες και εξορύξεις σε άλλα οικοπέδα.

Ο παραπάνω σημείωση από την Επιτροπή για τις τελευταίες εξελίξεις στα θέματα των υδρογονανθράκων, ο Ν. Συλικιώτης τόνισε ότι η Κύπρος κατόρθωσε να αποκτήσει κύρος και αξιοποιησία με τις ενέργειες και τους χειρισμούς της στα ζητήματα αυτά και κάλεσε όλους να διαφύλαξουν αυτό το κύρος.

Ο Υπουργός χαρακτήρισε



δόλως μας αποθαρρύνει και δεν μας πποεί». Διακήρυξε, παράλληλα, την προσήλωσή του σε λύση διζωνικής, δικονομικής ομοσπονδίας, επισημάνοντας πως σημείο αναφοράς για την ε/κ κοινότητα θα πρέπει να είναι οι ομόφωνες αποφάσεις του Εθνικού Συμβουλίου του 1989 και του 2009.

Υψηλος τίτλος τιμής π στήριξη από το ΑΚΕΛ

Με σεβασμό στην ιστορία και στην 86χρονη ζωή και δράση του ΑΚΕΛ, ο Σταύρος Μαλάς αναφέρθηκε και στη σπίρηδη που παρέχει το ΑΚΕΛ στην ανεξάρτητη υποψηφιότητά του, υπογραμμίζοντας πως αυτό αποτελεί για τον ίδιο υψηλό τίτλο τημής. Ενώπιον του ΓΓ της Κ.Ε. του ΑΚΕΛ, του συνόλου των μελών του Πολιτικού Γραφείου, στελέχων και βουλευτών του ΑΚΕΛ, ο Σταύρος Μαλάς διαβεβαίωσε πως θα καταβάλει το άπαν των δυνάμεων του για να φανεί αντάξιος των προσδοκιών του συνόλου του λαού της Κύπρου κι εξέφρασε τη βεβαιότητα ότι ο κόσμος της Αριστεράς αυτό θα εκπιμήσει τελικά περισσότερο. Εξήγησε παράλληλα ότι η υποψηφιότητά του είναι ανεξάρτητη, όσο κι αν κάποιοι, για ευνόησους, όπως είπε, λόγους, την παρουσιάζουν ως κομματική.

Κρίσιμη χρονιά το 2013

με τις διαβουλεύσεις που βρίσκονται σε εξέλιξη για προμήθεια της Κύπρου με Φ.Α. από το Ισραήλ για σκοπούς ηλεκτροπαραγωγής ενώ το 2019 θα μπορούμε να έχουμε Φ.Α. για εμπορική εκμετάλλευση.



Τούσο ο Υπουργός όσο και ο Διευθυντής της Υπηρεσίας Ενέργειας Σόλαν Καστίνηγκ ενημέρωσαν τους βουλευτές και για τις διαβουλεύσεις με την Noble όσο και με το Ισραήλ.

Ταυτόχρονα, επισήμανε ότι εντός 15 ημερών θα είναι έτοιμα και τα έγγραφα που ετοιμάζει η ΔΕΦΑ και η ΑΗΚ για διεθνή διαγωνισμό για εξεύρεση προμηθευτή Φ.Α. για σκοπούς ηλεκτροπαραγωγής ως ενδιάμεση λύση έως ότου καταφέρουμε να φέρουμε στην Κύπρο φυσικό αέριο από τα οικοπέδα «Ταμάρ» και «Νόε» για τις δικές του ανάγκες, ενώ για εξαγωγή προορίζει τα κοιτάσματα του οικοπέδου «Λεβιάθαν».

Ο παραπάνω σημείωση από την Επιτροπή για τις τελευταίες εξελίξεις στα θέματα των υδρογονανθράκων, ο Ν. Συλικιώτης τόνισε ότι η Κύπρος κατόρθωσε να αποκτήσει κύρος και αξιοποιησία με τις ενέργειες και τους χειρισμούς της στα ζητήματα αυτά και κάλεσε όλους να διαφύλαξουν αυτό το κύρος.

Ο Υπουργός χαρακτήρισε

διαφάνηκε επίσης ότι η εταιρεία Noble επιθυμεί να έχει σημαντικό ρόλο στο Τερματικό Υγροποίησης, ωστόσο η Κύπρη συνεργάζεται εδώ και χρόνια καθοριστικό ρόλο θα έχει το κράτος, ενώ στο έργο αυτό καθώς και στους αγωγούς δεν μπορούν να αποκλειστούν και άλλοι επενδυτές καθώς και εταιρείες που θα αναλάβουν έρευνες και εξορύξεις σε άλλα οικοπέδα.

Οι απόψεις μας

Ο Ν. Αναστασιάδης παραμένει αυτός που ήταν

Ο πρόεδρος του Συναγερμού και διαγωνιζόμενος για την προεδρία του κράτους, κάηκε με τις φλόγες που ο ίδιος άναψε για τις θέσεις στο Κυπριακό και τη θέρμη με την οποία υποστήριζε τη σύγκληση πολυμερούς διάσκεψης, χαλαρή ομοσπονδία που παραπέμπει σε διχοτόμηση και την προσήλωσή του για παραμονή των εγγυητών δυνάμεων που ορίστηκαν από τη συνθήκη της Ζυρίχης. Δηλαδή η κατοχική δύναμη που παραμένει στο διηνεκές ο «επόπτης» και στο «εγγυητής» σε περίπτωση λύσης, όπως ο ίδιος την «οραματίζεται» και την έχει υποστηρίξει πλειστερός τόσες φορές όχι μόνο σε συνομιλητές του Ε/κ ή Τ/κ, αλλά και στο Εθνικό Συμβούλιο. Άλλωστε με άρθρο του, που είχε δημοσιεύσει στο παρελθόν, όχι μόνο διαψεύδει, αλλά επιβεβαιώνει τα άσα έγραψε στη Χουριέτ ο Τούρκος δημοσιογράφος Λουλέ.

Η γενεσία του ΔΗΚΟ μπορεί να προσποιείται πως δεν συμβαίνει τίποτε και να υπερασπίζεται τον κ. Αναστασιάδη λέγοντας πως εκείνοι που ισχύει είναι η δέσμευσή του στη συμφωνία που συνομολόγησαν. Δικαίωμά τους να κλείνουν τα μάτια και να μετατρέπονται σε φαν

ΠΑΡΟΙΚΙΑ

Συνεχίζει και φέτος το ιερό του έργο το Ελληνικό Σχολείο Hazelwood

Το περασμένο Σάββατο, 8 Σεπτεμβρίου, τα Ελληνικά Σχολεία της Παροικίας επανεκκίνησαν, μετά την ανάπτυξη του καλοκαιριού, το ιερό έργο που επιτελούν για περισσότερα από 60 χρόνια στις διάφορες περιοχές του Λονδίνου.

Με αναφορά στις εξαιρετικές επιτυχίες στις εξετάσεις των GCSE, AS και A Level ξεκίνησε τη νέα σχολική χρονιά και το Ελληνικό Σχολείο Hazelwood του Συλλόγου Ελλήνων Γονέων στο Palmers Green του Βορείου Λονδίνου.

Στις εξετάσεις GCSE παρακάθησαν 25 παιδιά, από τα οποία τα 12 πήραν A*, τα 10 A, τα 2 B και τα 1 C. Στις εξετάσεις A Level παρακάθησαν 11 μαθητές. Στο AS 5 παιδιά

πήραν A και 1 B και στο Unit 2 4 πήραν A και 1 B. Τα θερμά μας συγχαρητήρια σε όλα τα παιδιά για τις εξαιρετικές επιτυχίες τους, σε όλους τους γονείς και δασκάλους που συνέβαλαν σε αυτή την επιτυχία, ιδιαίτερα στη δασκάλα κ. Μαργαρίτα Λουκά, όπως και στον πρόεδρο και την τοπική επιτροπή.

Το Σχολείο Hazelwood για GREEK PARENTS ASSOCIATION περισσότερα

από 40 χρόνια τώρα υπηρετεί την Παροικιακή Παιδεία και δίνει την ευκαιρία στους νέους και νέες της περιοχής να γνωρίσουν την ελληνική μας γλώσσα και τα καλά του πο-

λιτισμού μας. Είναι γνωστό για την πολύχρονη προσφορά του στη διατήρηση της παροικιακής εκπαίδευσης, τα εξαιρετικά αποτελέσματα στις εξετάσεις των GCSE και A Level και τα εκλεκτά του μουσικά και χορευτικά συγκροτήματα, με τα οποία πολλές φορές έχει εκπροσωπήσει το Σύλλογο Ελλήνων Γονέων και την

ΟΕΣΕΚΑ στις διάφορες εθνικές επετείους και εκδηλώσεις της Παροικίας.

Η νέα χρονιά ξεκίνησε με εξαιρετική επιτυχία, χωρίς προβλήματα, και αρκετοί συ-

μπατριώτες μας ενέγραψαν και φέτος τα παιδιά τους στο Ελληνικό Παροικιακό Σχολείο Hazelwood.

Όπως είναι γνωστό, το Σχολείο λειτουργεί τρεις φορές την εβδομάδα, Σάββατο πρωί, Σάββατο απόγευμα, και Τετάρτη βράδυ, με τάξεις από το Νηπιαγώγειο μέχρι και A Level. Οι δάσκαλοι του είναι προσοντούχοι και είναι είτε δάσκαλοι της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής είτε εκλεκτοί πεπειραμένοι δάσκαλοι της Παροικίας.

Για περισσότερες πληροφορίες αποταθείτε στο Σύλλογο Ελλήνων Γονέων (020 8889 1872), στην τοπική επιτροπή (020 8807 8552) ή στον Διευθυντή του Σχολείου (07932 851 416).

Έναρξη της σχολικής χρονιάς στο Σχολείο Αγίου Ελευθερίου

Το Ελληνικό Σχολείο Αγίου Ελευθερίου (113 Ruckholt Road, Leyton, London, E10 5NT) ανακοινώνει ότι ξεκινά τη λειτουργία του για τη σχολική χρονιά 2012-13 το Σάββατο 15 Σεπτεμβρίου στις 11:00 μ.μ. Η διευθητήση αυτή θα ισχύσει μόνο για την πρώτη μέρα λειτουργίας του σχολείου. Από το Σάββατο 22 Σεπτεμβρίου θα ισχύσει το κανονικό ωράριο λειτουργίας του σχολείου.

Στο σχολείο, το οποίο λειτουργεί κάθε Σάββατο από τις 9:00 π.μ. μέχρι τις 1:00 μ.μ., λειτουργούν τμήματα για όλες τις τάξεις του δημοτικού, καθώς και τμήματα για GCSE και A Level, αλλά και τμήματα για ενήλικες.

Φέτος οι μαθητές του σχολείου σημείωσαν μεγάλη επιτυχία στις εξετάσεις τους με βαθμούς Α και Β.

Πέρα από την ελληνική γλώσσα, τα παιδιά του σχολείου έχουν την ευκαιρία να μελετήσουν και να γνωρίσουν την κυπριακή και ελληνική Ιστορία, την ορθόδοξη χριστιανική πίστη και τον πλούσιο ελληνικό πολιτισμό μέσα από το θέατρο, τους ελληνικούς και κυπριακούς παραδοσιακούς χορούς, καθώς και τη μουσική. Επίσης, τα παιδιά έχουν την ευκαιρία να παρακολουθήσουν θεατρικές παραστάσεις, να συμμετάσχουν σε διαγωνισμούς και σε εκπαιδευτικές εκδρομές.

Για εγγραφές και περισσότερες πληροφορίες μπορείτε να επικοινωνείτε στο τηλέφωνο 07775 560 218 (κ. Πέτρο Κυριάκου) ή στο ηλεκτρονικό ταχυδρομείο στη διεύθυνση grschool.leyton@googlemail.com. Μπορείτε επίσης να επικοινωνείτε το σχολείο κατά τις ώρες λειτουργίας του, όπου θα έχετε την ευκαιρία να συνομιλήσετε με το εκπαιδευτικό προσωπικό και τη σχολική επιτροπή.

Συνδιπνοπήρια

- Το Παράρτημα ΑΚΕΛ Βρετανίας και η K.O. Turnpike Lane εκφράζουν τα βαθιά τους συλλυπητήρια στην οικογένεια Γιώργου Ευαγόρα για το θάνατο της συζύγου του Μελανής, που απεβίωσε πρόσφατα. Τα συλλυπητήριά τους προσθέτουν οι Πάμπος και Σούλλα Χαραλάμπους, Νεόφυτος και Ευούλλα Νικολάου, Νίκος και Πίτσα Γενιά, Αντρέας και Θέκλα Χριστοφή και Γιώργος και Καΐτη Δαλίτη.

- Η διεύθυνση και οι θαμώνες του Κυπριακού Κοινοτικού Κέντρου εκφράζουν τα βαθιά τους συλλυπητήρια στην οικογένεια Γιώργου Ευαγόρα για το θάνατο της συζύγου του, που απεβίωσε πρόσφατα. Τα συλλυπητήριά τους προσθέτουν οι Χριστόδουλος και Νίνα Στυλιανού.
- Το Παράρτημα ΑΚΕΛ και η K.O. Turnpike Lane εκφράζουν τα βαθιά τους συλλυπητήρια στην οικογένεια Γιώργου Δαλίτη για το θάνατο του πατέρα του, Αντώνη, που απεβίωσε πρόσφατα στην Κύπρο. Τα συλλυπητήριά τους προσθέτουν οι Πάμπος και Σούλλα Χαραλάμπους, Νεόφυτος και Ευούλλα Νικολάου, Νίκος και Πίτσα Γενιά και Αντρέας και Θέκλα Χριστοφή.

ΜΙΚΡΕΣ ΑΓΓΕΛΙΕΣ

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ

- ΗΛΙΚΙΩΜΕΝΟΣ ΣΥΝΤΑΞΙΟΥΧΟΣ ζητάται άτομο για να τον βοηθά στο σπίτι. Παραχωρείται και διαμονή. Τηλεφωνείστε στον Ανδρέα 07570 362 539.

- RELIABLE EXPERIENCED STAFF required for coffee shop in Holloway, North London - tel: 07748 326 271.



BORN FREE
WORLDWIDE TRAVEL

Flights, Holidays to CYPRUS & GREECE
For best prices and many more offers

Call Panayiotis, Adonis or Antonio
Tel: 020 8886 2688

58 Hoppers Road, Winchmore Hill,
London N21 3LH

Email: info@bornfreeholidays.com

DEMOS & SONS LTD

HEATING & PLUMBERS MERCHANTS
& SPARES SUPPLIERS,
COMBI BOILERS MERCHANTS

VAILLANT - BAXI - MAIN - PRO -
POTTERTON, KESTON, ARISTON

568 LORDSHIP LANE,
WOOD GREEN, LONDON N22 5BY

Tel: 020 8888 6051 / 020 8889 6476

Spares: 020 8365 7384 Fax: 020 8888 1284

STAFF REQUIRED for Fish & Chip Shop

Harrow area close to Harrow Weald
and Canons Park stations

Call John – Tel: 020 8907 0710
Mob: 07979 813 090

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΝΤΑΙ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ

Έμπειρος plasterer αναλαμβάνει οικοδομικές δουλιές στο σπίτι σας ή στο χώρο εργασίας.

Πλάστερικ - μπογιατίσματα εσωτερικού ή εξωτερικού χώρου, όλα με επαγγελματισμό.

Τηλ. ΑΝΔΡΕΑ - 07944 861 381

ΠΑΡΟΙΚΙΑ

Ποικίλες οι υπηρεσίες και δραστηριότητες της Οργάνωσης Κυπρίων Γυναικών Κάμντεν

H Οργάνωση Κυπρίων Γυναικών Κάμντεν προσφέρει ποικίλες υπηρεσίες και δραστηριότητες για την κοινότητα στο Λονδίνο:

- Συμβουλευτική Υπηρεσία, κάθε Δευτέρα 10.00π.μ.-1.00μ.μ. και κάθε Τρίτη και Πέμπτη 10.00π.μ.-11.30π.μ.
- Νομικό Κέντρο/ Υπηρεσία Κοινωνικής Πρόνοιας, κάθε Δευτέρα, από 1.00μ.μ.-4.00μ.μ. (με ραντεβού).
- Συμβουλές Χρέους, κάθε Τρίτη απόγευμα (με ραντεβού).
- Υπηρεσία Charlie Ratchford για ανήμπορα άτομα, κάθε Δευτέρα, από 10.00π.μ.-2.30μ.μ.
- Τάξη Γυμναστικής, κάθε Τρίτη και Πέμπτη, από 9.30π.μ.-2.30μ.μ.
- Εναλλακτικές θεραπεί-

12.00-1.00μ.μ.

- Τάξη Αγγλικών για αρχάριους με πρόσβαση στους ηλεκτρονικούς υπολογιστές/

ες/ μασάζ/ αρωματοθεραπεία, κάθε Τετάρτη, από 10.30π.μ.-4.30μ.μ.

- Εθελοντικά προγράμμα-



Internet, κάθε Τρίτη, από 10.30π.μ.-11.30π.μ.

- Υπηρεσία "Befriending", δηλαδή επισκέψεις στο σπίτι και τηλεφωνική επικοινωνία με ηλικιωμένες Κύπριες/ Ελλήνides που διαμένουν στο Κάμντεν, κάθε Τρίτη, Τετάρτη και Πέμπτη, από 9.30π.μ.-2.30μ.μ.
- Εναλλακτικές θεραπεί-

τα, ομιλίες, σεμινάρια και εργαστήρια, εκδρομές και διάφορες άλλες εκδηλώσεις οργανώνονται καθ' όλη τη διάρκεια της χρονιάς.

• Η βιβλιοθήκη της Οργάνωσης λειτουργεί σε drop-in βάση.

- Η Οργάνωση σε συνεργασία με τα μέλη έχουν φτιάξει το δικό τους βιβλίο μαγειρικής με συνταγές που πέρασαν από γενιά σε γενιά. Η τιμή του είναι μόλις £5.

Για περισσότερες πληροφορίες επικοινωνείτε με τη διευθύντρια του Κέντρου, Κούλα Ιωάννου στο τηλέφωνο 020 7267 7194, διεύθυνση 2c Falkland Road London NW5 2PT.

Προκήρυξη 2ου Διαγωνισμού Σύνθεσης Κυπριακού Τραγουδιού Αποδήμων Κυπρίων

O Ελληνικός Ραδιοφωνικός Σταθμός Λονδίνου σε συνεργασία με το Ραδιοφωνικό Ίδρυμα Κύπρου, έχοντας στόχο την ενθάρρυνση και προβολή της κυπριακής δημιουργίας στη μουσική και το στίχο, προκηρύσσει το 2ο Διαγωνισμό Σύνθεσης Κυπριακού Τραγουδιού Αποδήμων Κυπρίων Ήνωμένου Βασιλείου.

Ο νικητής του τοπικού διαγωνισμού που θα διεξάγει ο LGR θα συμμετάσχει στη δεύτερη και τελική φάση του 21ου Διαγωνισμού Σύνθεσης Κυπριακού Τραγουδιού, που θα πραγματοποιηθεί στο Ραδιοφωνικό Ίδρυμα Κύπρου στη Λευκωσία, περί τα τέλη Ιανουαρίου 2013.

Ιανουαρίου 2013.

Τελευταία ημερομηνία αποστολής των τραγουδιών είναι η 1η Δεκεμβρίου 2012.

Οι συνθέσεις πρέπει να αποσταλούν με το ταχυδρομείο, σε συστημένη επιστολή προς το: LONDON GREEK RADIO, 437 High Road, London N12 0AP, με ένδειξη: CYPRUS SONGWRITING COMPETITION ή να υποβληθούν προσωπικώς.

Πληροφορίες στο τηλέφωνο: 0208349 6951 ή 6952.

Η προκήρυξη και οι όροι συμμετοχής έχουν καταχωριθεί στην ιστοσελίδα του σταθμού www.lgr.co.uk μαζί με τα έντυπα που πρέπει να συμπληρωθούν.

Πρόγραμμα πανήγυρης Καθεδρικού Ναού Τιμίου Σταυρού

Pροσκαλούνται όλοι οι ευσεβείς Ορθόδοξοι Χριστιανοί της Μ. Βρετανίας να παρευρεθούν στη μεγάλη εορτή της Υψώσεως του Τιμίου Σταυρού στην Κοινότητα Τιμίου Σταυρού και Αρχαγγέλου Μιχαήλ, η οποία πραγματοποιείται σήμερα 13 και αύριο 14 Σεπτεμβρίου.

ώρα 7:00 μ.μ.: Μέγας Εσπερινός μετ' αρτοκλασίας

- Παρασκευή, 14 Σεπτεμβρίου και ώρα 9:15 π.μ.: Όρθρος και Θεία Λειτουργία, προεξάρχοντος του Σεβασμιωτάτου Αρχιεπισκόπου Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας κ. Γρηγορίου.

Μετά το πέρας της Θείας Λειτουργίας θα προσφερθούν σύλληψη σε όλο το εκκλησίασμα νηστίσιμα εδέσματα στην κοινοτική αίθουσα.

Το πρόγραμμα των εορταστικών εκδηλώσεων έχει ως ακολούθως:

- Πέμπτη, 13 Σεπτεμβρίου και

Διόρθωση

Σημειώνουμε ότι η φιλαττή Παναγιώτα Χατζημιχαήλ, 102 ετών, κατάγεται από το Τρίκωμο και όχι το Δίκωμο, όπως εκ παραδομής είχε δημοσιευτεί την περασμένη βδομάδα.



ντανή μουσική με καλλιτέχνες από την παροικία.

Είσοδος: £10. Προκρατείστε τα εισιτήριά σας έγκαιρα από την ιστοσελίδα www.lgr.co.uk, καθώς ο αριθμός είναι περιορισμένος.

Dress Code: Dress to impress

Στο Nolita Bar & Lounge διατίθεται δωρεάν χώρος στάθμευσης για όλους τους πελάτες.

Χορηγοί της βραδιάς: The Pretty Dress Company, Perry's Wedding Company, Millionhairs London, Elite Bathrooms and Plumbing, Delphi Food Products, The Wedding Lounge.

Για περισσότερες πληροφορίες καλέστε: 020 8349 6950/ 6969.

Διόρθωση

Σημειώνουμε ότι η φιλαττή Παναγιώτα Χατζημιχαήλ, 102 ετών, κατάγεται από το Τρίκωμο και όχι το Δίκωμο, όπως εκ παραδομής είχε δημοσιευτεί την περασμένη βδομάδα.

MYRISTIS BED LINEN STORE

257 WEST GREEN ROAD, HARRINGAY, N15 5EG

Telephone: 020 8800 7767

(EASY PARKING)

ΣΕ ΤΙΜΕΣ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ

Παπλώματα, Κεντητά Quilt Covers, Πατανίες, Μάλινα Σεντόνια (Flanellite), Μαξιλάρια, Στρώσεις, Κεντητά Τραπεζομάντηλα, Είδη Προίκας, Βαλίτσες.

Σακκάκια για όλη την οικογένεια και πολλά άλλα είδη για το σπίτι σας.

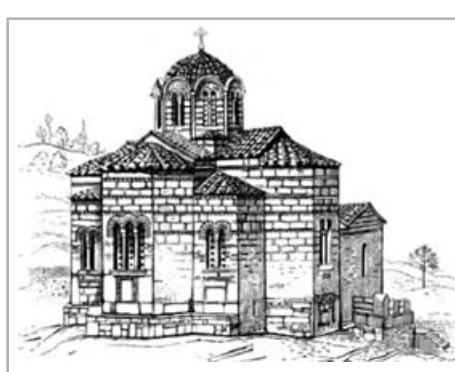
Δώρα για: Αρραβώνες, Γάμους και Βαπτίσεις.

► ΕΙΔΙΚΑ ΣΑΚΚΑΚΙΑ και ΠΑΝΤΕΛΟΝΙΑ για ΚΥΝΗΓΙ

ΕΛΑΤΕ ΚΟΝΤΑ ΜΑΣ ΓΙΑ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΑΣ

ΠΑΡΑΣΧΟΣ (ΠΑΡΗΣ) ΑΝΑΣΤΑΣΙΑΔΗΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 079 511 96 899 - 020 7609 1395



10ΗΜΕΡΗ ΕΚΔΡΟΜΗ

ΣΤΗΝ ΠΑΝΑΓΙΑ ΤΗΣ ΛΟΥΡΔΗΣ
ΚΑΙ ΣΤΑ ΟΡΘΟΔΟΞΑ ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΓΑΛΛΙΑΣ

24 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ - 3 ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 2012

Πλούσια η δραστηριότητα

της Οργάνωσης

Ελληνοκυπρίων Γυναικών Χάρινγκεϊ

H Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών του Χάρινγκεϊ ξεκίνησε την περασμένη Δευτέρα, 10 Σεπτεμβρίου 2012, τις δραστηριότητές της. Το πρόγραμμα έχει ως εξής:

- Δευτέρα και Τετάρτη 12:15-13:15 Γυμναστική

- Δευτέρα και Τετάρτη 13:30-15:30 «Η γειτονιά μας»

- Δευτέρα και Τετάρτη 19:00-20:00 Αεροβική γυμναστική

- Κάθε Τρίτη 11:00-12:00 Μαθήματα Ελληνικών Χορών

- Κάθε Πέμπτη 19:00-20:00 Μα-

- θήματα Ελληνικών Χορών

- Κάθε Πέμπτη 20:00-22:00 χο-

- ρωδίας «Chora Voices» με την Ήβη Πολυκάρπου.

- Κάθε Πέμπτη και Παρασκευή, από τις 10:00-14:00, θα δίνονται συμβουλές και πληροφορίες, καθώς και μεταφράσεις μόνο με προκαθορισμένο ραντεβού.

- Από τον Οκτώβριο θα εξεκινήσουν τρεις διαφορετικές τάξεις κομπιούτερες, πρωινές ή απογευματινές. Για πληροφορίες και εγγραφές τηλεφωνήστε στο 020 8348 9011.

- Την Κυριακή 16 Σεπτεμβρίου 2012 η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών του Χάρινγκεϊ διοργανώνει εκδρομή στο Μπράιτον με τιμή εισιτηρίου £15 το άτομο. Όρα αναχρησης 8:30 το πρωί από τα γρα

Αμέριστη η στήριξη των αποδήμων Κυπρίων στον Πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας

Α.Ε. καιν Δημήτρη Χριστόφορια,
Πρόεδρο της Κυπριακής
Δημοκρατίας

OI ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ της 24ης Συνόδου του Κεντρικού Συμβουλίου ΠΟΜΑΚ-ΠΣΕΚΑ και του δου Παγκοσμίου Συνεδρίου της ΝΕΠΟΜΑΚ, το οποίο έλαβε χώραν στη Λευκωσία, μεταξύ 28ης και 31ης Αυγούστου 2012, όπου τους δόθηκε η ευκαιρία να ενημερωθούν από την πολιτική και πολιτειακή ηγεσία της Κύπρου και τον Πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας κ. Δημήτρη Χριστόφορια πάνω στις τελευταίες εξελίξεις του Κυπριακού

ΕΚΦΡΑΖΟΥΝ την ολόψυχη συμπαράσταση των Αποδήμων Κυπρίων στον αγώνα που διεξάγει ο Κυπριακός Λαός για εθνική και φυσική επιβίωση στον τόπο του.

ΔΙΑΠΙΣΤΩΝΟΥΝ ότι η τουρκική πλευρά με τη συνεχίζομενη για 38 χρόνια αδιαλλαξία και κατοχή του 37% του εδάφους της Κυπριακής Δημοκρατίας και τώρα Ευρωπαϊκού εδάφους, με την πολιτική της αλλαγής του δημιογραφικού χαρακτήρα, με τη μαζική μεταφορά εποίκων, που συνεχίζεται με ένταση μέχρι σήμερα, την προσφυγοποίηση του ενός τρίτου του πληθυσμού στην ίδια του την πατρίδα, με τη μη διακρίβωση ακόμα της τύχης του συνόλου των αγνοουμένων, με τον σφετερισμό και το ξεπούλημα των ελληνοκυπριακών περιουσιών, με τις απαράδεκτες και παράλογες απαιτήσεις που προβάλλει για αναγνώριση του ψευδοκράτους και των τετελεσμένων της εισβολής-κατοχής σε σύντομο χρόνο.

ΚΑΤΑΔΙΚΑΖΟΥΝ, ως εκ τούτου, την απαράδεκτη και μονομερή απόφαση του ηγέτη της Τ/Κ κοινότητας κου Έργουλου, ο οποίος, με την πλήρη στήριξη και καθοδήγηση της Άγκυρας, εγκατέλειψε τη διαδικασία των απευθείας διαπραγματεύσεων που εγκαινιάσθηκε το Σεπτέμβριο του 2008. Καλούν τον Τ/Κ ηγέτη και την τουρκική κυβέρνηση να δεσμευθούν εμπράκτως επί της συμφωνημένης βάσης για εξεύρεση λύσης και να επιστρέψουν άμεσα στην τράπεζα των διαπραγματεύσεων.

ΧΑΙΡΕΤΙΖΟΥΝ την ειλικρινή και άοκνη προσπάθεια που καταβάλλει ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας Δημήτρης Χριστόφορια για την επίλυση του Κυπριακού και για διεθνή προβο-

Ψήφισμα που υιοθετήθηκε κατά την 24η Συνόδου του Κεντρικού Συμβουλίου ΠΟΜΑΚ-ΠΣΕΚΑ

και το 6o Παγκόσμιο Συνέδριο της Πλαγκόσμιας Ομοσπονδίας Νεολαίας ΝΕΠΟΜΑΚ

σα στα πλαίσια του ΟΗΕ. Μία λύση που θα απορρίπτει κάθε ανεδαφική σκέψη για χωριστά κράτη και συνομοσπονδούντα. Σε ένα τέτοιο κράτος θα διασφαλίζονται τα ανθρώπινα δικαιώματα και οι βασικές ελευθερίες (διακίνηση, εγκατάσταση, ιδιοκτησία) του κάθε πολίτη χωρίς διακρίσεις με βάση τη φυλετική καταγωγή ή τη θρησκεία.

ΘΕΩΡΟΥΝ ότι το Τουρκία και η τουρκοκυπριακή ηγεσία πρέπει να σεβαστούν τις αποφάσεις και τα ψηφίσματα των Ηνωμένων Εθνών για την επίλυση του Κυπριακού και τους ΚΑΛΟΥΝ να εγκαταλείψουν την αδιάλλακτη στάση τους, ώστε να ξεπεραστούν τα εμπόδια και οι δυσκολίες και να επιτευχθεί συνολική λύση, η οποία να αίρει τα τετελεσμένα της εισβολής-κατοχής σε σύντομο χρόνο.

ΚΑΤΑΔΙΚΑΖΟΥΝ, ως εκ τούτου, την απαράδεκτη και μονομερή απόφαση του ηγέτη της Τ/Κ κοινότητας κου Έργουλου, ο οποίος, με την πλήρη στήριξη και καθοδήγηση της Άγκυρας, εγκατέλειψε τη διαδικασία των απευθείας διαπραγματεύσεων που εγκαινιάσθηκε το Σεπτέμβριο του 2008. Καλούν τον Τ/Κ ηγέτη και την τουρκική κυβέρνηση να δεσμευθούν εμπράκτως επί της συμφωνημένης βάσης για εξεύρεση λύσης και να επιστρέψουν άμεσα στην τράπεζα των διαπραγματεύσεων.

ΓΙΝΕΙ ΔΥΝΑΤΗ η επανένωση της Κύπρου σε μια διζωνική, δικοιοντική ομοσπονδία με πολιτική ισότητα όπως αυτή καθορίζεται από τα ψηφίσματα του Συμβουλίου Ασφαλείας των Hv. Εθνών.

ΣΤΗΡΙΖΟΥΝ την Κυπριακή Κυβέρνηση και το Εθνικό Συμβούλιο στις προσπάθειές τους για μια δίκαιη και βιώσιμη λύση του Εθνικού μας προβλήματος. Κάνουν έκκληση σε όλες τις πολιτικές δυνάμεις του τόπου να σφυρηλατήσουν την ενότητα στο εσωτερικό μέτωπο και να στηρίζουν τον Πρόεδρο της Κυπριακής Δημοκρατίας κ. Δημήτρη Χριστόφορια στις προσπάθειες του για κάμψη της τούρκικης αδιαλλαξίας.

ΣΤΗΡΙΖΟΥΝ την ειλικρινή και άοκνη προσπάθεια που καταβάλλει ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας Δημήτρης Χριστόφορια για την επίλυση του Κυπριακού και για διεθνή προβο-

ΘΕΩΡΟΥΝ ότι το κλειδί για επίτευξη λύσης παραμένει στα χέρια της Τουρκίας και ΚΑΛΟΥΝ τη διεθνή κοινότητα να ασκήσει την πίεση της στην τουρκική πλευρά να ενεργήσει με εποικοδομητικό τρόπο και σύμφωνα με τη συμφωνημένη βάση στις διακοινοτικές συνομιλίες, ώστε να επιτευχθεί μια συνολική, λειτουργική και βιώσιμη λύση, τονίζοντας ότι η διχοτόμηση ή τα δύο ξεχωριστά κράτη είναι απαράδεκτα, αλλά και η μη λύση δεν αποτελεί λύση αλλά εδραίωση της κατοχής και της διχοτόμησης.

ΚΡΙΝΟΥΝ ότι η τουρκική προπαγάνδα για «απομόνωση» του ψευδοκράτους (και όχι των απλών Τουρκοκυπρίων) είναι άμεση συνέπεια της τουρκικής κατοχής, η οποία έχει μετατρέψει το κατεχόμενο τμήμα της Κύπρου σε υποτελή στην Τουρκία παράνομη διοίκηση και προτεκτοράτο. Η εφαρμογή των ψηφισμάτων 541/84 και 550/84 του Συμβουλίου Ασφαλείας των Hv. E.E. για τη μη αναγνώριση του κατοχικού ψευδο-μορφώματος δεν πρέπει να συγχέεται με τη συνεχή φροντίδα και τα μέτρα που λαμβάνει η Κυπριακή Δημοκρατία, καθώς και να εφαρμόσει πλήρως τη συμφωνία τελωνειακής ένωσης, να προσδιορίσει χρονοδιάγραμμα αποχώρησης των κατοχικών στρατευμάτων και των εποίκων από την Κύπρο, χώρα-μέλος της E.E.

ΘΕΩΡΟΥΝ απαράδεκτο η Τουρκία, μία υπό ένταξη χώρα στην Ευρωπαϊκή Ένωση, να κατέχει μέρος του εδάφους μιας χώρας-μέλους της Ένωσης και ΥΠΟΓΡΑΜΜΙΖΟΥΝ ότι η Αγκυρα οφείλει να συμμορφωθεί αμέσως με τους νόμους και τους κανόνες του διεθνούς και ευρωπαϊκού δικαίου.

ΚΑΤΑΔΙΚΑΖΟΥΝ την προκλητική στάση της Τουρκίας να διακόψει τις επαφές της με το Συμβούλιο της ΕΕ, κατά τη διάρκεια της Κυπριακής Προεδρίας, και ΧΑΙΡΕΤΙΖΟΥΝ τις



S. Aspris and Son
Troodos Wines - Cash & Carry
Wines, Beer & Spirits Merchants

Από το 1965 βρισκόμαστε στην υπηρεσία της Παροικίας προσφέροντας πάντα το καλύτερο.

ΔΙΑΘΕΤΟΥΜΕ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΚΕΟ.

Κρασιά, Μπύρες, Χυμούς και το καλύτερο χωνευτικό νερό ST. NICHOLAS

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ,
ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ ΚΟΥΡΤΑΚΗ,

ΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ ΚΑΛΛΙΓΑ

Στην S. ASPRIS & SON LTD θα βρείτε το φημισμένο KONIAK 31 και KONIAK 32.

* ΕΠΙΣΗΣ: ΟΥΖΟ ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΑΙΣ και ZIBANIA ΠΕΤΡΙΔΗ *

* Ειδικοί για Off-Licences, Γάμους, Πάρτυ, Εστιατόρια, Clubs.

• Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές.

Κατατληκτικά ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ, γνήσια αίγας και προβάτου συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα.

• Εξαιρετικό EXTRA VIRGIN ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ (Ελληνικό και Κυπριακό) και ελιές, εισαγόμενες κατ' ευθεία από Κύπρο.

- ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ σε πολύ χαμηλές τιμές -



47 TURNPIKE LANE, N8 TEL: 020 8340 7899 - ΧΟΝΔΡΙΚΕΣ & ΛΙΑΝΙΚΕΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ
19 FERDINAND STREET, NW1 TEL: 020 7485 9733/0563 - ΧΟΝΔΡΙΚΕΣ ΠΩΛΗΣΕΙΣ

Website: www.aspris.co.uk

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Το Κυπριακό Πρακτορείο Ειδήσεων (ΚΥΠΕ) ζητά την εργοδότηση δημοσιογράφου για να ενεργεί ως Ανταποκριτής του, με έδρα το Λονδίνο.

Ο Ανταποκριτής θα εργάζεται χωρίς συγκεκριμένο ωράριο και θα βρίσκεται στην υπηρεσία του ΚΥΠΕ καθ' όλη τη διάρκεια του 24ώρου, όταν χρειαστεί.

Αποστολή του Ανταποκριτή θα είναι η δημοσιογραφική κάλυψη γενικού ενδιαφέροντος θεμάτων που αφορούν την Κύπρο, μεταξύ άλλων και τις δραστηριότητες της ομογένειας. Θα συντάσσει ειδήσεις/ρεπορτάζ στα ελληνικά και στα αγγλικά και θα αναπτύσσει πρωτοβουλία για λήψη αποκλειστικών δηλώσεων και συνεντεύξεων για το ΚΥΠΕ. Θα αποστέλλει τις ειδήσεις/ρεπορτάζ ηλεκτρονικά.

Το ΚΥΠΕ θα προσφέρει για την υπηρεσία αυτή το μέγιστο ποσό των 1.000 ευρώ μηνιαίως. Το τελ

ΠΑΡΟΙΚΙΑ

ομόφωνες αποφάσεις του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων και του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου (Δεκ. 2011), με τις οποίες τονίστηκε η σοβαρή τους ανησυχία για τις τουρκικές δηλώσεις και απειλές και ζητήθηκε πλήρης σεβασμός έναντι του ρόλου της Προεδρίας του Συμβουλίου, η οποία αποτελεί θεμελιώδες θεσμικό χαρακτηριστικό γνωρισματικής της ΕΕ, προβλεπόμενο στη Συνθήκη. Χαιρετίζουν την επιτυχή ως τώρα άσκηση της Προεδρίας της Ε.Ε. από την Κύπρο και εκφράζουν τη βεβαιότητα ότι αυτή θα ολοκληρωθεί επιτυχώς.

ΚΑΤΑΔΙΚΑΖΟΥΝ επίσης την άσκηση πολιτικής κανονιοφόρων από την Τουρκία κατά της Κυπριακής Δημοκρατίας, εντός των χωρικών της υδάτων και της Αποκλειστικής Οικονομικής της Ζώνης, με την αμφισβήτηση των κυριαρχικών δικαιωμάτων της Κυπριακής Δημοκρατίας ως προνοούνται από το Διεθνές Δίκαιο και την Σύμβαση των ΗΕ για το Δίκαιο της Θάλασσας. ΧΑΙΡΕΤΙΖΟΥΝ την αναγνώριση εκ μέρους της διεθνούς κοινότητας των ανωτέρω δικαιωμάτων της Κύπρου και ειδικότερα τα συμπεράσματα του Συμβουλίου Γενικών Υποθέσεων της ΕΕ (Δεκ. 2011), βάσει των οποίων η

Τουρκία προτρέπεται να αποφεύγει κάθε είδους απειλή ή ενέργεια στρεφόμενη κατά κράτους μέλους και τονίζονται, εκ νέου, όλα τα κυριαρχα δικαιώματα των κρατών μελών της ΕΕ τα οποία περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, τη σύναψη διμερών συμφωνιών, καθώς και την εξερεύνηση και εκμετάλλευση των εθνικών πόρων τους, σύμφωνα με το κεκτημένο της ΕΕ και το διεθνές δίκαιο, συμπεριλαμβανομένης της Σύμβασης των ΗΕ για το Δίκαιο της Θάλασσας.

ΕΠΙΚΡΟΤΟΥΝ τη συνεργασία της Κυπριακής Δημοκρατίας με γειτονικά κράτη στο θέμα του καθορισμού της ΑΟΖ και ειδικότερα τη διμερή συμφωνία με το Ισραήλ για εκμετάλλευση των ενεργειακών αποθεμάτων.

Η ΛΥΣΗ, ΜΕΣΑ ΑΠΟ ΤΙΣ ΝΕΕΣ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΠΟΥ ΔΗΜΙΟΥΡΓΕΙ Η ΕΝΤΑΞΗ ΣΤΗΝ Ε.Ε., ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΣΤΗΡΙΖΕΤΑΙ:

- Στον τερματισμό της τούρκικης στρατιωτικής κατοχής και την απομάκρυνση των εποίκων,
- Στο σεβασμό και την κατοχύρωση των βασικών ελευθεριών και των ανθρώπινων δικαιωμάτων για όλους τους νόμιμους κατοίκους της Κύπρου και ιδιαίτερα των τριών ελευ-

θεριών (ιδιοκτησίας, εγκατάστασης, διακίνησης),

- Στην πλήρη εφαρμογή των Ευρωπαϊκών αρχών για όλους τους Κυπρίους,
- Στις αρχές του διεθνούς δικαιού και του Ευρωπαϊκού κεκτημένου, τις



αποφάσεις και τα περί Κύπρου ψηφίσματα του Ο.Η.Ε., τις συμφωνίες υψηλού επιπέδου μεταξύ των ηγετών των δύο κοινοτήτων της Κύπρου



του 1977 και 1979, και γενικά να κεφαλαιοποιηθούν όσα συμφωνήθηκαν μεταξύ των δύο κοινοτήτων κατά τη διάρκεια των 38 χρόνων διακοινοτικών συνομιλιών,

- Στην κατοχύρωση του σεβασμού της ενότητας, κυριαρχίας και ανεξαρτησίας της Κύπρου χωρίς ξένες επικυριαρχίες, χωρίς ξένους στρα-

τούς και επεμβατικά δικαιώματα, πλήρως αποστρατικοποιημένης, με μια διεθνή νομική προσωπικότητα, μια αδιαίρετη κυριαρχία και μια θιάγενεια,

- Στην κατάργηση της συνθήκης εγγυήσεων, και ιδιαίτερα της αυθαίρετης ερμηνείας για μονομερή τουρκική επέμβαση.

ΕΠΙΔΟΚΙΜΑΖΟΥΝ κάθε προσπάθεια κοινής αντικατοχικής δράσης Ελληνοκυπρίων και Τουρκοκυπρίων, και κυρίως των μη κυβερνητικών οργανώσεων, οι οποίες φέρουν πιο κοντά τις δύο κοινότητες, καλλιεργούν πνεύμα εμπιστοσύνης και κατανόησης και συμβάλλουν στην επαναπροσέγγιση που έχει σαφή αντικατοχικό περιεχόμενο, ως προϋπόθεση για την ειρηνική συμβίωση, πρόοδο και προκοπή.

ΚΑΤΑΔΙΚΑΖΟΥΝ τις προσφυγές Ελληνοκυπρίων στη λεγόμενη «Επιτροπή Αποζημιώσεων Ελληνοκυπριακών περιουσιών» του ψευδοκράτους, η οποία αποτελεί τέχνασμα της Τουρκίας για αναβάθμιση του κατοχικού καθεστώτος και στοχεύει στην έμμεση νομιμοποίηση του σφετερισμού των περιουσιών των Ελληνοκυπρίων. Καλούν τους συμπατριώτες μας να αποφεύγουν τέ-

τοιες πράξεις, που υπονομεύουν τον δίκαιο αγώνα μας.

ΚΑΤΑΔΙΚΑΖΟΥΝ επίσης την πρακτική κάποιων οικονομικά εύρωστων Ελληνοκυπρίων μέσω εταιριών να εκμεταλλεύονται ελληνοκυπριακές περιουσίες στα κατεχόμενα ή να αγοράζουν παράνομα με διάφορα προσχήματα τουρκοκυπριακή περιουσία στην ελεύθερη περιοχή.

Οι παραπάνω προσφυγές και πρακτικές αποδύναμώνουν τις προσπάθειες της Ε/Κ πλευράς για δίκαιη διευθέτηση του περιουσιακού ζητήματος.

ΕΠΑΝΑΔΙΑΚΗΡΥΞΟΥΝ την αποφασιστικότητα των Αποδήμων Κυπρίων να εντείνουν τις ενέργειες τους μέχρι την τελική δικαίωση της Κύπρου. ΔΗΛΩΝΟΥΝ ότι οι Κύπριοι Απόδημοι στέκονται αλληλέγγυοι και συμμετέχουν ενεργά στον αγώνα του Κυπριακού Λαού για ελευθερία και επανένωση της μαρτυρικής μας Πατρίδας.

Πρόεδρος ΠΟΜΑΚ

Χάρης Σοφοκλείδης

Αναπλ. Πρόεδρος ΠΣΕΚΑ

Τάσος Ζαμπάς

Πρόεδρος ΝΕΠΟΜΑΚ

Χρίστος Καραολής

Ευχές για τη νέα σχολική και ακαδημαϊκή χρονιά 2012-13: Η σημασία του να μαθαίνεις επιληπνικά

Ευχόμαστε σε όλους τους μαθητές μας, τους γονείς τους και τις οικογένειές τους, στους εκπαιδευτικούς και τους διευθυντές των σχολείων και σε όλους τους υποστηρικτές της ελληνογλωσσης εκπαίδευσης, καλή και δημιουργική σχολική χρονιά με υγεία και πρόοδο σε όλους τους



τομείς των δραστηριοτήτων τους. Είναι πραγματικά ελπιδοφόρο το γεγονός ότι όλοι και περισσότεροι Έλληνες και Φιλέλληνες αντιλαμβάνονται την αξία της γλώσσας μας και του πολιτισμού μας και σπεύδουν να εντάξουν τα παιδιά τους στα αμιγή και στα παροικιακά σχολεία.

Μας γεμίζει αισιοδοξία η πρόταση του Υπουργού Παιδείας της Αγγλίας που δημοσιεύτηκε στον Τύπο για τη δυνατότητα διδασκαλίας της γλώσσας μας στα αγγλικά δημόσια δημοτικά σχολεία από την επόμενη χρονιά. Με αυτόν τον τρόπο παύει η διδασκαλία και μάθηση της ελληνικής γλώσ-

σας και του πολιτισμού να αποτελεί προνόμιο των ολίγων και απευθύνεται σε όλους εκείνους που θέλουν να καλλιεργήσουν το πνεύμα τους και την ψυχή τους, αλλά και να οξύνουν το νου τους.

Είμαστε εδώ για να υποστηρίξουμε όλες αυτές τις προσπάθειες και τις διαχρο-

νικές και πανανθρώπινες αξίες που αντιπροσωπεύουν με όποιο τρόπο επιτρέπουν οι αντίστοιχες οικονομικές συνθήκες της χώρας μας.

Καλή χρονιά, με υγεία και πρόοδο.

Βαρβάρα Καμπουρίδη
Συντονίστρια Εκπαίδευσης
Ελληνικής Πρεσβείας Λονδίνου

What to do in the event of an accident

ACCIDENT SUPPORT GROUP

HAD AN ACCIDENT?

NOT YOUR FAULT?

SUSTAINED AN INJURY? We can help

Claiming for Personal Injury

- Loss of Earnings • Policy Excess
- Out of Pocket Expenses • Replacement Car

Call Accident Support free on

0500 25 50 75

Every Wednesday from 12.00 until 3.00pm FREE ADVICE at the Cyprus Community Centre

Have you been the victim of domestic violence or rape? - Please contact us NOW!

Ask to speak to Koulla Constantinides on 07973 895 657

- We guarantee that you receive 100% of your damages with **NO HIDDEN** charges.

ACCIDENT SUPPORT GROUP



MT Music Ltd



Presents...

MIXALIS THEODOSIOU

With his debut singles

"ERXONTAI STIGMES"
&
"ELA NIXTA FIGE NIXTA"

Performing LIVE on

21st September 2012

@

The APOLLONIA RESTAURANT
376-378 Cranbrook Road, Gants Hill, IG2 6HW

With His

CLEOPATRA BAND

Doors Open

9.00pm

Οι απόδημοι στο πλευρό του Χριστόφια



Του
ΧΡΙΣΤΟΥ ΖΑΒΡΟΥ

Παρά τις αδιάκοπες προσπάθειες του Προέδρου Χριστόφια, της Κυβέρνησης και άλλων προδευτικών δυνάμεων, η

Τουρκία συνεχίζει την αλαζονική της τακτική και ζητά να αναγνωριστούν δύο κράτη στην Κύπρο. Μάλιστα, όχι μόνο επιμένει στη διχοτομική της πολιτική, αλλά από τη στιγμή που η Κύπρος ανέλαβε την προεδρία του Συμβουλίου της Ευρώπης, διέκοψε ουσιαστικά το διάλογο.

Εξαιτίας αυτής της εξωφρενικής και απαράδεκτης στάσης της κατοχικής δύναμης, οι απόδημοι Κύπριοι στο πρόσφατο Συνέδριο τους στη Λευκωσία αποφάσισαν να καλέσουν την Τουρκία να αλλάξει τακτική και να βοηθήσει στην εξεύρεση μιας βιώσιμης και λειτουργικής λύσης, που να ενώνει όλους τους Κυπρίους σε μια ενωμένη Κυπριακή Δημοκρατία.

Η απόφαση του Συνέδριου εκφράζει για ακόμα μια φορά την υποστήριξη των απόδημων προς τον Πρόεδρο Χριστόφια και την Κυβέρνηση της Κυπριακής Δημοκρατίας. Πέρα από αυτό, επιθυμεί των απόδημων είναι όλα τα κόμματα και οργανώσεις στην Κύπρο να βρουν το θάρρος να ενώσουν επιτέλους τις δυνάμεις τους, για να ενισχυθεί η προσπάθεια μας να ασκηθεί πίεση προς την Τουρκία, ώστε να αλλάξει τακτική, που θα είναι και προς το δικό της συμφέρον.

Οι απόδημοι, όσο μακριά από την Κύπρο κι αν βρίσκονται, σκορπισμένοι σε διάφορες χώρες, αλλά κυρίως στη Βρετανία, την Αυστραλία, τις ΗΠΑ, τον Καναδά και ασφαλώς στην Ελλάδα, βρίσκουν τον τρόπο να παρακολουθούν τις εξελίξεις στο Κυπριακό, γιατί σαν αναπόσταστο κομμάτι του κυπριακού λαού ανησυχούν για τη διαιώνιση της τουρκικής κατοχής και ενδιαφέρονται για την εξεύρεση, το συντομότερο, μιας σωστής λύσης του προβλήματος, με τρόπο που όλοι οι Κύπριοι, Ελληνοκύπριοι, Τουρκοκύπριοι, Μαρωνίτες, Αρμένιοι και Λατίνοι, να ζουν και να συνεργάζονται για ένα καλύτερο μέλλον στην κοινή τους πατρίδα.

Το είπαμε πολλές φορές και το επαναλαμβάνουμε: Το πλαίσιο για τη λύση, ύστερα από οδυνηρό συμβιβασμό, υπάρχει. Είναι η Διζωνική Δικοιονομική Ομοσπονδία, με μια κυριαρχία, μια υπηκοότητα και μια διεθνή προσωπικότητα. Οποιαδήποτε άλλη τακτική που προτείνουν ορισμένοι, θα εξυπρετήσει μόνο τα διχοτομικά σχέδια της Τουρκίας.

Παρά την αδιάλλακτη και επίμονη προσπάθεια της Τουρκίας για δύο κράτη και τη δικαιολογημένη απογοήτευση που δημιουργείται στον κόσμο με την πάροδο του χρόνου, δεν πρέπει να οδηγηθούμε σε αλλαγή τακτικής και πορείας, με την ελπίδα να ζήσουμε όπως ζόύσαμε στην Κύπρο πολλά χρόνια προηγουμένων. Πρέπει να είμαστε προσγειωμένοι, να εκτιμούμε τις συνθήκες και τα δεδομένα που υπάρχουν, για να συνεχίσουμε τη σωτήρια τακτική, για την εξεύρεση μιας λογικής και αμοιβαία αποδεκτής λύσης του Κυπριακού μέσα στο σωστό πλαίσιο που ακολουθούσαμε μέχρι σήμερα.

Επιπέλους, ας ακούσουν κάποιοι στην Κύπρο και τη φωνή των απόδημων, που αντιμετωπίζουν πιο αντικειμενικά το κυπριακό πρόβλημα. Ελπίζουμε να επικρατήσει η λογική και όλοι ενωμένοι να συμβάλουν στην ανακοπή των διχοτομικών και καταστροφικών για το νησί μας σχεδίων της Τουρκίας.

Μια σωστή και δίκαιη λύση του Κυπριακού θα επιτευχθεί μέσα στο συμφωνημένο πλαίσιο που αναφέραμε, το οποίο υποστηρίζει η Ευρωπαϊκή Ένωση και ο Οργανισμός Ηνωμένων Εθνών με τα ψηφίσματα του Συμβουλίου Ασφαλείας, των οποίων η βοήθεια είναι απαραίτητη για να ανοίξει ο δρόμος της επιστροφής και για εκαποντάδες Κυπρίων απόδημων που νοσταλγούν να επιστρέψουν στην αγαπημένη τους πατρίδα Κύπρο.

Head Office
Also receiving address for cars

Unit 26
RIVERWALK BUSINESS PARK
RIVERWALK ROAD (off Jeffreys Rd)
ENFIELD EN3 7QN

- Regular Worldwide Service by Air, Sea & Road
- Excess Baggage and Household Effects
- Specialist Packing Service on & Off Site
- Storage Facilities
- Full Insurance Service - All Risk
- Door to Door Service
- Motor Vehicles, Bikes and Boats
- Commercial Cargo



THE MARKET LEADERS

andrewsshipping
& forwarding co.

**THE COMPANY WITH OVER 40 YEARS
OF KNOWLEDGE AND EXPERIENCE**

Tel: 020 8805 5588 / 020 8882 8763

Fax: 020 8805 8855 / 020 8344 4250

sales@andrewsshipping.co.uk • www.andrewsshipping.co.uk

Warehouses: LONDON * BIRMINGHAM * MANCHESTER * SOUTHAMPTON

Θα ήταν καταστροφική η αμφισβήτηση της βάσης λύσης Δ.Δ. Ομοσπονδίας

Όλες οι Κυβερνήσεις της Δημοκρατίας μετά το 1974 έχουν υποστηρίξει ότι το Κυπριακό θα πρέπει να επιλυθεί μόνο στα πλαίσια του ΟΗΕ και ότι οι καλές υπηρεσίες του Γενικού Γραμματέα αποτελούν τη μόνη οδό για εξεύρεση λύσης, όπως αυτή προβλέπεται από τα ίδια τα ψηφίσματα του Συμβουλίου Ασφαλείας. Δηλαδή μιας λύσης που να βασίζεται «σε ένα Κράτος της Κύπρου, με μία κυριαρχία, μία διεθνή πρωτοκόλλητα και μία υπηροκόπτη, με διασφάλιση της ανεξαρτησίας και εδαφικής ακεραιότητας και το οποίο να περιλαμβάνει δύο πολιτικά ίσες κοινότητες όπως καθορίζεται στα σχετικά ψηφίσματα του ΣΑ, σε μια διζωνική, δικοιονομική ομοσπονδία, και που να αποκλείει ένωση ολόκληρης ή μέρους της νήσου με οποιαδήποτε άλλη χώρα ή οποιαδήποτε μορφή διχοτόμησης ή απόσχισης».

Αφού το πιο πάνω αποτελείται το πλαίσιο που έχει συμφωνηθεί και επικυρωθεί από τα Ηνωμένα Έθνη, θα ήταν καλό να δούμε τι ακριβώς σημαίνει ο όρος Διζωνική Δικοιονομική Ομοσπονδία.

Στην περίπτωση της Κύπρου ο όρος «δικοιονομική» ομοσπονδία, αφορά τη συνταγματική πτυχή και ερμηνεύεται ως η αποτελεσματική συμμετοχή των δύο κοινότητων στα συνταγματικά όργανα του Ομοσπονδιακού Κράτους. Μια όμως δικοιονομική ομοσπονδία, της οποίας η ενότητα του κράτους θα διασφαλίζεται με τη μία διεθνή πρωτοκόλλητη, μία κυριαρχία και μία υπηροκόπτη, δηλαδή μία αμιγώς ελληνοκυπριακή αντίστοιχα, τόσο όσο αφορά τον πληθυσμό όσο και την ιδιοκτησία περιουσίας. Η πλευρά μας ποτέ δεν αποδέχτηκε την τουρκική ερμηνεία και επέμενε πάντοτε στο δικαίωμα επιστροφής και στη διασφάλιση των τριών ελευθεριών. Διαχωρίσμαστη στη βάση εθνική ή θρησκευτικών κριτηρίων θα ήταν ενάντιος σε κάθε έννοια και αρχή ανθρωπίνων δικαιωμάτων όπως διασφαλίζονται από τις διεθνείς και ευρωπαϊκές συμβάσεις. Ταυτόχρονα, δεν θα συνέβαλλε στο στόχο της επανένωσης αλλά θα παγίωνε τη διχοτόμηση. Εξάλλου θα πρέπει να τονίζεται πάντοτε ότι η συμφωνία υψηλού επιπέδου 1979 προβλέπει στις καθοριστικές παραγράφους 2 και 3 ότι η βάση των συνομιλιών θα είναι οι κατευθυντήριες γραμμές Μακαρίου – Ντεντάκας της 12ης Φεβρουαρίου 1977 και τα σχετικά με το Κυπριακό Ψηφίσματα των Η.Ε. καθώς και το ότι θα πρέπει να υπάρχει σεβασμός για τα ανθρώπινα δικαιώματα και βασικές ελευθερίες όλων των πολιτών της Δημοκρατίας.

Ο όρος της πολιτικής ισότητας έχει καθορισθεί με σαφήνεια από τον ίδιο το Γενικό Γραμματέα των Η.Ε σε αρκετές εκθέσεις του προς το Συμβούλιο Ασφαλείας και έχει υιοθετηθεί επανελημμένα από ψηφίσματα του Συμβουλίου Ασφαλείας των Η.Ε. Ας δούμε πώς ορίζει ο Γενικός Γραμματέας την πολιτική ισότητας:

«Ενώ πολιτική ισότητα δεν ση-

μαίνει ίση αριθμητική συμμετοχή σε όλα τα ομοσπονδιακά Κυβερνητικά τμήματα και διοίκηση, θα πρέπει να αντανακλάται, μεταξύ άλλων με:

- (1) την ανάγκη όπως το ομοσπονδιακό Σύνταγμα του κράτους της Κύπρου θα ισθετείται και θα τροποποιείται με τη συναίνεση και των δύο κοινοτήτων,
- (2) την αποτελεσματική συμμετοχή των δύο κοινοτήτων σε όλα

τα όργανα και αποφάσεις της Ομοσπονδιακής Κυβέρνησης, (3) διασφαλιστικές δικλείδες ώστε η Ομοσπονδιακή Κυβέρνηση να μην μπορεί να υιοθετεί οποιαδήποτε μέτρα εναντίον των συμφερόντων μιας από τις κοινότητες, και

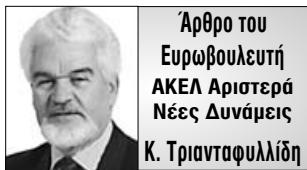
(4) την ισότητα και τις ταυτόσημες εξουσίες και λειτουργίες των δύο ομόσπονδων πολιτειών»

Είναι εξεκάθαρο από τον πιο πάνω ορισμό ότι πολιτική ισότητα δεν συνίσταται στην ίση ή σχεδόν ίση αριθμητική συμμετοχή των δύο κοινοτήτων, όπως πάγια ερμηνεύει η τουρκική πλευρά τον ορισμό, αλλά στην αποτελεσματική συμμετοχή στα όργανα και αποφάσεις της Ομοσπονδιακής Κυβέρνησης, όπως ισχύει βεβαίως, και σε όλα τα υφιστάμενα ομοσπονδιακά συστήματα.

Δεν πρέπει να ξεχνούμε ότι η

διζωνική δικοιονομική ομοσπονδία ήταν μεν ιστορικός σ

Είναι επιθυμητή και εφικτή μία Ευρωπαϊκή Κλείδα Κατανομής για το άσυλο;



Άρθρο του
Ευρωβουλευτή
ΑΚΕΛ Αριστερά¹
Νέες Δυνάμεις
Κ. Τριανταφυλλίδη

Tο νέο Κοινό Ευρωπαϊκό Σύστημα Άσυλου, δηλαδή η νέα νομοθεσία που θα διέπει το άσυλο για όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ, βρίσκεται σε εξέλιξη και όπως όλα δείχνουν, θα ολοκληρωθεί μέσα στην προθεσμία του 2012 που είχε τεθεί. Ήδη έρουμε πώς το περιεχόμενό του δεν είναι αντάξιο των αρχικών προσδοκιών που ήθελαν ισχυρές εγγυήσεις για το μέγιστο βαθμό προστασίας προσφύγων αλλά και μια πιο δίκαιη κατανομή ευθυνών μεταξύ των κρατών μελών.

Στην έλλειψη δίκαιης κατανομής ευθυνών πρωτοστατεί ο Κανονισμός του Δουβλίνου, σύμφωνα με τον οποίο η χώρα υπεύθυνη για τη διαδικασία ασύλου είναι η πρώτη χώρα εισόδου στην Ένωση και ο οποίος, ως γνωστόν, όχι μόνο βρίσκεται στον αντίτοδα οποιασδήποτε αλληλεγγύης αλλά έχει οδηγήσει σε άνιση και ταπεινωτική μεταχείριση αιτούντων άσυλο. Έτσι 10 από τα 27 κράτη μέλη δέχονται το 90% των αιτήσεων. Και το Δουβλίνο ναι μεν δεν καταργήθηκε στη νέα νομοθεσία, ούτε και αναθεωρήθηκε επαρκώς, αλλά όλοι πλέον γνωρίζουν πώς δεν λειτουργεί και θα πρέπει αργά η γρήγορα να αλλάξει. Και γι' αυτό συζητούνται και διερευνούνται όλοι και περισσότερο εναλλακτικές στο σύστημα αυτό, μεταξύ των

οπίων και η δημιουργία μιας Ευρωπαϊκής Κλείδας Κατανομής.

Ιδιαίτερα, δεν χωράει αμφιβολία πως η χώρα υπεύθυνη να εξετάσει μία αίτηση ασύλου θα έπρεπε να είναι η χώρα στην οποία ο αιτών άσυλο κάνει την αίτησή του, που κατά κανόνα θα είναι η χώρα

οποία ναι μεν μπορεί να λειτουργούν σωστά σε γενικές γραμμές, αλλά παρουσιάζουν και προβλήματα.

Το κύριο μειονέκτημα στο γερμανικό σύστημα, για παράδειγμα, συνίσταται στο ότι δεν λαμβάνονται αρκετά υπόψη παράγοντες ένταξης, όπως οι προτιμήσεις του από-

νων δικαιωμάτων, αν θα ενεργοποιείτο μόνο σε επείγουσες καταστάσεις ή θα μπορούσε να αντικαταστήσει πλήρως το Δουβλίνο, σε περίπτωση που η Κλείδα είναι ενδεικτική και όχι δεσμευτική πώς θα εξασφαλίζεται η συμμετοχή όλων των κρατών μελών, αν είναι υποχρεωτική πώς θα εξασφαλίζεται ο σεβασμός ως προς το άτομο που μετακινείται και τι ρόλο θα παίζει ο εργασιακός παράγοντας, για τα ζητήματα λογιστικής φύσεως πώς θα υπάρχει καλή συνεργασία και επικοινωνία μεταξύ των κρατών μελών, περιλαμβανομένης και της μετεγκατάστασης των δικαιούχων διεθνούς προστασίας και των αιτούντων άσυλο», υπογράμμισε ο ευρωβουλευτής, διευκρινίζοντας παράλληλα ότι: Και στις δύο περιπτώσεις μετεγκατάστασης, η Επιτροπή καλείται να λάβει υπόψη τη δυνατότητα βάσει ευρωπαϊκής κλείδας κατανομής που θα λαμβάνει υπόψη αντικειμενικά επαληθεύσιμα κριτήρια όπως το ΑΕΠ, τον πληθυσμό, την εδαφική έκταση του εκάστοτε κράτους μέλους κ.ά. Το κλειδί αυτό θα αφελούσε ιδιαίτερα κράτη μέλη των οποίων το εθνικό σύστημα ασύλου δέχεται ιδιαίτερες και δυσανάλογες πιέσεις κυρίως λόγω της γεωγραφικής του θέσης ή της δημογραφικής του κατάστασης αλλά όχι μόνο. Με την εγκριθείσα έκθεση ζητείται να διαμορφωθεί ένα ευρωπαϊκό σύστημα ασύλου, που να παρέχει υψηλά επίπεδα προστασίας, βασισμένο στις αρχές της αποτελεσματικής αλληλεγγύης και της δίκαιης κατανομής των ευθυνών μεταξύ των κρατών μελών. Χωρίς να τίθεται ζήτημα απαλλαγής των κρατών μελών από τις υποχρεώσεις τους, ζητείται να ληφθούν συγκεκριμένα πρακτικά και αποτελεσματικά μέτρα στήριξης προς τα κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν δυσανάλογες πιέσεις και υψηλές δαπάνες στον τομέα του ασύλου.

«Καθώς ο κανονισμός του Δουβλίνου δεν επιτρέπει τη δίκαιη κατανομή των αρμοδιοτήτων στον τομέα του ασύλου μεταξύ των κρατών μελών και όπως έχει εφαρμοστεί μέχρι σήμερα έχει οδηγήσει στην άνιση μεταχείριση των αιτούντων άσυλο στην ΕΕ, η έκθεση εξετάζει το ενδεχόμενο εναλλακτικών εργαλείων για κατανομή ευθυνών μεταξύ των κρατών μελών, περιλαμβανομένης και της μετεγκατάστασης των δικαιούχων διεθνούς προστασίας και των αιτούντων άσυλο», υπογράμμισε ο ευρωβουλευτής, διευκρινίζοντας παράλληλα ότι: Και στις δύο περιπτώσεις μετεγκατάστασης, η Επιτροπή καλείται να λάβει υπόψη τη δυνατότητα βάσει ευρωπαϊκής κλείδας κατανομής που θα λαμβάνει υπόψη αντικειμενικά επαληθεύσιμα κριτήρια όπως το ΑΕΠ, τον πληθυσμό, την εδαφική έκταση του εκάστοτε κράτους μέλους κ.ά. Το κλειδί αυτό θα αφελούσε ιδιαίτερα κράτη μέλη των οποίων το εθνικό σύστημα ασύλου δέχεται ιδιαίτερες και δυσανάλογες πιέσεις κυρίως λόγω της γεωγραφικής του θέσης ή της δημογραφικής του κατάστασης αλλά όχι μόνο. Με την εγκριθείσα έκθεση ζητείται να διαμορφωθεί ένα ευρωπαϊκό σύστημα ασύλου, που να παρέχει υψηλά επίπεδα προστασίας, βασισμένο στις αρχές της αποτελεσματικής αλληλεγγύης και της δίκαιης κατανομής των ευθυνών μεταξύ των κρατών μελών. Χωρίς να τίθεται ζήτημα απαλλαγής των κρατών μελών από τις υποχρεώσεις τους, ζητείται να ληφθούν συγκεκριμένα πρακτικά και αποτελεσματικά μέτρα στήριξης προς τα κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν δυσανάλογες πιέσεις και υψηλές δαπάνες στον τομέα του ασύλου.

«Καθώς ο κανονισμός του Δουβλίνου δεν επιτρέπει τη δίκαιη κατανομή των αρμοδιοτήτων στον τομέα του ασύλου μεταξύ των κρατών μελών και όπως έχει εφαρμοστεί μέχρι σήμερα έχει οδηγήσει στην άνιση μεταχείριση των αιτούντων άσυλο στην ΕΕ, η έκθεση εξετάζει το ενδεχόμενο εναλλακτικών εργαλείων για κατανομή ευθυνών μεταξύ των κρατών μελών, περιλαμβανομένης και της μετεγκατάστασης των δικαιούχων διεθνούς προστασίας και των αιτούντων άσυλο», υπογράμμισε ο ευρωβουλευτής, διευκρινίζοντας παράλληλα ότι: Και στις δύο περιπτώσεις μετεγκατάστασης, η Επιτροπή καλείται να λάβει υπόψη τη δυνατότητα βάσει ευρωπαϊκής κλείδας κατανομής που θα λαμβάνει υπόψη αντικειμενικά επαληθεύσιμα κριτήρια όπως το ΑΕΠ, τον πληθυσμό, την εδαφική έκταση του εκάστοτε κράτους μέλους κ.ά. Το κλειδί αυτό θα αφελούσε ιδιαίτερα κράτη μέλη των οποίων το εθνικό σύστημα ασύλου δέχεται ιδιαίτερες και δυσανάλογες πιέσεις κυρίως λόγω της γεωγραφικής του θέσης ή της δημογραφικής του κατάστασης αλλά όχι μόνο. Με την εγκριθείσα έκθεση ζητείται να διαμορφωθεί ένα ευρωπαϊκό σύστημα ασύλου, που να παρέχει υψηλά επίπεδα προστασίας, βασισμένο στις αρχές της αποτελεσματικής αλληλεγγύης και της δίκαιης κατανομής των ευθυνών μεταξύ των κρατών μελών. Χωρίς να τίθεται ζήτημα απαλλαγής των κρατών μελών από τις υποχρεώσεις τους, ζητείται να ληφθούν συγκεκριμένα πρακτικά και αποτελεσματικά μέτρα στήριξης προς τα κράτη μέλη που αντιμετωπίζουν δυσανάλογες πιέσεις και υψηλές δαπάνες στον τομέα του ασύλου.

Τα μέτρα που ζητούνται να ληφθούν αφορούν μεταξύ άλλων, την πρακτική συνεργασία και τεχνική βοήθεια, την οικονομική αλληλεγγύη, την κατανομή αρμοδιοτήτων με εργαλεία και την αμοιβαία εμπιστοσύνη.

Ο ολικός αριθμός προσφύγων στον κόσμο είναι πέραν των 800000. Το 2011 κατεγράφησαν στην ΕΕ 301.000 αιτήσεις: Το 90% εξ αυτών έγινε προς 10 κράτη μέλη. Οι χώρες που δέχθηκαν τις περισσότερες αιτήσεις είναι η Γαλλία, η Γερμανία, η Ιταλία, το Βέλγιο, η Σουηδία, η Βρετανία, η Ολλανδία, η Αυστρία, η Ελλάδα και η Πολωνία. Άλλα σε σύγκριση με τον πληθυσμό της κάθε χώρας (ανά εκατομμύριο κατοίκων), τις περισσότερες δέχθηκε η Μάλτα, το Λουξεμβούργο, η Σουηδία, το Βέλγιο, η Κύπρος, η Αυστρία, η Ολλανδία, η Γαλλία και η Ελλάδα.

PAT FREIGHT LTD

119 TURNPIKE LANE LONDON N8 0DU
TEL: 020 8340 4395 FAX: 020 8348 8036

MOVING YOUR HOME... HOME

WE COLLECT FROM YOUR PREMISES IN THE U.K. AND DELIVER TO ANY DESTINATION IN CYPRUS, GREECE, UNITED KINGDOM AND EUROPE

- Αναλαμβάνουμε υπεύθυνα το πακετάρισμα οικοσκευών και μηχανημάτων.
- Ασφαλίζουμε τα πράγματα σας από το σπίτι ή το εργοστάσιο μέχρι τον προορισμό τους.
- Μεταφορά αυτοκινήτων και άλλων μηχανοκινήτων.

www.patfreight.co.uk



MONDIAL FORWARDING LTD

- ESTABLISHED IN 1974 -

SPECIALIST EXPRESS GROUPAGE OPERATORS TO GREECE & CYPRUS

ΕΛΛΑΣΔΑ:

- Καθημερινές αναχωρήσεις για Αθήνα και Θεσσαλονίκη.
- Διάρκεια μεταφοράς 5-7 ημέρες.
- Παραλαμβάνουμε από σπίτι, πακετάρισμε, ασφαλίζουμε και παραδίδουμε στον προορισμό του.
- Τα φορτωτικά έξοδα μπορούν να πληρωθούν στην Αγγλία ή και στην Ελλάδα.
- Για τιμές ολόκληρου φορτίου για ο. πουδήποτε στην Ελλά

► (Συνέχεια από την 1η σελ.)

μηρώση των θέσεων που αφορούν την κυπριακή οικονομία, την προοπτική της και ασφαλώς για τη διαφύλαξη των δικαιωμάτων των εργαζομένων και του βιοτικού επιπέδου των πολιτών.

Διευκρίνισε ότι δεν έχει καθοριστεί χρόνος επανόδου της Τρόικας στην Κύπρο.

Σε ερώτηση αν η Κυβέρνηση έχει διαπιστώσει δυσαρέσκεια από πλευράς Ευρωπαίων εταίρων σχετικά με τη σάση που προέρχεται στις διαπραγματεύσεις με την Τρόικα, ο κ. Στεφάνου είπε ότι δεν διαπιστώθηκε κάτι τέτοιο.

«Είμαστε σε επαφή και έχουμε μιλήσει και με πολλή ειλικρίνεια στην Τρόικα αναφορικά με το θέλουμε να διασφαλίσουμε στην Κύπρο, στη βάση και της εμπειρίας που υπάρχει από άλλες χώρες οι οποίες έτυχαν είτε της στήριξης του Μηχανισμού είτε της στήριξης της ΕΕ – αναφέρομαι στην περίπτωση της Ιρλανδίας προτού υπάρχει ο Μηχανισμός Στήριξης», ανέφερε.

Πρόσθεσε ότι έχει μεγάλη σημασία όπως μέσα από τις πολιτικές που εφαρμόζονται για την αντιμετώπιση των προβλημάτων, πέραν από την εξηγίανση και τη δημοσιονομική πειθαρχία, δίνεται χώρος για επένδυση στην ανάπτυξη για αντιμετώπιση και την ανεργίας, ενώ ταυτόχρονα θα πρέπει πάντοτε να επιμετρείται το κοινωνικό κόστος των μέτρων που λαμβάνονται και πώς μπορεί να λαμβάνονται μέτρα, τα οποία να έχουν το λιγότερο δυνατόν κόστος και που να επιμερίζεται όσο το δυνατόν δικαιότερα.

«Αυτά είναι ζητήματα που πρέπει να εξειδικευτούν σε συγκεκριμένες τοποθεσίες που να έχουν τον ανάλογο αντίκτυπο και σε χρήματα, πέραν από τον κοινωνικό αντίκτυπο, και είναι αυτή την επεξεργασία που κάνουμε», είπε.

Ερωτηθείς κατά πόσο η Κυβέρνηση έχει συμπειριλάβει στους σχεδιασμούς της τις οικονομικές και κοινωνικές συνέπειες που θα έχει η μη ολοκλήρωση εν ευθέτω χρόνω της ανακεφαλαιοποίησης των τραπέζων, ο Εκπρόσωπος ανέφερε ότι οι τράπεζες είναι το καθοριστικό κόμματο του προβλήματος. Η Κυβέρνηση είπε, επιθυμεί μέσα από αυτή τη διαδικασία το τραπεζικό σύστημα της Κύπρου να βγει ενισχυμένο, απαλαγμένο από τις όποιες στρεβλώσεις και προβλήματα γιατί οι τράπεζες είναι ένα καθοριστικό εξάρτημα στην οικονομία του κάθε κράτους. Πρόσθεσε ότι γίνονται διαδικασίες τώρα και δεν χρειάζεται να λεχθούν περισσότερα πράγματα στο πάρον τσάδιο.

Σε παραπότηση δημοσιογράφου ότι δεν έχει υπάρξει ακόμα ένα χρονοδιάγραμμα για το πό-

Ξεσκεπάζουν την υποκρισία

N. Αναστασιάδη - ΔΗΣΥ

τε θα γίνει η ανακεφαλαιοποίηση δεδομένης της λήξης στις 30 Ιουνίου 2012 της προθεσμίας ανακεφαλαιοποίησης των τραπέζων, ο κ. Στεφάνου υπενθύμισε ότι ένεκα της ημερομηνίας της 30ης Ιουνίου που είχε τεθεί από την Ευρωπαϊκή Κεντρική Τράπεζα, η Κυβέρνηση προσέφυγε στο Μηχανισμό Στήριξης για να μπορέσει να στηρίξει τη Λαϊκή Τράπεζα με το 1,8 δις. που ήταν η άμεση ανάγκη. Ταυτόχρονα, είτε, όταν μια χώρα προσφύγει στο Μηχανισμό Στήριξης έχει και την απαραίτητη κάλυψη για να γίνουν και οι απαραίτητες ενέργειες και διαδικασίες που έχουν να κάνουν με το τραπεζικό σύστημα.

Σε παραπότηση ότι διαδικασία συζήτησης με την Τρόικα συνεχίζεται επί τόπερον, ο κ. Στεφάνου ζήτησε να γίνει μια σύγκριση πόσο καιρό διαπραγματεύσταν η Ισπανία ή η Πορτογαλία με το Μηχανισμό Στήριξης έχει και την απαραίτητη κάλυψη για να γίνουν και οι απαραίτητες ενέργειες και διαδικασίες που έχουν να κάνουν με το τραπεζικό σύστημα.

Σε διαπίστωση ότι η Κύπρος είναι αποκλεισμένη από τις διεθνείς αγορές εδώ και ενάμιση χρόνο και οι τράπεζες είναι υπό πίεση, ο Εκπρόσωπος ανέφερε ότι γίνεται δουλειά και από την εποπτική αρχή για τις τραπέζες. Ζήτησε από τους δημοσιογράφους να απευθυνθούν και στην εποπτική αρχή σε ό,τι αφορά τις τραπέζες.

Ερωτηθείς κατά πόσο υπάρχει κάποιο χρονοδιάγραμμα, ο κ. Στεφάνου είπε ότι η Κυβέρνηση κάνει τη δική της εργασία και ότι θα είναι έτοιμη θα προχωρήσει σε αυτό το ζήτημα.

«Όσο το δυνατό πιο γρήγορα το κάνουμε, αλλά αντιλαμβάνεστε ότι δεν είναι απόλο το θέμα να πας να κάνεις μια ψηφαρή με την έννοια ότι έχεις κι εσύ ζητήματα που θέλεις να θέσεις στο τραπέζι. Δεν είναι άλλωστε κι αυτό που ζητούν οι ίδιες οι πολιτικές δυνάμεις;» ανέφερε.

Ερωτηθείς αν θα προσφύγει τελικά η Κυβέρνηση στο Μηχανισμό Στήριξης μόνο για τις τράπεζες ή και για τις δημοσιονομικές ανάγκες, ο κ. Στεφάνου είπε ότι στις προκαταρκτικές συνάντησης με την Τρόικα, έγιναν διάφορες συζητήσεις για διάφορα ζητήματα που αφορούν, ασφαλώς, και την επίλυση διαφθορών προβλημάτων και την εξηγίανση της κυπριακής οικονομίας.

«Όταν εμείς προσφύγαμε στο

Μηχανισμό Στήριξης, είχαμε αναφέρει ότι αυτή η προσφυγή μπορεί να γίνεται ένεκα της έκθεσης των κυπριακών τραπεζών στην ελληνική οικονομία και των προβλημάτων που δημιουργεί στην κυπριακή οικονομία αυτή η κατάσταση, αλλά είναι φανερό ότι με βάση την εμπειρία που υπάρχει στην Τρόικα, η Τρόικα πάντοτε παρέχει δανεισμό θέλοντας ταυτόχρονα να διασφαλίσει ότι μα πορεύτοι το κάθε κράτος να αποπληρώσει αυτό το δάνειο», είπε.

Πρόσθεσε ότι κατά συνέπεια, γίνεται συζήτηση αναφορικά και με την κατάσταση της οικονομίας, των δυνατοτήτων και των προβλημάτων που έχει και πώς μπορεί να ξεπεράσει αυτά τα προβλήματα και να ανταποκριθεί στις προκλήσεις που υπάρχουν ενώπιον της κάθε οικονομίας. Το ίδιο, είτε, όταν μελετήσει και στην Τρόικα.

Πρόσθεσε ότι έγινε και μια πρώτη ανταλλαγή απόψεων με την αντιπροσωπεία της Τρόικα, που βρισκόταν στην Κύπρο για αυτά τα θέματα.

Κάθοδος Λαγκάρντ - Ντράγκι στην Κύπρο

Κληθείς να σχολιάσει πληροφορίες ότι η Διευθύντρια του Διεθνούς Νομισματικού Ταμείου Κριστίν Λαγκάρντ θα γίνει δεκτή από τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας την ερχόμενη Παρασκευή, ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος είπε ότι δεν υπάρχει συνάντηση του Προέδρου με την κ. Λαγκάρντ, ούτε έχει γίνει αναφορά για κάτι τέτοιο.

«Άν θα υπάρξουν συναντήσεις, αυτό θα πρέπει να το δούμε διότι αντιλαμβάνεστε κάθε φορά που πραγματοποιείται συνάντηση του Eurogroup ή του ECOFIN ο καθένας ετοιμάζει τα δικά του προγράμματα και για αυτά τα προγράμματα θα πρέπει να ενημερωθούμε και εμείς και να δούμε ποιες δυνατότητες υπάρχουν», είπε.

Το βέβαιο, πρόσθεσε, είναι ότι ο Υπουργός Οικονομικών θα έχει τη δυνατότητα για συζητήσεις και ότι θα είναι έτοιμη θα προχωρήσει σε αυτό το ζήτημα.

Ερωτηθείς αν θα προσφύγει τελικά η Κυβέρνηση στο Μηχανισμό Στήριξης μόνο για τις τράπεζες ή και για τις δημοσιονομικές ανάγκες, ο κ. Στεφάνου είπε ότι στις προκαταρκτικές συνάντησης με την Τρόικα, έγιναν διάφορες συζητήσεις για διάφορα ζητήματα που αφορούν, ασφαλώς, και την επίλυση διαφθορών προβλημάτων και την εξηγίανση της κυπριακής οικονομίας.

«Όταν εμείς προσφύγαμε στο

Η Κύπρος από αυτά που συμφωνήθηκαν πρόσφατα στις Βρυξέλλες, ο κ. Στεφάνου είπε ότι η πρόταση Ντράγκι και οι αποφάσεις που έχουν ληφθεί σε επίπεδο Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας ανοίγουν έμμεσες προοπτικές ενώπιον διαφόρων κρατών - μελών περιλαμβανομένης και της Κυπριακής Δημοκρατίας. Πρόσθεσε ωστόσο ότι αυτό που προέρχεται σώρτα για την Κυβέρνηση είναι η ολοκλήρωση της προετοιμασίας και της επεξεργασίας των συγκεκριμένων θέσεών της ενώπιον διαπραγμάτευσης με την Τρόικα.

«Είναι γνωστό ότι οι αποφάσεις που έχει λάβει η EKT και αφορούν την αγορά ομολόγων, διέπεται από διάφορες προϋποθέσεις και όρους που και εμείς μελετούμε πάρα πολύ προσεκτικά», ανέφερε.

Ερωτηθείς κατά πόσο ο κ. Ντράγκι θα έρθει στην Κύπρο, ο κ. Στεφάνου απάντησε ότι δεν γνωρίζει.

Ερωτηθείς κατά πόσο υπάρχουν νέα για το ρωτικό δάνειο απάντησε αρνητικά.

Ερωτηθείς για δημοσίευμα το οποίο φέρει τον Πρόεδρο Χριστόφια να ζητά αλλαγή Γενικού Εισαγγελέα και Βοηθού Γενικού Εισαγγελέα, ο κ. Στεφάνου είπε ότι δεν έχει ζητήσει τέτοιο πράγμα από τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας την ερχόμενη ημέρα της Αναπληρωτής Πρόεδρος του κόμματος του Πρόεδρο της Δημοκρατίας.

Το ΑΚΕΛ κατάγγειλε ως υποκριτική την όψιμη έκκληση του ΔΗΣΥ για ενότητα, την ίδια στιγμή που το ένα στέλεχος του Συναγερμού π

4 FRONT FURNITURE

HYPNOS
THE MOST COMFORTABLE BEDS IN THE WORLD

SALE
UP TO NOW ON
50% OFF



DESIGNER SOLUTIONS FOR EVERY ROOM IN THE HOUSE



BEDSTEADS



WARDROBES



DINING



SOFAS



SOFABEDS



DECOR

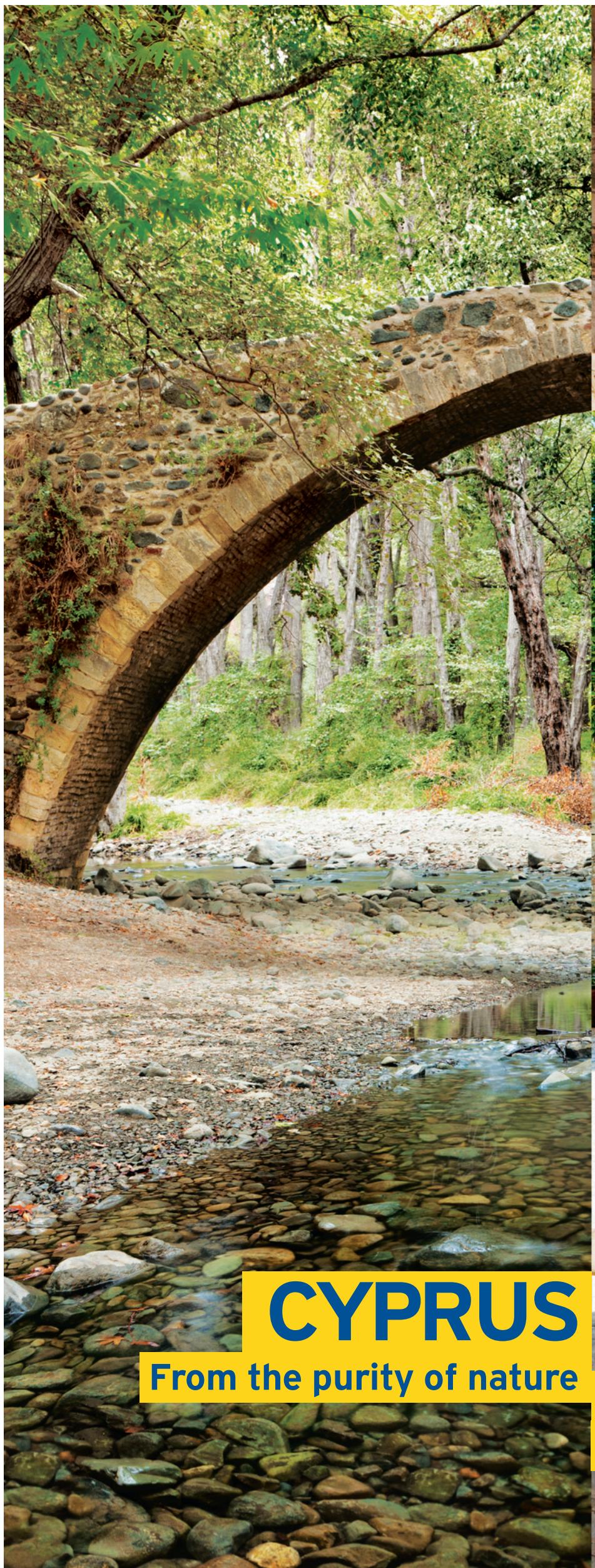


SHOWROOM
D2 Stonehills
Business Park, Harbet Rd,
London, N18 3QP

OPENING TIMES
MON - FRI: 9am - 6pm
SAT: 10am - 5pm
SUN: 11am - 5pm

CONTACT US
TEL: 020 8803 6446
WEB: WWW.4FF.CO.UK
Were Social. Follow Us Online! [f](#) [t](#)

INTEREST FREE CREDIT
0% APR
REPRESENTATIVE
NOW AVAILABLE!
TERMS & CONDITIONS APPLY.



CYPRUS

From the purity of nature

**to the warmth of hospitality
in no time.**

Aphrodite, the goddess of beauty, emerged from the turquoise waters of Cyprus.

It's no wonder that the island's divine natural beauty merges so immaculately with heavenly traditional villages.

Enjoy Cyprus, from historical bridges to picturesque mountain settlements and from the tranquility of the land to the traditions and culture of the country.

Follow your heart to experience the island's breathtaking beauty and you'll find that everything in Cyprus is a mere heartbeat away.

www.visitcyprus.com



Cyprus
in your heart



THE NEWSPAPER OF THE CYPRIOT COMMUNITY IN BRITAIN

Thursday 13th September 2012 - ESTABLISHED 1974 - ISSUE 1964 - English Section pages 13 - 19

Government preparing for new round of negotiations with Troika

The Government is preparing intensively for the negotiation with Troika (representatives of EU Commission, European Central Bank and IMF), and is processing its own proposals for addressing the challenges raised before the Cypriot economy and tackling long standing problems and distortions, Government Spokesman Stephanos Stephanou said Tuesday.

Stephanou reiterated that the objectives of the Government for the negotiation comply with the decisions that the last two EU Council have taken in terms of addressing economic crisis which affects the Union, in January and in June last year. Those decisions, he said, are based on three pillars: economic recovery, support of growth and preservation of the welfare state and social cohesion.

"It is our belief that the international experience, especially in Europe, in addressing the crisis has proved that one-sided and dogmatic austerity policies do not result in the exit from the crisis, but are putting the economies in a vicious cycle," the Spokesman said.

He added that in that sense the proposals of the government are well-documented, saying however that this does



Government Spokesman Stephanos Stephanou

not mean that Troika will accept them.

Furthermore, Stephanou said that the Government will also have a consultation with Cyprus' political parties on the proposals it will discuss with Troika.

Rebuffing press reports, the Spokesman said that Government does not delay the negotiations with Troika, adding that it is working with responsibility for better processing and documentation of its positions on the Cyprus economy and its perspective, as well as for the protection of the rights of the workers and preserving the standard of living of its citizens.

He also said that no date has been set for Troika's next

visit to Cyprus.

Stephanou denied that Government has noticed any dissatisfaction on the part of its European partners regarding its stance in the negotiations with Troika.

"We are in contact and have spoken sincerely with the Troika about what we want to ensure in Cyprus on the basis of the experience of other countries which received help by the support mechanism or the EU," he said.

He also assured that the Government will complete the process in view of the negotiation with the Troika "very soon" adding that "we have already come a very long way."

Asked whether the Govern-

ment has taken into consideration the economic and social consequences from the recapitalization needs of the banks, the Spokesman said that banks are a key part of the problem.

The Government, he said, wishes the Cyprus banking system to emerge stronger through this process, free from any distortions and problems because banks are a key component in the economy of any state.

The government of the Republic of Cyprus informed on the 25th of June 2012 the appropriate European Authorities of its decision to submit to euro area Member States a request of financial assistance from the EFSF/ESM.

A Troika mission was in Cyprus early July on a fact-finding mission for a close scrutiny of the banking sector, which has been severely hit by Greek sovereign debt haircut and over-exposure to the Greek economy, as well as the refinancing requirements of the Government. It returned to Cyprus in late July for another week, to negotiate with the Government the bailout terms and conditions. Consultations between the Government and the Troika continue with a view to conclude to a memorandum the soonest possible.

Greek Cypriot puts nine-figure London home on the market

A Greek Cypriot property magnate has put his Beverly Hills-style mansion in north London up for sale for £100 million - one of the most expensive houses in the world.

Heath Hall on The Bishops Avenue in Hampstead is the most expensive property on the market in London and one of only a tiny handful of homes globally valued in nine figures.

The sprawling 14-bedroom house was built for sugar tycoon William Park Lyle in 1910 but owner, buy-to-let billionaire Andreas Panayiotou has spent £40 million refurbishing and extending it over six years.

He is selling up, according to reports, because his wife would rather be an Essex girl - and stay at their 20-acre estate in Epping Forest.

The glossy brochure alone costs £2,000 and the stamp duty bill could be as high as £15 million after the Government raised the tax rate to 15 per cent for properties bought through offshore companies.

The lavish 27,000 sq ft property is approached through wrought-iron gates to a sweeping drive that leads to a solid oak door framed by a red-brick archway. Inside are a cinema, a gym, sauna, an oak-panelled library, snooker room, a



(above) Heath Hall (inset) billionaire Andreas Panayiotou

panic room and six garages. There are indoor and outdoor swimming pools.

Panayiotou, with an estimated fortune of £400 million, is the son of Greek-Cypriot immigrants. He was raised in the East End of London and left school without qualifications as he suffered from dyslexia.



Bank of Cyprus UK

For details of our latest bonds offering great rates contact us on

0845 850 5555

or visit www.bankofcyprus.co.uk

Deposits protected by the Financial Services Compensation Scheme in the UK up to £85,000 per eligible depositor.

Obama: 9/11 victims never to be forgotten



The victims of September 11 will be remembered "no matter how many years pass," US President Barack Obama said on Tuesday during one of three main ceremonies marking the 11th anniversary of the attacks in which nearly 3,000 people were killed by airliners hijacked by Islamist militants.

Two of the passenger jets brought down the Twin Towers of New York City's World Trade Center, another hit the Pentagon outside Washington and a fourth crashed in a field in Pennsylvania when passengers aboard that flight fought back against the hijackers.

Obama, speaking at the Pentagon where 184 people were killed, told victims' families that the whole country shares their loss.

"Eleven times we have paused in remembrance and reflection, in unity and in purpose," he said. "This is never an easy day, but it is especially difficult for all of you, the families of nearly 3,000 innocents who lost their lives.

"But no matter how many years pass, no matter how many times we come together on this hallowed ground, know this: That you will never be alone, your loved ones will never be forgotten. They will endure in the hearts of our nation because through their sacrifice they helped us make the America we are today, an America that has emerged even stronger."

Speaking under clear blue skies that recalled the crisp morning of September 11, 2001, Obama said America's fight is not with Islam but with al Qaeda, the group responsible for the attacks, and its allies. It is a line he has used several times since taking office promising to mend ties with the Muslim world.

"I've always said our fight is with al Qaeda and its affiliates, not with Islam or any other religion," he said.

Before the Pentagon ceremony, Obama and first lady Michelle Obama observed a

moment of silence on the South Lawn of the White House. Afterward they stopped at Arlington National Cemetery, where the two paid their respects at the graves of military service members killed in Iraq and Afghanistan.

At Ground Zero in New York where the towers once stood, hundreds of relatives of the victims were joined by local police, firefighters and politicians for the annual reading of the list of the 2,983 people killed at the three sites. The list excludes the 19 hijackers, who died carrying out the attacks.

Unlike previous years, politicians were barred from the podium for the name-reading ceremony, which took place alongside the twin reflecting pools that mark the footprints of the fallen towers, their edges etched with the names of the victims. Only families or close friends of the victims participated in the reading, which took more than three hours to complete.

Moments of silence were observed at 8.46am, 9.03am, 9.37am and 10.03am, the times of impact for the four planes, and again at 9.59am and 10.28am, the times that the north tower and then the south tower fell.

In Shanksville, Pennsylvania, Vice President Joe Biden told families of the 40 passengers who died aboard United Airlines Flight 93 that the nation will always honour their heroism. They fought back against their hijackers, a move that led to the plane crashing in a remote field 80 miles southwest of Pittsburgh. U.S. authorities say the hijackers planned to crash the plane into the U.S. Capitol in Washington.

Americans have "not forgotten the heroism of your husbands, wives, sons, daughters, mothers, fathers. And that what they did for this country is still etched in the minds of not only you, but millions of Americans, forever," Biden told a crowd gathered at the crash site, now a national memorial.

Aims & Challenges for EU Presidency

The interview below appeared in the 3rd September 2012 edition of Diplomat Magazine:

What are Cyprus's main plans and priorities in its Presidency of the EU?

Cyprus holds the Presidency of the Council of the EU for the first time since its accession in 2004. This is an important moment for us. We are determined to meet this challenge with enthusiasm and hard work, making a meaningful contribution towards European integration.

Our Presidency's general motto is *Working Towards a Better Europe*. This is not an empty slogan. It is the result of a deep and multifaceted analysis of the 'state of the Union', if you like, and constitutes a concept which, we believe, should guide us in steering the European Union out of the troubled waters of the current negative economic climate and towards a prosperous, secure and sustainable future.

This is not about 'more' or 'less' Europe, but about a *Better Europe*. It essentially signifies an EU which is more efficient and sustainable, with a better performing economy, with growth, social cohesion and solidarity. It also means a Europe which is more relevant to its citizens and the world, a Europe of hope especially when it comes to the younger generations.

This is a guiding principle which cuts across all policy areas of our Presidency priorities, which reflect both specific issues which Cyprus would like to promote as well as the so-called 'inherited agenda' which, as you know, includes some very important dossiers.

Undoubtedly, one of the most challenging issues of our

Interview with High Commissioner for Cyprus, Mr Alexandros Zenon

Presidency is the Multiannual Financial Framework (MFF) for the period 2014-2020, with the successful conclusion of the negotiations by December 2012 being a high priority for Cyprus. The work of the Presidency will also focus on tackling the effects of the sovereign debt and financial crisis, which are testing the very foundations of the EU. Moreover, on the occasion of the 20th anniversary of the Single Market, the Presidency will give impetus to the deepening of the internal market, through the promotion of different initiatives. In this respect, special emphasis will be placed on the role of SMEs. We will also work for an effective digital single market, within the framework of the European Digital Agenda.

Other areas of high priority are the completion of negotiations leading to the establishment of the Common European Asylum System by the end of 2012, the re-launching of the Integrated Maritime Policy, the promotion of green growth, the encouragement of more research and innovation, and the advancement of the Europe 2020 Strategy goals. Finally, Cyprus will focus in pushing forward the ongoing EU enlargement process and will promote the Southern Dimension of the European Neighbourhood Policy.

These are just a few of the many areas and issues we want to promote during our six-month term.

How do you think the recent events concerning the euro will shape your country's Presidency?

Undeniably, these are difficult times, both for the euro-



zone and the EU as a whole. The eurozone crisis is a problem that touches all of us and it calls for a unified, common action. The EU has made clear its determination to address the problem at its root and has focused on taking measures which will enhance economic governance but also stimulate much-needed growth. If I were to describe Cyprus's contribution to the work at hand, I would say that Cyprus, itself a victim of the crisis, will pay particular attention to promoting effective integrated policies that stimulate growth and enhance social cohesion.

What do you think is Cyprus's greatest diplo-

matic challenge during its Presidency of the EU?

Our greatest diplomatic challenge, in my opinion, will be to bring the negotiations on the MFF to a successful conclusion. This is a very challenging dossier with the member states maintaining their difference of opinion on a number of issues. In close cooperation with President van Rompuy, we aim at bringing the MFF dossier to the necessary maturity level so as to ensure that we adopt the MFF by the end of 2012. In July, the Cyprus Presidency held intensive bilateral meetings with all member states, both at political and technocratic level, with a view of having a first

substantive discussion at the informal meeting of the Ministers for European Affairs in Cyprus on the 30 August.

In which areas do you think Denmark has particularly excelled in its Presidency, and what do you consider to be the greatest difficulties you will inherit?

The Danish Presidency has successfully tackled a highly ambitious set of priorities, which formed part of the 18-month programme of the current EU Presidency Trio, comprising of Poland, Denmark and Cyprus. The Danish Presidency has delivered important results especially in stimulating growth, but also in areas such as the Single Market, green energy and trade. If I were to single out one policy area, I would pay tribute to the work of the Danish Presidency in the MFF dossier which culminated to the presentation at the June European Council of an overall framework for an agreement, known as the 'negotiating box'. This is indeed a very useful tool in our hands in dealing with the MFF, which, I believe, is our greatest challenge.

Do you think that Cyprus has the administrative capacities and experience to hold a successful Presidency?

Preparatory work for the Presidency began five to six years ago at political, administrative, technical and organisational levels. A new administrative structure providing effective and swift decision making was put into place, while the Permanent Representation of Cyprus to the EU,

which is the heart of our Presidency, doubled in size.

We do not see the fact that we are a small member state, which takes over the Presidency for the first time, as a handicap. On the contrary, we consider this to be an advantage because, as a small member state, we are in a better position to act as an honest broker, which is the most important criterion against which every Presidency is measured. A successful Presidency is not measured by its size but on its ability to work, with integrity and impartiality, towards achieving consensual solutions within the EU.

In what ways – diplomatic, economic or cultural – do you think the Presidency of the EU will benefit Cyprus?

The Presidency of the Council of the EU will benefit Cyprus in significant ways, which, I believe, will leave a permanent mark on our island. Diplomatically, it will enhance Cyprus's visibility on the world stage and consolidate its strategic position in the Eastern Mediterranean. The EU Presidency will serve as a vehicle in promoting Cyprus as a tourist, business and academic centre. At the same time, it will help showcase our rich and diverse cultural heritage, with visitors to the island witnessing this at first hand.

On the occasion of our Presidency, four important museum exhibitions will take place in Brussels, Paris and Rome, whereas other events are planned in capitals across Europe, including London. Above all, though, I believe that the best legacy of our first Presidency will be a stronger and more active participation in European affairs, both as a nation and as individual European citizens.

Minister for Europe praises photographic exhibition on Cyprus by Doros Partasides



The following letter was sent by Minister of Europe David Lidington to Conservative MP Matthew Offord in response to his letter regarding Doros Partasides' 45 year retrospective photographic exhibition on Cyprus, titled 'Images Through My Lens' which took place in July at Star Gallery, Europe House:

Matthew Offord MP
House of Commons
London SW1A 0AA

Thank you for your letter of 13 July to the Foreign Secretary commanding the photographic exhibition on Cyprus of your constituent Mr Doros Partasides. I am replying as Minister for Europe.

First, I too would like to commend the work of Mr Partasides. I understand that Christine Lufkin, Head of the Cyprus Team in the Foreign and Commonwealth Office, attended

the exhibition and was highly complimentary. Anything that brings attention to the importance of a solution to the Cyprus problem should be welcomed.

The other issues raised in your letter – such as Turkish troops, settlers and property are, as you know, extremely difficult and occur as a direct result of the political situation on the island. It is my belief and the British Government's position that these issues will only be resolved by a comprehensive settlement process to end the continued division of the island.

The Rt. Hon
David Lidington MP

UK: Greek, Cypriot cheeses see strong growth

Greek and Cypriot cheeses such as feta and halloumi have become the UK's fastest growing cheese variety, according to new data from Kantar Worldpanel.

The study found that sales of halloumi have surged up 35% in the last year, while feta has recorded sales of 15% in the UK market.

Commenting on the report, Tesco noted that "demand has really been boosted by celebrity chefs such as Nigella Lawson, Jamie Oliver and Gordon Ramsay who have featured these cheeses on their TV shows and in their recipe books. These programmes have helped demonstrate the versatility of these cheeses which are now often used in cooking to make pizzas, pies and lasagne as well as making great toppings for pasta dishes."



The retailer added that another reason for the growth has been the popularity of Greece and Cyprus as holiday destinations which are visited by more than two million Brits each year.

Mediterranean diet could help block skin cancer

Meanwhile, a diet rich in antioxidants and Omega-3 fatty acids, such as that followed in

Greece and Cyprus and other Mediterranean countries, could protect the body from melanoma, a type of skin cancer, according to a study recently published in Nutrition Reviews.

Dr. Niva Shapira said that the Mediterranean diet helps Greeks have lower melanoma rates in contrast to other sunny countries such as

Australia. Shapira, of Tel Aviv University's School of Health Professions, explained that, "The sun's rays damage both the skin and the immune system by penetrating the skin and causing photo-oxidation affecting both the cells themselves and the body's ability to repair any damage."

She advised a diet rich in foods such as olive oil, fish, yogurt and colourful fruits and vegetables to fight the oxidizing effect of the sun and said the use of hats and clothing to protect against the sun was also a good idea.

Shapira presented her study at a nutritionist conference in Sydney. The Head of Department and Associate Professor in Dietetics and Human Nutrition at LaTrobe University, Catherine Itsopoulos, praised the work and its significance about the Greek diet also being incorporated into planning meals for children.

COMMUNITY

LGR's All Star Music Awards

All Star Music Awards
Featuring Christos Menidiatis
Grand Final on 14.10.2012



@LGR1033 on Twitter

All Star Music Awards, LGR's talent format, has confirmed that the finale is to feature Christos Menidiatis, with the event held at the Millfield Theatre on Sunday 14th October.

Christos has a new song, a charming zimbekiko, 'Pano Ap' Ola' by the famous songwriter Foivos. He has big hit

tunes like 'Mehri To Proi', 'Apopse Leipeis', 'Oi Kyriakes', 'Tora Se Psahno Pantou', 'Grammi Kateilimmeni' and 'Amartola Mou Matia'. His dad is the late legend Michalis Menidiatis, proof perhaps, that music has a genetic factor.

There is amazing talent in all of the finalists who went through the application pro-

cess and interviews on LGR. The Semi-Final kicks off at the Dugdale Centre, London Road, Enfield, on 15th September with Lucy Sofroniou for the interval act.

The line-up comprises of Elena Pedonomou, Kyriaki Christou, Ellen Mae Georgiou, Cally Moraitis, Sophia Karydis, Katie Pedonomou, Roger

Grech, Eleni Christofi, Dimitris Coletsis/Jimmy C, Ioanna Athanasiadou and Christos Panagi.

The semi-final will be something of a 'warm-up' as all the acts have certain progression to the final. One of the supporting acts is dominant on the bouzoukia circuit, with The Grecian Kings, Harry K, with Valentino and Danny K, also, Iphigenia Loucaidou and Pete the Greek.

The audience has 50% of the vote, the judges also 50%. To be part of the crowd, where you'll be voting for who you think deserves a gong, purchase your tickets online at millfieldtheatre.co.uk or the Box Office at Silver Street, Edmonton N18 1PJ; Tickets are priced at £12.50 or £8.00, online at £11.50 or £7.50.

For further updates, head to lgr.co.uk or @LGR1033 on Twitter.

International Cyprus Music Festival 2013

The International Cyprus Music Festival, comprising contests for musicians, lyrics writers and performers who will present original songs heard for the first time, will take place on the island in May 2013.

Participants from both the Republic of Cyprus and other countries recognised by the United Nations Organisation are invited to submit a song in English or Greek, and with duration of 3 minutes, by 30th November 2012.

Entries will be assessed by the public on the festival's website www.intercymusicfest.com for a period of two months (December 2012-

January 2013). The twelve songs with the highest number of votes will be eligible for the grand final in May next year. Results will be announced at the beginning of February 2013.

First Prize: A full scholarship from Neapolis University of Paphos for one academic year.

Second Prize: 1,000 euros
Third Prize: 500 euros

Honorary certificates and a commemorative prize will be given to winners in each of the

following categories: Best Lyrics, Best Orchestration, Best Female Performer, Best Male Performer, Best Stage Presence, and Most Popular Song (By public voting).

Participants should submit: A brief CV of the singer in English, also mentioning the title of the song to be submitted, its composer, lyrics writer and the person responsible for the orchestration; A recent photograph of the singer; A photocopy of the identity card of the

singer; A short video about the country of origin of the singer or the country he/she represents; The participation fee of 100 euros; The submitted song in its final form in mp3; A signed cooperation agreement concerning ceding the royalties of the concerned artists for sole purposes of the International Cyprus Music Festival.

Further information is available at www.intercymusicfest.com or by emailing intercymusicfest@gmail.com. Alternatively, please call 00357 99 448 899 or 00357 99 224 478.

St. Eleftherios new school year 2012-13



Saint Eleftherios Greek School (113 Ruckholt Road, Leyton, London, E10 5NT) will commence the 2012-13 school year on Saturday 15th September at 11am, and will revert to normal operating hours thereafter.

St Eleftherios Greek School is open every Saturday from 9am until 1pm, and caters for primary students through to GCSE and A Level, along with classes for adults. Last year our students achieved high marks in their exams.

In addition to learning Greek language, school children have the opportunity to study

and learn about Cypriot and Greek history, culture, the Greek Orthodox Christian faith as well as Greek and Cypriot traditional dances and music.

Students also have the opportunity to watch performances, participate in competitions as well as in educational school trips.

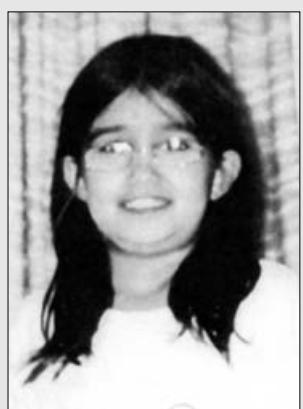
For further information or registration details please contact Peter Kyriacou on 07775 560 218 or e-mail grschool.leyton@googlemail.com. You can also visit us during school hours to talk with our teaching staff and school committee.

Appeal for financial help

Kyriakos Theokli, a retired police officer from Potamia, Nicosia, Cyprus is reaching out to our community for donations to help with the vast expenses he has incurred since his 16-year-old daughter Panayiota fell ill.

Kyriakos and his wife Magda lost their eldest daughter Elina in 2006, aged just 20, after battling a long illness; first with a heart condition, then her liver which also affected her kidneys. A liver transplant was unsuccessful. The family spent five years travelling back and forth from hospitals in Greece and London.

Simultaneously, Panayiota became ill with a similar pattern to her sister. Since 2003, Panayiota has attended Great Ormond Street Children's Hospital, King's College Hospital and Harley Street Clinic for check-ups and treatment. The last session involved Panayiota's heart valve having to be tightened and tests undertaken on Kyriakos, Magda and the couple's other child, Marios, 28, to ascertain if these



conditions are hereditary.

Whilst the Cypriot Government has kindly arranged the hospital fees, the family has incurred a huge debt for other expenses including staying in London near the hospitals for long periods of time. They are therefore kindly appealing for any donations to help with these expenses. Any donation, however big or small, will be greatly appreciated.

Donations can be made at Bank of Cyprus, 87 Chase Side, Southgate, London N14 5BU - Account Name: Kyriakos Theokli - Account No. 68166006.



New Scientist

Natasha Charalambous Chalk

Congratulations to Natasha Chalk (nee Charalambous) for achieving a First Class BA Honours Degree in Secondary Vocational Teaching.

Natasha's proud parents Bambos and Irene Charalambous, grandparents Charlie and Sotiroulla Economou (from Ayios Ambrosios, Kyrenia – Nicosia), sister Alexia and husband Christopher Chalk with whom Natasha is teaching together with in Watford, wish her every success for the future.

Parikiaki extends its congratulations and best wishes to Natasha.



Local Euro-MP takes part in charity cancer walk



Marina Yannakoudakis with Dr Jeremy Blaydes at the start of the Generations Walk

Member of the European Parliament for London, Marina Yannakoudakis, took part in this year's fourteenth annual "Generations Walk".

The walk took place on Sunday 9 September around Hampstead Heath and raised money for Breast Cancer Campaign.

Marina got the walkers under starter's orders alongside Generations Walk founder Cheryl Stakol, who created the walk after being diagnosed with breast cancer.

Marina's walk raised over £1,000, which this year will be used to fund research by Dr. Jeremy Blaydes into key

molecules that prevent chemotherapy treatment working for some patients. Dr. Blaydes is also looking at ways to develop drugs to overcome this problem.

Marina said: "My focus areas in the European Parliament are health and women's rights so it's a great honour to be raising money for Breast Cancer Campaign."

"We need more research to beat this terrible disease and Dr. Blaydes' studies will make it easier for patients to fight cancer. And what better way to raise money for such a great cause than walking around the oasis of calm that is Hampstead Heath?"

Fundraising Dinner & Dance

A fundraising dinner & dance, with all proceeds to be donated to Great Ormond Street Hospital, takes place on Saturday 29th September 2012 from 7.30pm till late at Brimsdown Sports & Social Club, Goldsdown Road, Enfield EN3 7RP.

Tickets: £25 (includes buffet) available from Eve on 07530 742 924 or Penny on 07932 417 612.

**PHILATELIC NEWS
— & —
COLLECTORS CORNER**

by Andrew
Menelaou

CYPRUS

The Cyprus Postal History

Cyprus postal history starts more than 2000 years back. Egyptian records from 14th century B.C. represent correspondence between the king of Alacia (Cyprus) and Pharaohs Amenophis III, Akhenaton and Tutankamun.

Letters from the 14th, 15th and 16th centuries from Cyprus to Venice, Amman, Alexandria, Tripoli, Beirut, Damascus, and Constantinople have been recorded. As envelopes had not yet been invented it was customary to fold the entire letter and sometimes seal it with a wafer.

In 1837, the Austrian Lloyd opened an agency in Larnaca, as a shipping company. A post office was immediately established to carry mail via Austrian Lloyd steamers. This post office was accommodated in the Austrian consulate in Larnaca. The oldest recorded cover (stamp less) bearing the straight line LARNACA postmark, is dated 4/4/1845. This postmark is found in both blue and black imprints (inks).

Stamps were used to prepay postage circa 1864, originally the Lombardo-Venetian were used, being later replaced by the regular Levant Austrian issues, all in Soldi currency. The Austrian post office closed down immediately after the British took over



the administration of the island, in July 1878.

In 1871, a Turkish post office was established in Nicosia and few covers and contemporary stamps are cancelled KIBRIS in old Turkish script. The turnover of this post office was very low and it ceased its operation together with the Austrian post office.

From July 1878 to March 1800, stamps of Great Britain were used to frank the mail both inland and foreign. As of 1st April 1880 until 30th June 1881, the stamps of Great Britain were overprinted and/or surcharged with CYPRUS and from 1st July 1881 until 16th August 1960 stamps with the portraits of the English monarch of the period were used for all mail. During this period the British post office of Cyprus was reporting to the Post Master General, in London.

On 16th August 1960, Cyp-

rus became an independent state, and as a member of the U.P.U. issued its own stamps. On that date, stamps of the definitive set of 1955 which were in circulation were overprinted, as well as all postal stationeries. Moreover, the Republic of Cyprus issued for the first time three stamps depicting the map of the island, to declare its independence. This definitive set was re-issued several times.

The Republic of Cyprus in 1962 issued the first definitive set, which comprised 13 values on watermarked paper depicting the shape of the island and the letters KC. The set was withdrawn from circulation on 28th February 1967, while it was accepted for postal use until 1st May 1974.

Cyprus stamps are always evolving. In 2009, personalised stamps were introduced; In March 2011, the first aromatic stamp was issued and in October of the same year, adhesive stamp booklets.

In mid-December 2005, the Philatelic encyclopedia "Cyprus Stamps 1880-2004 Linking History and Culture" was released. It promotes not only the stamps of Cyprus but provides philatelists and readers both young and old, with an outlook on Postal and Cyprus History as well as Cypriot and world culture.



ADVERTISING FEATURE

Oncover Insurance Services Ltd is authorised and regulated by the Financial Services Authority. We can arrange competitive premiums for your insurances. We offer a First Class Personal Service which helps us to establish long-term partnerships with our clients.



Andreas Patikis

Insurance, Making Sense...

OBLIGATION QUOTATION
0845 612 00 11

Would you believe it!

**BRITS OPT FOR THE
"XL" FAMILY HOLIDAY**



last few years in anti-business crime, with the previous year also seeing a 3% increase.

As might be expected, there is a varying degree of crime in differing areas, with the worst affected seeing crime rates soar by 16%.

Theft is far and away the most common sort of crime committed against businesses, accounting for three-quarters (74%) of anti-business crime. Both the number of thefts and the average cost of each theft has increased by 6%, with the average value of stolen goods now almost £4,000.

Malicious damage claims fell by 10% but arson increased by 10%, the biggest rise in the last year (excluding the riots).

Earlier this year it was reported that metal thieves were targeting fleets of business vehicles, and that theft of catalytic converters had more than doubled over a five month period from 1,100 to 2,300.

**ARE YOU A HOMEOWNER?
PAYING MONTHLY FOR
YOUR BUILDINGS
AND/OR CONTENTS
INSURANCE AND WANT TO
PAY LESS IMMEDIATELY?
WE HAVE ACCESS TO A
SPECIAL OFFER WHICH
(SUBJECT TO CRITERIA)
WILL GIVE YOUR FIRST
2 MONTHS COVER FREE.
TO FIND OUT MORE
ABOUT THIS OFFER
PLEASE CALL US FOR
DETAILS AND A NO**

Do you have any Insurance stories to tell, please send or email them to
enquiries@oncoverinsurance.co.uk

Young People's Corner

with Lucy Sotiriou



Event - Julian Campbell Foundation



This Saturday sees the glamorous 007 event held by the Julian Campbell Foundation take place. The event, held at Millionhairs salon will consist of complementary drinks on arrival, a DJ to keep you entertained and celebrity guests. The worthy cause will help raise money and awareness for young people and adults with mental health difficulties.

Through their programmes and workshops, Julian Campbell hope to help these vulnerable people and aid them in the process of reaching their full potential. I'll be performing and I'd love to see you all there! We all can be amazing and can change the world in our own little ways...so help someone be as amazing as they can be.

Doors open at 7:30 and tickets can be bought for £16 at <http://juliancampbellfoundation.org/homepage/upcoming-events>

London Greek Radio All Star Music Awards

London Greek Radio's annual musical talent search is back with a bang this year, searching for the next star of the community. The contestants have been whittled down and the remaining contestants will battle it out this Saturday for an all important place in the finals. I'll be singing live from 9pm onwards and I hope to see you all there!

Tickets can be bought for £9.50/ £5.50 at <https://forms.enfield.gov.uk/peo/show.asp>



Paralympics 2012



Everyone overcomes obstacles in their lives. Some overcome them and some let them get in the way. An example of those who've overcome them and gone the extra mile is the Paralympians. It's impossible to imagine how difficult it could be for an Olympian...multiply that by one hundred and that's the struggle for Paralympians.

These athletes live through years of their mental and physical abilities being put to the test and if their athletic performances aren't amazing enough, they have a burning determination to be better, to thrive and to be so much more than judgemental people think they can be.

Many people unfairly judge and criticise people who are 'less' physically able than others...Yet having two arms and two legs doesn't mean much when your mind is narrow and cruel enough to judge others who have overcome so much to get to their inspirational and desirable place at the top.

So as the Paralympics draw to a close, it's important to appreciate the members of society who've been on the bumpiest journey, worked so hard and have managed to achieve so much to get to where they are.

Email: lucy_parikiaki@hotmail.co.uk

Insurance, Making Sense...

Oncover Insurance Services Ltd is authorised and regulated by the Financial Services Authority. We can arrange competitive premiums for your insurances. We offer a First Class Personal Service which helps us to establish long-term partnerships with our clients.



Andreas Patikis

Uninsured homes on the rise

New research from a leading insurer has revealed that almost a fifth (18%) of UK adults lack home insurance and are therefore financially exposed to the risks of burglary and other hazards.

The incidence of no insurance is twice as prevalent for the under 35s, 36% of whom lack it.

More than half (52%) of Britons are planning an overseas holiday in the next two months, meaning that millions of homes will be left both uninsured and vacant.

Oncover believes that whilst it is easy not to prioritise insurance given the present economic climate going without could lead to the preventable loss of hundreds of pounds. More than half (56%) of those without home insurance claimed that they cannot afford it.

AXA REPORTS RISE IN BUSINESS CRIME

AXA's latest Business Crime Index has reported that the riots of last August contributed to a 3% rise in crime against businesses. However, there has been a general rise for the



last few years in anti-business crime, with the previous year also seeing a 3% increase.

As might be expected, there is a varying degree of crime in differing areas, with the worst affected seeing crime rates soar by 16%.

Theft is far and away the most common sort of crime committed against businesses, accounting for three-quarters (74%) of anti-business crime. Both the number of thefts and the average cost of each theft has increased by 6%, with the average value of stolen goods now almost £4,000.

Malicious damage claims fell by 10% but arson increased by 10%, the biggest rise in the last year (excluding the riots).

Earlier this year it was reported that metal thieves were targeting fleets of business vehicles, and that theft of catalytic converters had more than doubled over a five month period from 1,100 to 2,300.

**ARE YOU A HOMEOWNER?
PAYING MONTHLY FOR
YOUR BUILDINGS
AND/OR CONTENTS
INSURANCE AND WANT TO
PAY LESS IMMEDIATELY?
WE HAVE ACCESS TO A
SPECIAL OFFER WHICH
(SUBJECT TO CRITERIA)
WILL GIVE YOUR FIRST
2 MONTHS COVER FREE.
TO FIND OUT MORE
ABOUT THIS OFFER
PLEASE CALL US FOR
DETAILS AND A NO**

Do you have any Insurance stories to tell, please send or email them to
enquiries@oncoverinsurance.co.uk



0845 612 0011

SAVE UP TO 30%, CALL NOW*

- **BUSINESSES**
- **HOUSEHOLD**
- **LANDLORDS - FROM 1 to 100 + PROPERTIES**
- **LIABILITY**
- **FLEET & OTHER INSURANCES**

First Class Service in Greek & English

www.oncoverinsurance.co.uk

Head Office: 89c College Place, London NW1 0DR

*Subject to terms, claims history, postcode

VIEWS FROM OLYMPIA @ GREEK CITY

Did You Miss Me?

Of course you missed me! Why else would you be reading this! So we start a new column one month after my last as the 'English Section' of Parikiaki reduced their space over the summer period. But I'm back and ready to go - no I have not been on holiday but by the looks of everyone on social media, most of you have been and you all look fabulous - poorer but still fabulous. So welcome back to you all.

Human Trafficking - The Facts

All of you who are regular readers know how passionate I am on this subject and for the last 10 years have been giving you facts and figures, mostly from Cyprus, that are related to human trafficking.

The most disgusting thing associated with human trafficking is child trafficking. Recent Home Office statistics show that 325 children were rescued and found in the UK in one year alone, that of 2009. This is just the tip of the iceberg as these are the children that have been found. The countries which they came from mainly stay a mystery because most of these children have been brought through places such as Italy for instance and speak Italian but are not from there originally. Most children do not even know where they come from as they are brought through so many countries before ending up in the UK. The 'very high risk' countries which these children are brought in from are Albania, Poland, Bulgaria, Hungary, Italy and Thailand.

The 'high risk' countries include Greece, Belgium, Czech Republic, Turkey, Romania and Serbia. These countries are considered high risk 'transit' countries which means that children are brought into these countries before shipping them to the UK or have a worse fate if they cannot take the ill treatment administered and end up on the missing list for ever.

There amongst the 'medium risk' countries lies Cyprus. Most of the human trafficking

is through Turkey to occupied northern Cyprus, then onto European countries ending up in the UK - but no one is counting, least of all people who do not want to upset Turkey. So we all stand and watch while children and young women are drugged, sexually abused and used by our society, and do absolutely nothing. Of course there are departments in the Government dedicated to this crime but if we, as a society, cannot admit that it is going on, then it will never stop.

I speak from experience as I bring this up every now and again as a conversation only to be told many times, too many times in my opinion that 'these girls earn a living out of this', 'these girls know what they are doing' and you begin to wonder that it is impossible to educate people. But what I can do is bring it up every now and again in my column so at least someone, somewhere who is reading this is in a position of doing something about it. We need to inform people and educate people about this most dreadful of all crimes, that of human slavery, of abuse of another human being. I rest my case for at least another few months. Thank you for listening.

Forthcoming Events:

THE GRECIAN KINGS at MONNIS RESTAURANT, 51 Newland Street, CM8 2BD this Saturday 15th September. Telephone 01376 512 131 for a great meal and great music.

5th October 2012 - **THE END OF SUMMER PARTY** organised by LGR at NOLITA BAR & LOUNGE, Great North Road, Brookmans Park, AL9 6NA. DJ Funksy & DJ Andreas Michaelides will be entertaining you. Tickets £10 from Greek City.

Sunday 14th October 2012 - **LGR TALENT SHOW** final is being held at the MILLFIELD THEATRE and apart from the local talent, CHRISTOS MENIDIADES supported by THE GRECIAN KINGS will be entertaining you. Tickets available from us soon or from LGR.



Christos Menidiades will be appearing at the LGR Music Awards on Sunday 14th October at the Millfield Theatre!

Saturday 8th December 2012 - **LGR DINNER & DANCE** at the DECORUM with THE GRECIAN KINGS and further acts, all of which will be revealed soon. Tickets will be available soon from Greek City and LGR.

Positive Moving Forward

Only one generation ago we got married at 20, before that our mother's generation and my Yiayia were married when they were young teenagers. Yet this generation is getting married later and later. This is because they are not being forced into marriage and more obviously they do not need to get married to have a relationship. Nowadays it is perfectly acceptable for a Cypriot girl to

live with someone without being married, but for my generation and my mother's generation it was unheard of, unless you wanted to be disowned from the family.

It is really strange that just one generation away we have accepted the unacceptable in terms of so many things. The world has been educated in so many things in the last 30 years that it is difficult to even go through them without possibly missing something. The fact that we accept gay people is a huge step, when a few years ago, long hair was offensive to some people. The fact that divorce is an acceptable part of life, a few years back it was something no one spoke about and no one ever spoke about cancer or HIV or anything related to them as

they were something to be ashamed of as was having a disabled child.

My brother had cerebral palsy and was in a wheelchair all his life. If he was born in Cyprus - then it was customary not to take a wheelchair outside of your home as it was 'shameful' to have a disabled child - and we are talking just 50 years ago. My father never had a 'shameful' thought about his son, everywhere the family went my brother was taken; if we were asked not to attend a function, and it happened more than once with my brother 'because it made people sad', we all stayed home and refused to attend. Now all disabled people are given access to everywhere, buses, trains, restaurants and it is a normal thing - this has all happened recently, this has all happened within one generation. This is why I respect this generation.

Things have improved for so many people and although things need to change some more, we are moving in the right direction. Sometimes I shake my head at news when I hear about the young Pakistani girl murdered by her own parents or the sad case at the moment of a child taken to court for allegedly burning pages of the Koran in Pakistan; people who have said that this law is unjust have been shot dead. There is freedom in so much of the world but other parts are 100 years

behind. We are lucky to live in the UK where the majority of people are good; you may think I've gone nuts but it's the truth. Of course the news is riddled with bad news that is why it is news, but generally we all lead safe lives. All around us here in North London we hear of stabbings of muggings and bad things happening, but all you need is common sense to keep safe and most of us born in London have an inbuilt security system - we are for the most part street wise. So we should be happier than why are we not? Why do so many of us moan all the time? If we stop moaning then we will have more time and give more energy to trying to get out of the mess most of us are in.

Think positive my friends, because I need you guys to think positive. We need all the community to think ahead so we can get ahead. Thinking of all the positive things that have moved forward in the last few years, the good things helps, but then I always think of the positive side and perhaps that is my problem! I know most of us are having a really bad time financially and we cannot see an end to it, but when you really think about it moaning is not going to do anything about it, is it?

My poli love,
Olympia

www.greekcity.co.uk
greekcity@btconnect.com

Greek designer in race for top British award

Mary Katrantzou's signature prints have reached new levels of recognition. The Greek-born, London-based fashion designer is one of three nominees in the Designer of the Year category at this year's British Fashion awards.

The young designer is in top fashion company, with her fellow nominees being established designer Stella McCartney, who, besides working on her namesake brand, was the creative force behind the British team's kit at the recent London Olympic Games, as well as critically acclaimed Christopher Kane, whose innovative take landed him the designing post at Versace's secondary line, Versus.

Featuring catwalk collections for spring-summer 2013, London Fashion Week gets under way on Friday, September 14, with Katrantzou presenting her



collection on Sunday, September 16. The awards, meanwhile, will be announced

on November 27.

Born in Athens in 1983, Katrantzou studied architecture at Rhode Island School of Design before focusing on fashion and textile design at London's Central Saint Martins, where she earned both a BA and an MA. She subsequently worked for fellow London-based, Greek-born designer Sophia Kokosalaki and American creator Bill Blass, among others, before moving on to developing her own brand.

In 2010 Katrantzou earned the Swiss Textiles Award, a distinction accompanied by a 100,000-euro cash prize aimed at enabling rising fashion talent to get established in business.

The designer has also collaborated on a series of joint projects with British retailer Topshop, French accessories brand Longchamp and Vodafone UK, among others.

The Elvis Years starring Mario Kombou

Images of the King World Champion 2005 Mario Kombou returns to the Millfield Theatre, Silver Street, Edmonton, N18 1PJ next Wednesday 19th and Thursday 20th September 2012 with The Elvis Years.

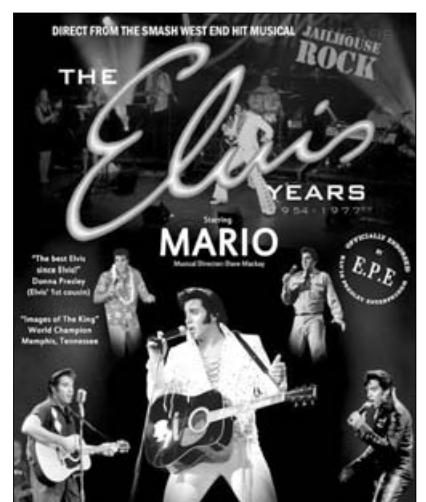
Experience the unique career of the king of Rock n Roll, from his first demo recording through the innovative Sun years with Scotty Moore and Bill Black, the legendary RCA hits, appearance on TV's 'Ed Sullivan Show', the movie years, the '68 Comeback and ending up with the incomparable performances in Vegas.

While there are many Elvis impersonators, there are few like Mario able to recreate his entire musical career. He has the sound, the looks, the moves, the sneer and more importantly, the sexual energy, dazzling audiences!

Mario appeared in the West End production of *Jailhouse Rock the Musical*, playing the lead role of Vince Everett, the role made famous by Elvis in the film. Not wanting the fun to end, Mario along with many of the cast formed a close and creative relationship with the show's music producer David Mackay, and turned to him to join forces to produce a concert to encompass the entire musical life of Elvis, combined with the musical elements of *Jailhouse Rock the Musical*. And so The Elvis Years was born!

Tickets £19, concessions £17 (online £18, concessions £16) available from the box office on 020 8807 6680 or online: www.millfieldtheatre.co.uk

Keep up to date with Mario by visiting the Events page on his official website www.mariokombou.com



TA DILINA GREEK RESTAURANT

FINE DINING WITH A WARM COMFORTABLE ATMOSPHERE
FAMOUS FOR OUR CRAB SALAD, FRESH FISH, MEAT & FISH MEZE.

LIVE MUSIC EVERY FRIDAY-SATURDAY
with George Gregoriou (Kokis)
and Nicos Savvides

Private Parties for Christenings, Engagements, Birthdays etc., up to 60 people

020 8368 6864

10 Hampden Square, Southgate, London N14 5JR

by George Savides

Hope Springs

The lovely pairing of Meryl Streep and Tommy Lee Jones works a treat in this sophisticated comedy. They play Kay and Arnold, a loving couple in desperate need for some spice in their long marriage. Kay is keen to attend a week long counselling sessions with relationships expert (Steve Carell) and a reluctant Arnold is finally persuaded to accompany her to the small town of Great Hope Springs.

The joy of watching this film is to witness the tremendous chemistry between its celebrated leading actors who relish the witty dialogue and effortlessly sparkle from each other.

Steve Carell is also well cast and under David Frankel's meticulous direction delivers a fully fleshed portrayal of a rather stereotypical character.

It is basically a three hander and it could easily work as a stage play but Frankel makes this a worthy cinematic experience. He previously worked with Streep in "The Devil Wears Prada" who delivers another spellbinding performance but it is Lee Jones' grumpy turn that threatens to steal the movie.

Paranorman 3D



This hugely enjoyable animated feature is an affectionate homage to scary movies. Writer/director Chris Butler tells the story Norman Babcock (voice by Kodi Smit-McPhee) an 11-year-old boy with a special gift - he sees dead people.

The obvious comparison with "The Sixth Sense" simply stops here - Norman is an eccentric kid who enjoys watching horror movies in the company of his beloved but dead grandmother (Elaine Stritch). His father Perry (Jeff Garlin) and his sister Courtney (Anna Kendrick) are not amused with Norman's obsession; meanwhile Norman's long dead uncle Prendergast (John Goodman) warns him that he must save their small town of Blithe Hollow from a witch's curse...



This likable and entertaining film boasts terrific animation and spot on characterization and is very much worth seeking out.

The Sweeney



Nick Love who recently remade "The Firm" now turns his hands to the cult 70's television series for this stylish cinematic treatment.

Ray Winstone steps into John Thaw's shoes while Ben Drew takes the role of Dennis Waterman. The action takes place in modern day London and the tough Flying Squad detective duo are assigned to catch the ruthless killer of a robbery which turned into an execution.

The casting is spot on with perfectly cast Winstone who relishes the smart dialogue plus Regan's famous catchphrase "You are nicked." The action is fast and furious but surely they could have had a few more extras in the potentially exciting shootout in Trafalgar Square.

Overall a decent action thriller energetically directed.

When The Lights Went Out

This powerful true story is superbly photographed with careful 70's designs. However, the repetitive nature of the script doesn't entirely fulfil the potential.

The action takes place in Yorkshire in 1974 and follows

Following an early retirement Michel and Marie Claire enjoy a peaceful life with grandchildren and friends until their house is broken into and become victims of a violent robbery.

It is a warm, heartfelt story full of humanity exquisitely performed by a universally excellent cast.

Key Hole



Writer/director Pat Holden knows how to create atmosphere and shoots effectively but is let down by his underdeveloped script. His actors - Kate Ashfield and Steven Waddington work well together as the parents but are not given the opportunity to do much acting apart from looking endlessly mystified by the strange occurrences.

Snows Of Kilimanjaro



Robert Guédiguian's perfectly crafted film was screened at last year's London Film Festival and it finally reaches cinemas in the UK.

The action takes place in modern day Marseilles and follows the story of a happily married couple Michel and Marie Claire - played by his regulars Jean-Pierre Darroussin and Ariane Ascaride.

Guy Maddin is a unique talent working in cinema today. His extraordinary almost experimental vision is very much influenced by silent cinema as we have previously experienced in "Dracula - Pages from a Virgin's Diary" and "The Saddest Music in the World".

Now Jason Patrick plays Ulysses Pick, a gangster who returns home after a long absence. After he fails to recognise his teenage son Ulysses begins another nightmarish journey searching for his wife Hyacinth (Isabella Rossellini)...

It is superbly photographed in black and white with wonderful designs and striking compositions. An artistic film from a great visionary!

Pigsty



Pier Paolo Pasolini's 1969 provocative and highly original film is now available on DVD as part of Eureka's Masters of Cinema Series. He tells two parallel stories - one featuring Pierre Clementi as a man travelling alone on a barren landscape sometime in the past. His desperation for survival leads him to acts of cruelty and cannibalism.

The second story takes place in contemporary Germany with Jean-Pierre Leaud as the son of a fascist patriarch. The film predates Pasolini's highly controversial *Salo* and highlights his obsession with the decay of the bourgeoisie.

A unique film from this great Italian artist!

Modern tragedy Masks Exhibition

Distinguished Greek sculptor and theatre mask-maker Manos Pontikakis cordially invites you to view his Sculptural Mask Exhibition, presenting figures of a modern tragedy, sarcastic nameless heroes-clowns, at Clandon Park, West Clandon,



Guildford, Surrey, GU4 7RQ, from 16th September until 4th November 2012.

Booking not needed. Normal admission charges apply.

For further details, please visit www.nationaltrust.org.uk/clandonpark

THEATRE REVIEWS



by Barney Efthimiou

We all love a diva but more fact and less fiction please

According to a variety of dictionaries (yes there are many) A diva is "a highly distinguished female singer or prima donna... strong resourceful women who have (usually) made themselves stars by following their dreams against all the odds". However, unlike the modern day celebrity madams who are just high maintenance drama queens (no names mentioned) those of yesteryear, and indeed are responsible for this definition, were the epitome of tragedy.

Jim Cartwright's iconic play, *The Rise and Fall of Little Voice* (Yvonne Arnaud), which he now directs for the first time, tells the story of a timid working class girl in an extremely dysfunctional family, who discovers within her an astonishing ability to impersonate the likes of Shirley Bassey, Judy Garland and Billie Holiday to name a few. LV (Little Voice) as she is known is borderline autistic but as we now know autism often equals incredible talent. Unwilling, and perhaps unable, to interact with schoolmates and neighbours, she spends most of her time playing the scratched recordings (yes vinyl) of her heroines on her battered gramophone player, turning it up to full volume, much to the chagrin of her man-eating alcoholic mother. She then mimics their voices, initially in gentle childlike tones. But those lungs and that pharynx are capable of so much more and when we hear her belt out the songs we know that we are witnessing a phenomenon. And so does the wheeler dealer Ray Say, part time lover and full time drinking partner of LV's mum Mari. He makes her a star and makes a shed load of money from her success which Mari exploits to the full in the most profligate ways imaginable.

But when was the life of a diva ever that plain sailing. Soon enough it all goes wrong and the underlying social problems, that Cartwright makes plain in his writing, surface once more and LV, who never really wanted fame and fortune, comes down with a bang. Fortunately she has now found friendship, and then love, with Billy the plumber (a beautifully understood Ray Quinn) and so while the crackpots go back to mayhem and madness LV has a loving future ahead.

Cartwright's understanding of such messed up families is clear for all to see but his direction is far more laissez faire giving free rein to Beverley Callard (Liz Macdonald from Corrie) and Jess Robinson (Little Voice). Both are outstanding, Callard a leopard in clothing and character who unleashes verbal abuse for fun. Robinson meanwhile is simply a vocal volcano, which when coupled with facial expressions and hand gestures, is an extraordinary impersonating talent. The support from Sally Plumb as the larger than life, yet laconic Sadie, and Joe McGann as greedy Ray Say, is also impressive and one imagines this tour may end up somewhere in town.

Christopher Isherwood is probably best known for writing a book which inspired the very successful movie that was *Cabaret*. He is in fact far more interesting than that. His was a peripatetic life that began in Cheshire and ended in Santa Monica. In between he meandered through Denmark, Spain and China, finally settling in the United States. He was a prolific novelist and diarist and also collaborated with W H Auden, with whom he also enjoyed a passionate if somewhat chaotic relationship. When he died in 1986 he was feted as being a leading spokesman for gay rights being one of the first internationally known figures to admit that he was homosexual.

I Am a Camera (Southwark Playhouse) by John Van Druten is based on his Berlin diaries (1930 - 33) and attempts to recreate the hedonistic lifestyle of a struggling writer who went to live in the decadent Weimar Republic to indulge "my taste for pretty youths". One in particular, Heinz, became his great love. But his time in Berlin was much more than merely sating his carnal desires and a fundamental problem with the play is the characters that are missing and the blatantly off beam fictionalisation of those that are.

The insouciant and apolitical Sally Bowles (Rebecca Humphries) is the classic case in point, played as a flighty, bohemian hedonist constantly in search of the next high, usually bubbly. She is based on a nineteen year old actress and nightclub Jean Ross who was in fact anything but "divinely decadent". She was actually a lifelong communist and possibly undercover agent too. Nevertheless there is enough in Van Druten's occasionally over elaborate writing to keep you engaged in the action taking place on James Turner's evocatively louche set.

Harry Melling (of *Harry Potter* fame) is fine as Isherwood if a little too affected and Freddie Capper certainly looks and sounds like a classic Aryan German Fritz but of course concealing the fact that he is a Jew. However, the most convincing performance comes from Joanne Howarth as landlady Fraulein Schneider, a financial pragmatist more concerned about having all her rooms rented than the rise of the Nazis. Worth a look certainly but you will gain a far greater factual insight by reading some of Isherwood's superb writing.

I AM A CAMERA TICKETS - 020 7407 0234



GRAPEVINE

with Andrea Constantinou-Georgiou

Hi everyone, I hope you are all well...

Peter Andre launches makedecentcoffee.com on the streets of London

makedecentcoffee.com has teamed up with Peter Andre to launch its new consumer website dedicated to bringing fresh roast and ground coffee within everyone's reach.

Peter, well known for his love of coffee, took to the streets of the capital on Tuesday, followed by a make decent coffee skip to encourage coffee drinkers to kick the instant habit and throw away their jars of instant coffee in exchange for a box of real coffee.

He even parked the skip outside the Houses of Parliament!

Peter says: "Decent coffee



Peter Andre is encouraging coffee drinkers to kick the instant habit!

comes in many forms but instant isn't one of them. For years we've been led to believe that instant coffee is the only way. Well not anymore. Making decent coffee yourself doesn't have to be hard or time

consuming. There is nothing like the taste of real coffee, yet so many people needlessly settle for instant."

Makedecentcoffee.com has been developed with the belief that a decent cup of coffee

is everyone's right. As well as being able to buy fresh coffee and brewing equipment, the site is packed full of features like downloadable brewing guides, educational videos on how to brew the perfect cup of coffee at home and information about exciting combinations, blends and flavours.

Coffee lovers can join the revolution by signing up to the newsletter on www.make-decentcoffee.co.uk following on Twitter @coffeeguerrilla or becoming a fan on Facebook.

'Strictly' line-up revealed

The 14 celebrities taking part in this year's Strictly Come Dancing have been revealed.

Girls Aloud singer Kimberley Walsh, London 2012 gold medal winner Victoria Pendleton and actress and TV star Denise Van Outen lead this year's lineup.

Daybreak presenter Richard Arnold, Westlife's Nicky Byrne and the former wife of Mick Jagger, Jerry Hall, are also confirmed to take part.

Soap stars Sid Owen and Lisa Riley, Hollywood actor Colin Salmon, former England cricket captain Michael Vaughan and CBBC actress Dani Harmer will also be hitting the dance floor.

Completing the lineup are TV personality Fern Britton, Olympic gymnast Louis Smith,

and 74-year-old TV star Johnny Ball.

Strictly launches this Saturday 15th September, 6.30pm on BBC One.

The launch show will feature the celebrities meeting their pro partners for the first time and the first group perfor-

cence of the series.

New judge Darcey Bussell will also be introduced with an American Smooth-inspired rumba routine with Ian Waite.

Ciao for now,
Andrea xxx

Twitter: @AndreaGeorgiou

New Scientist

Despina Theochari



Congratulations to Despina Theochari who graduated from Sheffield University with a First Class Honours Degree in Geography (BSc).

Despina was also awarded the Farnsides Prize for her geographical field work report and the Accenture Prize for overall highest performance in Human and Physical Geography.

Her family feel proud of all Despina has achieved and wish her every success for the future.

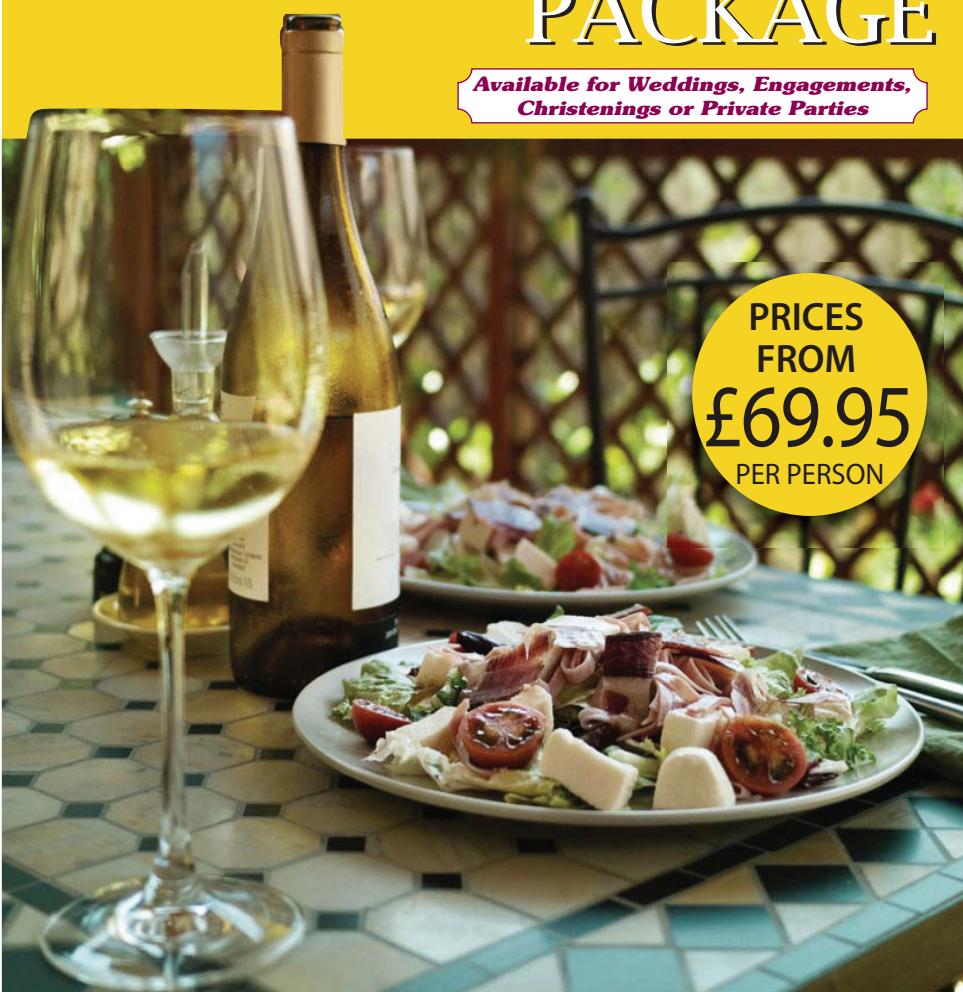
Parikiaki extends its warmest congratulations and best wishes to Despina.



Strictly 2012 contestants (l-r) Kimberley Walsh, Nicky Byrne, Denise Van Outen and Sid Owen

The Royal Chace Hotel Mediterranean PACKAGE

Available for Weddings, Engagements, Christenings or Private Parties



PRICES FROM
£69.95
PER PERSON

PACKAGE INCLUDES

ROOM HIRE • DIPS ON TABLE ON ARRIVAL • THREE COURSE MEAL
COFFEE & MINTS • CANDELABRA • CAKE STAND
COMPLIMENTARY CAKE KNIFE • A FOUR POSTER BEDROOM
CORKAGE FOR DRINKS • VAT

The Ridgeway, Enfield, Middlesex, EN2 8AR • Tel: 020 8884 8200
Email: conference&banqueting@royalchacehotel.co.uk • Web: www.royal-chace.com

Have you had an Accident?

Claim maximum 100% compensation at no cost to you

Are you getting maximum compensation for your injuries?
Has your solicitor visited you?
Is your personal injury claim taking too long?



- We offer you an excellent service
- We can visit you at home and arrange for treatment
- We can speak to you in your language
- We are LEVENES SOLICITORS

Please contact Anthe Korelidou



0208 8261210

Levenes
SOLICITORS

Offices in London and Birmingham

Email: akorelidou@levenes.co.uk Website: www.levenes.co.uk
Ashley House, 235-239 High Road, Wood Green, London N22 8HF

«Σιδεράς» σύμβολο ανθρωπισμού

Η ιστορία του συμπατριώτη μας Λούη Σιδερά, θα μπορούσε να είναι και κινηματογραφική ταινία

Hταν μέλος της ΕΟΚΑ, αλλά οι μέθοδοι του Γρίβα τον ανάγκασαν να διαχωρίσει τη θέση του και το 1957 εντάχθηκε στις γραμμές του ΑΚΕΛ. Βρέθηκε στο στόχαστρο των ανθρώπων του Γρίβα, αλλά κατάφερε να γλιτώσει και το 1960 μετανάστευσε στην Αγγλία. Με κόπους και σκληρή δουλειά έστησε τη δική του οικογενειακή επιχείρηση, που έχει να κάνει με τον πάσχοντα άνθρωπο και τη φροντίδα του. Σήμερα μαζί με τους τρεις γιους του διατηρούν αλυσίδα φιλανθρωπικών ίδρυμάτων σ' ολόκληρο τον πλανήτη. Το όνομα «Σιδεράς» είναι πλέον γνωστό στις πέντε ηπείρους, ως μία οικογένεια, που διακριτικά και αθόρυβα ξοδεύει εκατομμύρια ευρώ κάθε χρόνο για τη φροντίδα παιδιών, που την έχουν τόση ανάγκη.

Η ιστορία του Λούη Σιδερά από την Αμμόχωστο, θα μπορούσε να αποτελέσει σενάριο κάποιας κοινωνικής ταινίας. Ο ίδιος όμως ποτέ δεν επιδίωξε ούτε την προβολή, ούτε τη διαφήμιση. Το ότι τελικά μαζί του στο σπίτι του επαναπατρισμού του, στη Γερμασόγεια, άφησε τη μηνήμη να γυρίσει πίσω αρκετές δεκαετίες και να μας ξεναγήσει στη δική του ιστορία. Μια ιστορία που έχει διαγράψει ένα κύκλο, αλλά και που έχει αφήσει ένα ανεξίτηλο στίγμα στη δική του ψυχή, αλλά και στις ψυχές χιλιάδων συνανθρώπων του, παθόντων και καταπονεμένων.

Ξεκίνησε από την ΕΟΚΑ

Ο Λούης Σιδεράς, παιδί φτωχής αγροτικής οικογένειας, έφυγε σε νεαρή ηλικία από το Βαρώσι και εγκαταστάθηκε στη Λάρνακα, αφού μπήκε στη βιοπάλη στο τσιμεντοποιείο Βασιλικού. Εκεί μαθήθηκε στην ΕΟΚΑ και οραματίζοντας την απαλλαγή του νησιού από τους Βρετανούς αποκιοράτες έγινε μέλος της οργάνωσης. Ήμουν 18 χρόνων, όπως θυμάται, όταν έδιωξαν τον Μακάριο στις Σεϋχέλλες. Τότε μου ανέθεσαν να ρίξω κάποια φυλλάδια σε ένα σινεμά. Οταν έδωσα τα φυλλάδιά μου και μου έμεινε ένα στο χέρι, αποφάσισα να το διαβάσω. Ήταν η διακήρυξη του Γρίβα, που καλούσε τους Τουρκοκύπριους και τους κομμουνιστές να μην αναμιχθούν στον απελευθερωτικό αγώνα. Πώς είναι δυνατό, είπα από μέσα μου, να ξεκινάς έναν απελευθερωτικό αγώνα και να αποκλείεις από αυτό μια μερίδα του λαού. Εγώ ήξερα πως για να ελευθερώσεις τον τόπο σου σενώνεις το

του ΑΚΕΛ για μαζικό πολιτικό αγώνα και όχι ένοπλο ήταν υπό τις συνθήκες η πιο ορθή

στες διέφυγαν, αλλά ως αποτέλεσμα της συμπιλοκής ήταν ο τραυματισμός του ίδιου και

πράγμα που τον ανάγκασε να λαμβάνει προφυλάξεις για την ίδια τη ζωή του. Σε μια απόπειρα εναντίον του τέσσερες μασκοφόροι του επιτέθηκαν με μαχαίρια. Αντιστάθμικες ώρες και προς βοήθεια του έτρεξαν δύο άλλοι γνωστοί του πολίτες. Οι δράστες τον αρνήθηκαν με οργανώσαντας πάνω του τέσσερας μασκοφόρους. Αλλάξαμε πολλές δουλειές, σκληρή βιοπάλη, μεγάλες οι δυσκολίες μέχρι να σταθούμε στα πόδια μας. Εργάστηκα στη συνέχεια ως οδηγός φορτηγού και λεωφορείου. Ταυτόχρονα συνέθηκα με το ΑΚΕΛ της παροικίας του Λονδίνου και συνέχιζα την κομματική μου δραστηριότητα. Μετά τα τραγικά γεγονότα του πραξικοπήματος και της εισβολής, ήταν η περίοδος όπου είχα ξεκινήσει δικές μου δουλειές με φορτηγά δικά μου.

Το 1984 εξαγγέλθηκε η πολιτική της Θάτσερ για την κοινωνικοποίηση των ατόμων με ειδικές ανάγκες. Ετσι όσα κατάφερα να φυλάξω από την επιχείρηση των φορτηγών τα επένδυσα σε ίδρυμα για άτομα με ειδικές ανάγκες. Αγόρασα το οίκημα με δάνειο 180 χιλιάδων λιρών και έσπησα αυτό το ίδρυμα μαζί με τον μεγάλο μου γιο, τον Γιώργο. Αρχίσαμε με οκτώ άτομα και μετά έγιναν 15, μετά δεν μας χωρούσε το οίκημα και ανοίξαμε και δεύτερο, μετά τρίτο... μέχρι το 2000 έχαμε κάνει 14 μονάδες και μ' αυτές ασχολούμασταν πλέον όλη η οικογένεια και η σύζυγός μου και οι τρεις μας γιοι. Τα ιδρύματα αυτά έγιναν πασίγνωστα στο Λονδίνο ως αλυσίδα «Challenge Care» και είχαν μεγάλες επιχορηγήσεις

Το όνομα Σιδερά στην Ινδία

Ενα ιστορικό γεγονός το 1988 διέγραψε την παραπέρα ιστορία του ιδρύματος «Σιδερά». Στην πόλη Ιντόρ της Ινδίας έγινε μια άνευ προηγουμένου εγκληματική επίθεση κατά των χριστιανών, με αποτέλεσμα χιλιάδες οικογένειες να βρεθούν στους δρόμους, παιδιά ορφανά και εγκαταλελειμένα. Το ίδρυμα «Challenge Care» ευαισθητοποίησε αμέσως και άρχισε τη συλλογή χρημάτων και τροφίμων για τη βοήθεια αυτών των παιδιών και οικογενειών.

Μαζί με τα παιδιά του ιδρύματος ξεκίνησε μια μεγάλη φιλανθρωπική εκστρατεία στο Λονδίνο και η οικογένεια Σιδερά κατάφερε να αγοράσει γη στην πόλη Ιντόρ, στην οποία το 2010 έκτισε το ορφανοτροφείο, που φέρει το όνομα «Σιδεράς». Δεν άργησε να δημιουργήθει και δεύτερο ίδρυμα για παιδιά που οι γονείς τους πάσχουν από λέπρα. Το ίδρυμα αυτό εγκαινιάστηκε τον περασμένο Γενάρη. Στο ίδιο συγκρότημα πλέον, με χορηγίες της οικογένειας Σιδερά πάντοτε, εμφανίστηκε και το Χριστιανικό Σχολείο δυναμικότητας χιλιών παιδιών. Ετοιμάστηκε το «Συγκρότημα Σιδεράς» με το ορφανοτροφείο, τη μονάδα παιδιών λεπρών γονέων και το σχολείο, αποτελούν μια άστη ανθρωπιάς και φροντίδας μέσα στο χάσι της μιζέριας και δυστυχίας, που επικρατεί στην περιοχή αυτή της Ινδίας.

Τα έξοδα συντήρησης και λειτουργίας είναι τεράστια και πέρα από κάποια εισοδήματα από δραστηριότητες, τα απαιτούμενα κονδύλια καλύπτονται από τον προϋπολογισμό της οικογένειας Σιδερά, όπου μετέχουν το ζεύγος Λούη και Ελένης, καθώς και οι τρεις μας γιοι με τις συζύγους τους, Γιώργος, Ρένος και Δημήτρης.

Δεν μένουν όμως εκεί. Ανθρώπινες ανάγκες υπάρχουν σ' ολόκληρο τον πλανήτη. Παρόμοιες υπηρεσίες προσφέρει η οικογένεια Σιδερά σήμερα στην Ουγκάντα, Κένυα, Λατινική Αμερική και Ευρώπη. Δεν μπορούμε βέβαια, να καλύψουμε όλες αυτές τις ανάγκες, όπως μας λέει ο Λούης Σιδεράς, αλλά με τη δική μας προσπάθεια θέλουμε να στελλούμε το μήνυμα σε κυβερνήσεις, κράτη, οργανώσεις, φορείς ότι πάνω από τα όποια αγαθά και συμφέροντα είναι ο Ανθρωπος!



ο μαδάρχης μου, όπως αφηγείται, μου ζητούσαν να γίνω απεργοσπάστης και να πιάσω δουλειά, γιατί δήθεν η απερ-

πολιτική προσέγγιση. Ενώ από την άλλη γρήγορα κατάλαβα πως οι στόχοι και σκοποί του Γρίβα και της ΕΟΚΑ στρέφονταν περισσότερο στη διάλυση της αριστεράς, παρά στην απελευθέρωση από τους Αγγλούς. β) Η απεργία στο Βασιλικό, μου ξεκαθάρισε στο μιαύλο την αναγκαιότητα της οργανωμένης πάλης, υπό την καθοδήγηση του λαϊκού κινήματος των εργαζομένων. Και το μόνο κόμμα που μπορούσε να καθοδήγησε σωστά τους εργαζομένους ενάντια στην εκμετάλλευση και στη διεκδίκηση των δικαίων και δικαιωμάτων τους ήταν το ΑΚΕΛ. Στο μεταδύ έχει παντρευτεί την Ελένη Γεωργίου από την Καλοφίδα και το 1960 μαζί με το βρέφος τους, το πρωτότοκο γιό, έφυγαν για την Αγγλία.

Αυτή η απόφαση όμως του Λούη Σιδερά δεν πέρασε απαρατήρητη από τους πρώτους συνεργάτες του της ΕΟΚΑ. Ετοιμάστηκε για άλλη μια φορά στο στόχαστρό τους, ενώ εγώ μπήκα σε βιοτεχνία

των δύο πολιτών. Για τα επόμενα δύο χρόνια η ζωή μου ήταν πολύ δύσκολη, λέσι, γιατί ήμουν κυνηγημένος και κατατρεγμένος. Για να πάω κάπου έπρεπε να καταστρώσω ολόκληρο σχέδιο και σε αυτό με βοηθούσαν οι σύντροφοί μου στο ΑΚΕΛ. Στο μεταδύ έχει παντρευτεί την Ελένη Γεωργίου από την Καλοφίδα και το 1960 μαζί με το βρέφος τους, το πρωτότοκο γιό, έφυγαν για την Αγγλία.

Νέο Ξεκίνημα στο Λονδίνο

Στο Λονδίνο αρχίζει μια νέα «Οδύσσεια». Εφθασα εκεί, όπως μας δηγείται, με 7,5 λίρες στην τσέπη και ενοικίασα σπίτι με 2,5 λίρες τη βδομάδα. Αρχίσαμε και οι δύο την αναζήτηση δουλειάς. Η Ελένη σε ραφτάδικα Κυπρίων, ενώ εγώ μπήκα σε βιοτεχνία



ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΩΝ ΕΚΔΗΛΩΣΕΩΝ



Γράφει και επιμελεύται:
ΑΝΤΩΝΗΣ ΑΝΤΩΝΙΑΔΗΣ



Κάθε Δευτέρα

- Η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών Camden διοργανώνει δραστηριότητες με γεύμα από τις 10.00 π.μ.-2.30 μ.μ. στο Κέντρο Τσάρλι Ράσφορντ στο Chalk Farm. Τηλ 020 7267 7194

- Κάθε δεύτερη Δευτέρα του μήνα, συνέρχεται το Συμβούλιο του ΣΕΓτσις 8μ.μ. στα γραφεία του, 39 Winkfield Road, N22 5RP για τη μηνιαία συνεδρίαση του. Τηλ. 020 8889 1872.

Κάθε Δευτέρα και Τρίτη

- Διδάσκονται στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green, Earlham Grove N22 στις 19.30, παραδοσιακοί ελληνικοί και κυπριακοί χοροί όλων των επιπέδων από έμπειρους δασκάλους. Αποταθείτε για εγγραφές.

Κάθε Δευτέρα και Τετάρτη

- Η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών Haringey στην Denmark Road, London N8, οργανώνει τάξεις γυμναστικής στο οίκημα της, από τις 12.15 μέχρι τις 13.15. Για περαιτέρω πληροφορίες τηλ. 020 8348 9011 (Κική).

- Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Υπερηλίκων και Αναπήρων Ένφρηλντ οργανώνει τη Δευτέρα στο Ruth Winston Centre (Green Lanes N13) και Τετάρτη στο Community House (311 Fore Street N9) στις 1-4 μ.μ. Bingo. Την Τετάρτη γίνονται και γυμναστικές ασκήσεις.

Κάθε Δευτέρα μέχρι Πέμπτη

- Στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο από τις 10π.μ.-3μ.μ. (Earlham Grove N22 5HJ) λειτουργεί υπηρεσία παροχής συμβουλών και πληροφοριών για κοινωνικά επιδόματα. Αποτελείται στον Τάσο Ζαχαριάδη τηλ.: 020 8881 2329 για ραντεβού.

Κάθε Τρίτη

- Συνέρχεται σε πρόβες η χορωδία της ΕΚΑ στην 22 Lympmouth Road, N2 στις 7.30μ.μ. υπό τη διδασκαλία του μουσιουργού κ. Μιχαηλούδη (Τηλ: 020 8883 7089). Καλούνται τα μέλη της να παρευρίσκονται.

- Ο Σύνδεσμος Κυπρίων Υπερηλίκων και Αναπήρων Ένφιλντ οργανώνει στις 1.00μ.μ. Luncheon Club στο Reardon Court, Cosgrove Close, N21 σε χαμηλές τιμές. Καλούνται τα μέλη του να συμμετέχουν. Τηλ. 020 8443 1843.

- Η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών Haringey (Denmark Road, N8) οργανώνει μαθήματα ελληνικών χορών από τις 11π.μ.-12μ. Για πληροφορίες τηλ. 020 8348 9011 (Κική).

Κάθε πρώτη Τρίτη του μήνα

- Συνέρχεται το Συμβούλιο της ΟΕΣΕΚΑ (Ομοσπονδία Εκπαιδευτικών Συλλόγων Ελλήνων Κυπρίων Αγγλίας) στις 8.00μ.μ. στο Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove, Wood Green, N22.

Κάθε Τετάρτη

- Η ειδική σύμβουλος για δυστυχήματα και οποιαδήποτε μορφή οικογενειακής βίας Κούλλα Κωνσταντινίδη, δίνει δωρεάν συμβουλές στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green, από τις 12-3μ.μ. Για πληροφορίες τηλ. 07973895657.

- Λειτουργούν τάξεις στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο, Earlham Grove N22 στις 19.30, για θέατρο Esoteric Drama Group στην αγγλική γλώσσα από τον έμπειρο σκηνοθέτη / ηθοποιό Κεναν Hudaverdi. Αποταθείτε για εγγραφές.

- Η Οργάνωση Ελληνοκυπρίων Γυναικών Haringey οργανώνει μαθήματα computer (για προχωρημένες) από τις 10.00-12.00μ.μ. και τη «Γειτονιά μας», από τις 1.30-3.00μ.μ. Για πληροφορίες τηλ. 020 8348 9011.

Κάθε Πέμπτη

- Παραδίδονται μαθήματα ζούμπα χορού και γυμναστικής στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green στις 19.00, από την έμπειρη και προσοντούχο δασκάλα Σάντρα Φωτίου. Οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να αποτελούνται για εγγραφές.

Κάθε τελευταία Πέμπτη του μήνα

- Πραγματοποιείται η τακτική μηνιά Συνεδρίαση της Γραμματείας της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας (ΕΚΟ) στις 7.30μ.μ. στα γραφεία της (Britannia Road, London N12). Η παρουσία όλων των μελών θεωρείται απαραίτητη.

Κάθε Παρασκευή

- Το Ίδρυμα Ραδιομαραθωνίου συνεχίζει τη λειτουργία του Club για τα παιδιά με ειδικές ανάγκες στο οίκημα του στην Turkey Street, Enfield από τις 6.30-9.00 μ.μ. Παιδιά από το Λονδίνο είναι ευπρόσδεκτα. Τηλεφωνήστε στο 020 7229 2244.

Κάθε πρώτη Παρασκευή του μήνα

- Από τις 7μ.μ.-8μ.μ. ο Σύνδεσμος Λευκάρων λειτουργεί συμβουλευτικό Γραφείο στο Churchfield School, Latymer Rd London N9 για όλους τους Κυπρίους της περιοχής για προσωπικά θέματα και θέματα ναρκωτικών και αλκοόλ.

Κάθε Κυριακή

- Στις 3 - 5.30μ.μ. συνέρχεται για πρόβες στο χωλ του Σ.Ε.Γ (39 Winkfield Road, London N22) η νέα χορωδία του Σ.Ε.Γ. Ειδικό προσοντούχο προσωπικό παραδίδει μαθήματα μουσικής και τραγουδιού δωρεάν. Τηλ: 0208 889 1872.

- Από τις 15.00 - 18.00 λειτουργεί στο Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο στο Wood Green, η Λέσχη Αποδήμων Ελληνικής Μουσικής, με διδασκαλία μπουζουκιού, μπαγλαμά ή τζουρά, από τον μουσικούσυνθέτη Γιάννη Πολυκανδριώτη. Αποταθείτε για εγγραφές.

ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΣ

- Το Ελληνικό Παροικιακό Σχολείο Ashmole (ΣΕΓ), που συνέρχεται κάθε Σάββατο στο οικόνυμο Σχολείο στη Cecil Road, London N14, στις 10.00π.μ.-1.00μ.μ. και ήταν κλειστό για τις καλοκαιρινές διακοπές, άνοιξε το Σάββατο 8 Σεπτεμβρίου.

ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΗ

Γράφει και επιμελεύται:

ΑΝΤΩΝΗΣ ΑΝΤΩΝΙΑΔΗΣ



Με λίγα Αγγελολούσια

ΚΙ ΈΝΑ ΣΤΕΡΝΟ ΑΝΤΙΟ

Στον αποβιώσαντα, προσφιλή παράγοντα στην Παροικία, κύριον Γλαύκο Βιολάρη

Της Παναγιώτας Ζένιου (Ξεριζωμένη Λεμονιά)

Έτσι και τούτη τη φορά, ήρθε να σβήσει τη χαρά του Χάρου το δρεπάνι.

Το δάσκαλο σημάδεψε, τον Γλαύκο τον Βιολάρη.

Τον άνθρωπο της προσφοράς, της Πάφου το βλαστάρι! Ήταν δεκατρέις τ' Αυγούστου, μια θλιψμένη ροδαγγή...

Κι ήρθε η πρόσκληση ν' αλαργέψει, έτσι... χωρίς αναβολή.

Κι όπως ανοίξαν οι ουρανοί, ελεύθερος σαν το πουλί άνοιξες τα φτερά σου.

Στην Άνω Ιερουσαλήμ, να κτίσεις τη φωλιά σου.

Σ' αυτή την πρόσκαιρη ζωή, τη γέννα μας και τη θανή ο Πλάστης την ορίζει.

Κάποια στιγμούλα η ψυχή, απ' το κορμί χωρίζει.

Κι η σαρκοφάγα μάνα γη... έχει το μερτικό της.

Στην αγκαλιά της θα δεχείται, το σπλάχνο το δικό της.

Σκληρό το πεπρωμένο μας, σαν το 'γραψε η μοίρα.

Το δάκρυ... τρέχει σιωπηλά, κλαίει, σπαράζει η καρδιά σου πόνου την αλμύρα.

Αλάργεψε ο δάσκαλος, στην άπειρη γαλήνη.

Εις τες ουράνιες Μονές, να ζήσει εν ειρήνη.

Κι όμως... πανάκριβες περγαμηνές, εδώ, στη γη αφήνει!

Ένα πλατύ χαμόγελο, ήταν το έμβλημά του!

Με τη φιλόστοργη καρδιά και την απλοχεριά του!

Στης Παροικίας τα κοινά, πίσω απ' την κάθε προσφορά θα βρεις την αφεντιά του!

Ο Δάσκαλος Υπόδειγμα... ως τη στερνή πνοή του!

Δοσμένος εις τον άνθρωπο και την αποστολή του!

Θυμάμαι...

Τα προσφυγόπουλα της Κύπρου, τα δεκάχρονα παιδιά...

που βρεθήκαν στο Λονδίνο, κείνη τη δίσεχτη χρονιά.

Στον αείμνηστο δάσκαλό τους, βρήκαν αγάπη και σιγουριά!

Μεστός ήταν ο λόγος του, μεγάλη η καρδιά του!

Είχε τα προσφυγόπουλα, σαν να 'τανε παιδιά του!

Το πέρασμά σου απ' τη γη, ήταν... αστείρευτ

**Μαριχουάνα Στοπ (1971)**

Mουσική κωμωδία με τους Γιώργο Πάντζα, Ζωή Λάσκαρη, Μάρθα Καραγιάνη, Ελένη Αννουσάκη, Τόλη Βοσκόπουλο.

Ο Αχιλλέας φτάνει με την παρέα του στην Πλάκα στο νεοκλασικό σπίτι που έχει κληρονομήσει και ζητάει από τον ξάδελφο του Ιπποκράτη, που είναι και αυτός κληρονόμος, να κάνουν το σπίτι νάιντ κλαμπ. Για το σπίτι ενδιαφέρεται και η πλούσια Μελίτα Καμβύση. Η τρίτη κληρονόμος, η εξαδέλφη τους Καίτη, που ζει στο Λονδίνο, αποφασίζει να κατέβει στην Αθήνα.

- ΠΕΜΠΤΗ 13 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 22:00

Η Χιονάτη και τα Επτά Γεροντοπαλίκαρα (1960)

Κωμωδία με τους Τζένη Καρέζη, Μήμη Φωτόπουλο, Ανδρέα Μπάρκουλη, Νίκο Ρίζο, Βασίλη Αυλωνίτη, Νίκο Σταυρίδη, Διονύση Παπαγιαννόπουλο, Ορέστη Μακρή.

Σε ένα πάρτι ο Πάρις Σεμερίδης ανακαλύπτει στο πρόσωπο της Αλέξιας την κοπέλα με την οποία αλληλογραφούσε στο διάστημα που έλειπε στο εξωτερικό. Πριν τελειώσει η γιορτή η Αλέξια θα φύγει με το τρένο, όμως θα κατέβει σε λάθος στάση και θα χαθεί στο δάσος. Θα καταλήξει σε μια βίλα όπου μένουν επτά αδέλφια γεροντοπαλίκαρα, που θα δεχθούν να την φιλοξενήσουν

- ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 14 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 22:00

Προδομένη Αγάπη (1962)

Κωμωδία με τους Ζέτα Μακρυπούλια, Φαίδρα Δρούκα, Τζώρτζη Μουριάδη, Σόφη Ζανίνου, Σούλη Σαμπάχη, Μιχάλη Μαρίνο, Μίνα Αδαμάκη, Μέμο Μπεγνή, Μαρία Ανδρούτσου, Μάνο Γαβρά, Κώστα Φραγκολιά.

Η Σούλα είναι μια δασκάλα σε σχολείο στις Σπέτσες, που μόλις έκλεισε τα 30 της και αρχίζει να χτυπάει το βιολογικό της ρολό. Την ήμερα των γενεθλίων της λαμβάνει μνημύματα επανασύνδεσης από τέσσερις πρώην της. Τους είχε χωρίσει γιατί ο ένας ήταν τσιγκούνης, ο άλλος γυναικάς, ο άλλος ζηλιάρης και ο τέταρτος μαμμόθρεφτος. Σκαρώνει λοιπόν ένα σχέδιο με τις φιλενάδες της και προσκαλεί και τους τέσσερις στο νησί, για να αποφασίσει ποιος είναι εκείνος που έχει αλλάξει και θα την οδηγήσει στα σκαλά της εκκλησίας.

- ΣΑΒΒΑΤΟ 15 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 22:45

Μια Υπέροχη Μέρα (2003)

Κοινωνική ταινία με τους Πέμπι Ζούνη, Έφη Μουρίκη, Ειρήνη Μπαλτά, Βλαδίμηρο Κυριακίδη, Γιώργο Καραμίχο, Σπύρο Κωσταντόπουλο.

Νομίζοντας η Άννα ότι ο αγαπημένος της Στράτος έχει σχέσεις με τη Μάγδα, αποφασίζει να δεχθεί την πρόσκλη-

ση της θείας της από την Αμερική και φεύγει για να μείνει μαζί της. Ένα χρόνο μετά η γειτονιά είναι ανάστατη γιατί η Άννα ειδοποίησε ότι επιστρέφει. Ο Στράτος, πετυχημένος τραγουδούστης πα, έχει τα εγκαίνια του μαγαζιού που άνοιξε με το συγκρότημά του.

- ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 14 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 23:25

Ο Φαφλατάς (1971)

Κωμωδία με τους Λάμπρο Κωνσταντάρα, Μάρω Κοντού, Καίτη Πάνου, Ρίκα Διαλυνά, Σταύρο Ξενίδη.

Ο Λαμπρούκος είναι μεγαλοδικηγόρος με το μυαλό του στη μεγάλη ζωή και τις γυναίκες. Αναλαμβάνει μόνο μεγάλες και επικερδείς υποθέσεις. Μαζί με τον βοηθό του, Μανώλη, αναχωρούν για ολιγοήμερες διακοπές. Στο δρόμο ένα μικρό τροχάριο απούχημα οδηγεί σε καυγά με την Τζίνα, οδηγό του άλλου αυτοκινήτου και τη φίλη της Ράνια.

- ΣΑΒΒΑΤΟ 15 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 21:45

Σούλα Έλα Ξανά (2009)

Κωμωδία με τους Ζέτα Μακρυπούλια, Φαίδρα Δρούκα, Τζώρτζη Μουριάδη, Σόφη Ζανίνου, Σούλη Σαμπάχη, Μιχάλη Μαρίνο, Μίνα Αδαμάκη, Μέμο Μπεγνή, Μαρία Ανδρούτσου, Μάνο Γαβρά, Κώστα Φραγκολιά.

Η Σούλα είναι μια δασκάλα σε σχολείο στις Σπέτσες, που μόλις έκλεισε τα 30 της και αρχίζει να χτυπάει το βιολογικό της ρολό. Την ήμερα των γενεθλίων της λαμβάνει μνημύματα επανασύνδεσης από τέσσερις πρώην της. Τους είχε χωρίσει γιατί ο ένας ήταν τσιγκούνης, ο άλλος γυναικάς, ο άλλος ζηλιάρης και ο τέταρτος μαμμόθρεφτος. Σκαρώνει λοιπόν ένα σχέδιο με τις φιλενάδες της και προσκαλεί και τους τέσσερις στο νησί, για να αποφασίσει ποιος είναι εκείνος που έχει αλλάξει και θα την οδηγήσει στα σκαλά της εκκλησίας.

- ΣΑΒΒΑΤΟ 15 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 22:45

Τρελά Κορίτσια Απίθανα Αγόρια (1970)

Κωμωδία με τους Διονύση Παπαγιανόπουλο, Τώνια Καζάνη, Παντελή Ζερβό, Αλέκο Τζανετάκο.

Ο Νίονιος και ο Παντελής αποφασίζουν να συμπεθέρεψουν, ελπίζοντας να αποκτήσουν τη μυστική φόρμουσα που ο ένας νομίζει ότι κατέχει ο άλλος. Τα παιδιά τους όμως δεν είναι διατεθειμένα να παίζουν το παιχνίδι τους, παρόλο που είναι υποχρεωμένα να γνωριστούν μεταξύ τους.

- ΔΕΥΤΕΡΑ 17 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 20:30

Το Ταξίδι της Ζωής με την Άντζη Λουπέσκου

Κοινωνική σειρά με πραγματικές ιστορίες της ζωής.

- ΔΕΥΤΕΡΑ 17 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 22:10

Απίθανοι Αλλιώτικοι και Ωραίοι (1982)

Κωμωδία με τους Νίκο Γα-

ληλες ιστορίες που εκτυλίσσονται κατά τη διάρκεια ενός 24ωρου στη σύγχρονη Αθήνα. Πρόσωπα ανασφαλή και διχασμένα ανάμεσα στην πραγματικότητα και το «όνειρο» μιας ανθρώπινης επαφής, προσπαθούν σχεδόν υστερικά να επικοινωνήσουν.

- ΚΥΡΙΑΚΗ 16 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 20:35

Ακάκις τα Μανούλια να Είναι Φίνα (1988)

Κωμωδία με τους Σταύρο Τζελέπη, Στέλλα Κωνσταντίνο, Γιούλη Μπάρκα, Τέτα Κωνσταντά, Μιχάλη Ξενίδη.

Ληλες ιστορίες που εκτυλίσσονται κατά τη διάρκεια ενός 24ωρου στη σύγχρονη Αθήνα. Πρόσωπα ανασφαλή και διχασμένα ανάμεσα στην πραγματικότητα και το «όνειρο» μιας ανθρώπινης επαφής, προσπαθούν σχεδόν υστερικά να επικοινωνήσουν.

- ΤΡΙΤΗ 18 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 21:45

Λανό, Νίκο Παπαναστασίου, Έλενα Ναθαναήλ, Ντίνο Ηλιόπουλο, Σωτήρη Τζεβελέκο, Ρένα Παγκράτη.

Ένας δάσιομος καθηγητής κοινωνιολογίας έρχεται στην Ελλάδα για να συγκεντρώσει στοιχεία για το νέο του βιβλίο. Έχει αναθέσει στη γραμματέα του, Ανίτα, να βρει τους χαρακτηριστικούς τύπους, τους οποίους θα μελετήσει. Η Ανίτα διαλέγει δύο φτωχαδάκια, τον ίασωνα και τον Προκόπη.

- ΤΡΙΤΗ 18 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 21:45

Ντάμα Σπαθί (1966)

Ερωτικό ψυχολογικό δράμα με τους Έλενα Ναθαναήλ, Σπύρο Φωκά, Δέσποινα Διαμαντίδη, Θόδωρο Ρουμπάνη.

Η εμφάνιση ενός νέου αντρά διαπαράσσει τις μέχρι τότε ευτυχισμένες διακοπές ενός ζευγαριού και γίνεται κίνδυνος για τη σχέση τους.

- ΤΕΤΑΡΤΗ 19 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 20:35

Ντάμα Σπαθί (1966)

Ερωτικό ψυχολογικό δράμα με τους Έλενα Ναθαναήλ, Σπύρο Φωκά, Δέσποινα Διαμαντίδη, Θόδωρο Ρουμπάνη.

Η εμφάνιση ενός νέου αντρά διαπαράσσει τις μέχρι τότε ευτυχισμένες διακοπές ενός ζευγαριού και γίνεται κίνδυνος για τη σχέση τους.

- ΤΕΤΑΡΤΗ 19 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 20:35

Ντάμα Σπαθί (1966)

Ερωτικό ψυχολογικό δράμα με τους Έλενα Ναθαναήλ, Σπύρο Φωκά, Δέσποινα Διαμαντίδη, Θόδωρο Ρουμπάνη.

Η εμφάνιση ενός νέου αντρά διαπαράσσει τις μέχρι τότε ευτυχισμένες διακοπές ενός ζευγαριού και γίνεται κίνδυνος για τη σχέση τους.

- ΤΕΤΑΡΤΗ 19 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 20:35

Ντάμα Σπαθί (1966)

Ερωτικό ψυχολογικό δράμα με τους Έλενα Ναθαναήλ, Σπύρο Φωκά, Δέσποινα Διαμαντίδη, Θόδωρο Ρουμπάνη.

Η εμφάνιση ενός νέου αντρά διαπαράσσει τις μέχρι τότε ευτυχ



ΠΕΜΠΤΗ 13 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

- 06:00 Συναυλία Αρχείου
- 08:15 Κύπρος ένα ταξίδι
- 09:00 Φωνή πατρίδας
- 09:30 Σεφ στον αέρα
- 10:00 Από μέρα σε μέρα
- 13:30 Συναυλία Αρχείου
- 15:30 Γαλατείας και Πυγμαλίωνος
- 16:00 Ειδήσεις
- 16:15 Περί Κύπρου
- 16:30 Ιστορίες του χωρού
- 17:15 Παίζουμε Κυπριακά
- 18:00 Ειδήσεις
- 19:15 Πατάτες 8
- 19:45 Εγώ και εσύ
- 20:30 Προεκτάσεις
- 21:30 Ειδήσεις
- 21:45 Οι εραστές των κυμάτων
- 22:15 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 14 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

- 06:00 Συναυλία Αρχείου
- 08:00 Κύπρος ένα ταξίδι
- 09:00 Φωνή πατρίδας
- 09:30 Σεφ στον αέρα
- 10:00 Από μέρα σε μέρα
- 13:30 Γαλατείας και Πυγμαλίωνος
- 14:00 Κύπρος ένα ταξίδι
- 15:00 Ντοκιμαντέρ
- 16:00 Ειδήσεις
- 16:15 Ντοκιμαντέρ
- 17:15 Τρεις κι ο Κόκος
- 18:00 Ειδήσεις
- 19:15 Πατάτες 8
- 20:00 Συναυλία Αρχείου
- 21:30 Ειδήσεις
- 21:45 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική
- 22:00 Οι εραστές των κυμάτων

ΣΑΒΒΑΤΟ 15 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

- 06:00 Πλατεία
- 07:00 Κωδικός Ευρώπη
- 08:00 Συναυλία
- 10:00 Ντοκιμαντέρ
- 10:30 Θεατρικό
- 11:00 Ντοκιμαντέρ
- 12:00 Ειδήσεις
- 12:40 Ντοκιμαντέρ Αρχείου
- 13:30 Φωνή πατρίδας
- 14:00 Κηπουρέματα
- 15:00 Στην άκρη του παραδεισου
- 16:00 Ειδήσεις
- 16:15 Στην άκρη του παραδεισου
- 17:15 Παίζουμε Κυπριακά
- 18:00 Ειδήσεις
- 19:30 Σάββατο κι απόβραδο
- 21:30 Ειδήσεις
- 21:45 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική

ΚΥΡΙΑΚΗ 16 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

- 05:30 Θεία Λειτουργία
- 08:00 Πλατεία
- 09:00 Ύπαιθρος
- 09:45 Σάββατο κι απόβραδο
- 12:00 Ειδήσεις
- 12:30 Σεφ στον αέρα
- 13:15 Κηπουρέματα
- 13:40 Περί Κύπρου
- 14:00 Ντοκιμαντέρ Αρχείου
- 14:30 Κύπρος ένα ταξίδι
- 15:30 Αμύνεσθαι περί πάτρης
- 16:00 Ειδήσεις



ΠΕΜΠΤΗ 13 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

- 16:15 Οι φιλόδοξοι
- 17:00 Παίζουμε Κυπριακά
- 18:00 Ειδήσεις
- 19:30 Θεατρικό
- 21:15 Περί Κύπρου
- 21:30 Ειδήσεις
- 21:45 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική

ΔΕΥΤΕΡΑ 17 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

- 04:45 Πρώτη Ενημέρωση
- 06:15 Καλή σας μέρα
- 09:00 Περί Κύπρου
- 09:15 Σεφ στον αέρα
- 10:00 Από μέρα σε μέρα
- 13:30 Με το πέρασμα του χρόνου
- 14:30 Γαλατείας και Πυγμαλίωνος
- 15:30 Ιστορίες του χωρού
- 16:00 Ειδήσεις
- 16:15 Περί Κύπρου
- 16:30 Κάτι ψήνεται αλά Κυπριακά
- 17:15 Παίζουμε Κυπριακά
- 18:00 Ειδήσεις
- 19:15 Ντοκιμαντέρ
- 20:30 Κωδικός Ευρώπη
- 21:30 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική
- 22:00 BIZ/Εμείς

ΤΡΙΤΗ 18 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

- 04:45 Πρώτη Ενημέρωση
- 06:15 Καλή σας μέρα
- 09:00 Περί Κύπρου
- 09:15 Σεφ στον αέρα
- 10:00 Από μέρα σε μέρα
- 13:30 Με το πέρασμα του χρόνου
- 14:30 Γαλατείας και Πυγμαλίωνος
- 15:30 Ιστορίες του χωρού
- 16:00 Ειδήσεις
- 16:15 Περί Κύπρου
- 16:30 Κάτι ψήνεται αλά Κυπριακά
- 17:15 Παίζουμε Κυπριακά
- 18:00 Ειδήσεις
- 19:15 Πατάτες 8
- 20:30 Επωνύμων
- 21:30 Ειδήσεις
- 21:45 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική
- 22:00 BIZ/Εμείς

ΣΑΒΒΑΤΟ 15 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

- 06:00 Πλατεία
- 07:00 Κωδικός Ευρώπη
- 08:00 Συναυλία
- 10:00 Ντοκιμαντέρ
- 10:30 Θεατρικό
- 11:00 Ντοκιμαντέρ
- 12:00 Ειδήσεις
- 12:40 Ντοκιμαντέρ Αρχείου
- 13:30 Φωνή πατρίδας
- 14:00 Κηπουρέματα
- 15:00 Στην άκρη του παραδεισου
- 16:00 Ειδήσεις
- 16:15 Στην άκρη του παραδεισου
- 17:15 Παίζουμε Κυπριακά
- 18:00 Ειδήσεις
- 19:30 Σάββατο κι απόβραδο
- 21:30 Ειδήσεις
- 21:45 Ειδήσεις στην αγγλική και τουρκική

ΚΥΡΙΑΚΗ 16 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

- 05:30 Θεία Λειτουργία
- 08:00 Πλατεία
- 09:00 Ύπαιθρος
- 09:45 Σάββατο κι απόβραδο
- 12:00 Ειδήσεις
- 12:30 Σεφ στον αέρα
- 13:15 Κηπουρέματα
- 13:40 Περί Κύπρου
- 14:00 Ντοκιμαντέρ Αρχείου
- 14:30 Κύπρος ένα ταξίδι
- 15:30 Αμύνεσθαι περί πάτρης
- 16:00 Ειδήσεις

ΤΕΤΑΡΤΗ 19 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

- 06:15 Λίφτινγκ
- 07:00 Ας πρόσεχες
- 08:00 Οικογένεια Καραμπελά
- 08:45 Πόσο γλυκά με σκοτώνεις
- 09:30 Έλα ν' αγαπηθούμε
- 10:15 Γάμος με τα όλα του
- 11:00 ANT1 News
- 11:20 Σόλο καριέρα
- 12:10 Super μπαμπάς
- 13:00 Γεύση από Ελλάδα
- 13:45 Τα Νέα του ANT1 Κύπρου
- 14:45 Fthis Tv
- 17:00 Το αμάρτημα της μητρός μου
- 18:00 ANT1 News
- 19:00 Γελών λαβέ
- 22:00 Από την άκρη της πόλης

ΚΥΡΙΑΚΗ 16 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

- 06:15 Λίφτινγκ
- 07:00 Ας πρόσεχες
- 08:00 Οικογένεια Καραμπελά
- 08:45 Πόσο γλυκά με σκοτώνεις
- 09:30 Έλα ν' αγαπηθούμε
- 10:15 Γάμος με τα όλα του
- 11:00 ANT1 News
- 11:20 Σόλο καριέρα
- 12:10 Super μπαμπάς
- 13:00 Δείξε μου τον φίλο σου

SATELLITE SERVICES
SERVICE, SALES, REPAIRS
ΔΟΡΥΦΟΡΙΚΑ ΣΥΣΤΗΜΑΤΑ

- Installation of Satellite Systems
- Installations of TVs and Audio systems
- Solving any TV & Satellite problems

INSTALLATION OF NEW DIGITAL AERIALS

Media Services – Call 07593 765 264

www.mediaservices1.co.uk



FREEVIEW CH. 110
www.hellenictv.net
Tel: 020 8292 7037

ΠΕΜΠΤΗ 13 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

00:05 Σύνδεση με PIK
11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK
18:00 Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων PIK
19:05 Κυπριακή σειρά PIK: Βήματα στην άμμο
20:00 Ελληνική σειρά: Βεντέτα (επ. 6^o)
20:45 Σύνδεση με PIK
22:00 Ελληνική ταινία: Μαριχουάνα στοπ
23:50 Σύνδεση με PIK

ΔΕΥΤΕΡΑ 17 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

04:00 Κωνσταντίνου και Ελένης
05:00 Πρωινό ANT1
08:00 Next Top Model
10:00 Fab 5
11:00 ANT1 News
11:30 Κωνσταντίνου και Ελένης
12:15 Εγκλήματα
13:00 Οι μεν και οι δεν
13:30 Βαρβαρότητες
14:00 Γεύση από Ελλάδα
14:45 Μπαμ, μπαμπάς και μπέμπιτα
15:15 Το καφέ της Χαράς
16:00 Κάρμα
17:00 Fthis Tv
18:00 ANT1 News
19:00 Χωρίς όρια
20:00 Επιθυμίες
21:00 OLA 12 - HOT
22:00 Αθώος ή ένοχος

ΤΡΙΤΗ 18 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

04:00 Κωνσταντίνου και Ελένης
05:00 Πρωινό ANT1
08:00 Next Top Model
10:00 Fab 5
11:00 ANT1 News
11:30 Κωνσταντίνου και Ελένης
12:15 Εγκλήματα
13:00 Οι μεν και οι δεν
13:30 Δανεικός πατέρας
14:00 Γεύση από Ελλάδα
14:45 Μπαμ, μπαμπάς και μπέμπιτα
15:15 Το καφέ της Χαράς
16:00 Κάρμα
17:00 Fthis Tv
18:00 ANT1 News
19:00 Galileo
20:00 Ο πόλεμος των άστρων
21:00 OLA 12 - HOT
22:00 Αθώος ή ένοχος

ΤΕΤΑΡΤΗ 19 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

04:00 Πρώτη Ενημέρωση
06:00 Ας πρόσεχες
08:00 Οικογένεια Καραμπελά
08:45 Πόσο γλυκά με σκοτώνεις
09:30 Έλα ν' αγαπηθούμε
10:15 Γάμος με τα όλα του
11:00 ANT1 News
11:20 Σόλο καριέρα
12:10 Super μπαμπάς
13:00 Γεύση από Ελλάδα
13:45 Τα Νέα του ANT1 Κύπρου
14:45 Fthis Tv
17:00 Το αμάρτημα της μητρός μου
18:00 ANT1 News
19:00 Γελών λαβέ
22:00 Από την άκρη της πόλης

ΚΥΡΙΑΚΗ 16 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

00:19 Σύνδεση με PIK
12:30 Κυπρίων Νόστος - PIK
18:00 Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων PIK
19:05 Τεχνόπολις, με τις Άννα Κωστοπούλου και Αγγελική Λιακοπούλου

20:00 Πρόσωπα, με τον Βασίλη Παναγή, Φιλοξε-

νούμενος ο διευθυντής του ΚΟΤ Η.Β. Ορέστης Ρωσσίδης
20:35 Ελληνική ταινία: Μια υπέροχη μέρα
22:10 Ελληνική ταινία: Ακακιε! Τα μανούλια είναι φίνα
23:40 Σύνδεση με PIK
ΔΕΥΤΕΡΑ 17 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ
00:00 Σύνδεση με PIK
11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK
18:00 Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων PIK
19:15 Κυπριακή σειρά PIK: Βήματα στην άμμο
19:45 Ελληνική σειρά: Μαντάμ Σουσού (επ. 18^o)
20:30 Ελληνική ταινία: Τρελά κορίτσια, απίθανα αγόρια
22:00 Ειδήσεις από την Κύπρο
22:10 Το ταξίδι της ζωής, με την Αντζου Λουπέσκου
23:40 Σύνδεση με PIK
ΤΡΙΤΗ 18 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ
00:00 Σύνδεση με PIK
11:00 Από μέρα σε μέρα - PIK
18:00 Βραδινό Δελτίο Ειδήσεων PIK
19:15 Κυπριακή σειρά PIK: Βήματα στην άμμο
19:45 Ελληνική σειρά: Η δασκάλα με τα χρυσά μάτια (επ. 5^o)
20:40 Σύνδεση με PIK
21:30 Ειδήσεις από την Κύπρο
21:45 Ελληνική ταινία: Απίθανοι αλλιώτικοι κι ωραίοι
23:30 Σύνδεση με PIK
ΣΑΒΒΑΤΟ 15 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ
00

Καλοκαιρινή στην ψυχή σας

Μετά από τις καλοκαιρινές διακοπές πολλοί άνθρωποι καταβάλλονται από ένα αίσθημα μελαγχολίας. Τι μπορούμε για να διατηρήσουμε τη συναισθηματική μας υγεία και να προσαρμοστούμε ομαλά στις συνηθισμένες απαιτήσεις της καθημερινότητας;

1. Αγαπήστε τον εαυτό σας. Η ιδέα της αγάπης προς τον εαυτό σας μπορεί να φαίνεται εγωκεντρική. Η μοντέρνα ψυχολογία όμως το θεωρεί απαραίτητη προϋπόθεση για να βρούμε την ευτυχία στη ζωή μας. Η αγάπη και η εμπιστοσύνη που δείχνουμε στον εαυτό μας είναι βασικά στοιχεία για την ανάπτυξη της αυτοπεποίθησης. Μας επιτρέπει να δεχτούμε τα ελαττώματά μας και να συμφιλιωθούμε με την ιδέα ότι κανείς δεν είναι τέλειος.

Η εμπιστοσύνη που δείχνουμε στον εαυτό μας βοηθά να πιστέψουμε ότι θα τα καταφέρουμε ακόμα και όταν αντιμετωπίζουμε δυσκολίες. Ας μην ξεχάμε ότι η εικόνα που έχουμε εμεις για τον εαυτό μας καθρεφτίζεται στις σχέσεις μας με

τους άλλους. Αν απορρίπτουμε και μισούμε μέρη του εαυτού μας, τότε βιώνουμε καταστάσεις απόρριψης. Όταν αγαπούμε και αποδεχόμαστε τον εσωτερικό μας κόσμο, τότε ζούμε σε μια πραγματικότητα με αποδοχή και αγάπη.

2. Αντιμετωπίστε τη ζωή με χαμόγελο. Υιοθετήστε μια θετική στάση ζωής αντιμετωπίζοντας τις καθημερινές δυσκολίες με χαμόγελο και αισιοδοξία. Το γέλιο μειώνει την ευρική στασή, φτιάχνει

ταστάσεις ψύχραιμα. Σύμφωνα με έρευνες οι χαμογελαστοί και αισιοδοξοί έχουν περισσότερη αυτοπεποίθηση. Αυτό τους επιτρέπει να αντιμετωπίζουν καλύτερα τα αναπόφευκτα προβλήματα της καθημερινής ζωής. Δείτε λοιπόν τα πράγματα ματα από τη θετική τους πλευρά για να έχετε μια πιο καλή συναίσθηματική συγένεια.

3. Ερωτευτείτε. Ο έρωτας είναι πηγή έμπνευσης και κινητηρία δύναμης. Επιστημονικές έρευνες έχουν επιβεβαιώσει ότι η καλή ποιότητα της ψυχικής και συναισθηματικής υγείας συναντάται συχνότερα στα ζευγάρια.

Μια ευτυχισμένη σχέση, που χαρακτηρίζεται από αγάπη, αλλαγές στη διάθεση και τονώνει το ηθικό ματα

ληλοεστιμηση, από ισχυρό αίσθημα αφοσίωσης και καλή ποιότητα επικοινωνίας, μειώνει το στρες, μας γεμίζει με πολύ αισιοδοξία και διάθεση για τη ζωή, αλλά παράλληλα επιδρά θετικά και στη μακροζωία.

Στο συμπέρασμα αυτό κατέληξε το Εθνικό Ινστιτούτο Μακροβιότητας των ΗΠΑ αποδεικνύοντας ότι τα ζευγάρια που βιώνουν έναν ευτυχισμένο γάμο ή μακροχρόνια σχέση ζουν περισσότερο, παθαίνουν λιγότερες καρδιακές προσβολές και αναρρώνουν ταχύτερα από μια ίωση.

Έχει επίσης αποδειχτεί ότι οι γυναίκες που βιώνουν μια ευτυχισμένη έγγαμη ζωή αφελούνται στον ψυχισμό τους όσο περισσότερο χρόνο περνούν με τον σύντροφο τους.

4. Δραστηριοποιηθείτε. Θέστε μικρούς στόχους που μπορείτε να υλοποιήσετε. Αφιερώστε λίγο χρόνο στον εαυτό σας και ασχοληθείτε με πράγματα που σας φτιάχνουν τη διάθεση και σας χαλαρώνουν. Ξεκινήστε επίσης μια νέα δραστηριότητα ή ένα καινούργιο χόμπι που θα σας δώσει ζωντάνια και ενέργεια.

Οι τάσεις στο μακιγιάζ για τη σεζόν Φθινόπωρο-Χειμώνας 2012-2013

Nude

Το nude look με τα «γυμνά ή διάφανα» χρώματα σήμερα αποκαλούν οι διάστημοι make up artists, παραμένει και αυτή τη σεζόν μια δημοφιλής τάση. Τονίζουν μάλιστα ότι το κλειδί για να μη δείχνει άτονο το συγκεκριμένο μακιγιάζ είναι να χρησιμοποιείς στα μάτια διάφανα μεν, αλλά σκούρα χρώματα δε. Τίποτα σε αυτό το look δεν πρέπει να είναι βαρύ: Διάφανα make up που τονίζουν το χρώμα του δέρματος, διάφανα κραγιόν και ρούζ που τονίζουν απλά τη φρεσκάδα του προσώπου ή τελείως άχρωμα και διάφανα lip gloss για γυαλάδα.

Έμφαση στα φρύδια

Δίνοντας έμφαση στα μάτια και ένα παχύ, νέο σχήμα στα φρύδια με διάφορους τρόπους,

δίνει ένα τελείως διαφορετικό look, ενώ το υπόλοιπο πρόσωπο παραμένει ουδέτερο. Αυτό το μακιγιάζ για τη σεζόν Φθινόπωρο-Χειμώνας 2012-2013 θα παίξει σε πολλές πασαρέλες.

Smokey eye or pandas eye

Εντυπωσιάσεις πολύ στις πασαρέλες από την προγόνιμη σεζόν και παραμένει σταθερή αξία. Η διαφορά είναι ότι τώρα το smokey γίνεται πιο μεταλλικό και γυαλιστερό.

Máτια στα χρώματα του παγονιού

Όταν τα γυναικεία μάτια μετατρέπονται σε φτερά παγονιού, η λάμψη είναι εκθαμβωτική. Τα χρώματα μπλε, πράσινο,

μοβ του παγονιού, συνδυασμένα μεταξύ τους ή με άλλα χρώματα, κυριαρχούν σε πολλές πασαρέλες και κερδίζουν τις εντυπώσεις, μετατρέποντας τα μάτια σε πίνακα χωραφικής για τους make up artists που αγαπούν τα χρώματα!

Χρώματα

Χρώματα που φέτος θα φορεθούν πολύ είναι το βαθύ πορτοκαλί και το κόκκινο-μοβ. Χρώματα φωτεινά και αγαπημένα πολλών σχεδιαστών που έρχονται να χαρίσουν βάθος και ένταση στο μακιγιάζ ματιών.

Vampy lipstick - βαμπίρ στυλ σε κραγιόν

Απαλές σκιές στα μάτια με

πολύ έντονη μάσκαρα ή eyelinер και πολύ σκούρα κραγιόν είναι επίσης μία τάση με ενδιαφέρον αφού το vampire style επανέρχεται ανανεωμένο και μπορεί να συνοδεύσει ακόμα και τις πιο σικ εμφανίσεις. Χρώματα κραγιόν σε του βαθύ κόκκινο, καφέ-κόκκινο, κόκκινο-μοβ, σκούρο μοβ και βατόμουρο είναι απαραίτητα για ένα τέτοιο στυλ.

Έντονο μακιγιάζ

Πολλές εταιρίες καλλυντικών προϊόντων έχουν υιοθετήσει έντονα μακιγιάζ σε μάτια και χείλη.

Άν και εντυπωσιακό για φωτογραφίσεις, ένα τέτοιο είδους μακιγιάζ δύσκολα κολακεύει γυναικεία πρόσωπα οπότε ακόμα παραμένει χαμηλά στις προτιμήσεις των γυναικών.

Η συνταγή της εβδομάδας Κέικ πεπονού

Μηλάκι: 3 φλιτζάνια αλεύρι που φουσκώνει μόνο του, 2 φλιτζάνια ζάχαρη, 4 αυγά, 250γρ (1 συσκευασία) μαργαρίνη, για λιγότερες θερμίδες προτιμήστε light, 1/2 πεπόνι (περίπου) πολτοποιημένο στο μπλέντερ, 200γρ τυρί κρέμα light.

Εκτέλεση: Αρχικά καθαρίστε και βάλτε στο μπλέντερ το μισό πεπόνι μέχρι να πολτοποιηθεί. Θα χρειαστείτε μία κούπα πολτό πεπονιού. Στη συνέχεια χτυπήστε στο μίξερ τη μαργαρίνη με τη ζάχαρη μέχρι να «ασπρίσει» το μήγαμα. Προσθέστε στον κάδο του μίξερ τα αυγά, το τυρί κρέμα και τον πολτό πεπονιού. Αφήστε να ανακατευτούν καλά. Τέλος ρίξτε στον κάδο και το αλεύρι και ανακατέψτε με μία σπάτουλα με απαλές κινήσεις μέχρι να απορροφηθεί όλο το αλεύρι από το μήγαμα. Αλείψτε με μαργαρίνη τη φόρμα σας, αλευρώστε και τινάξτε το περιττό αλεύρι. Ψήστε στους 175 βαθμούς για περίπου μια ώρα. Για να βεβαιωθείτε ότι το κέικ σας είναι έτοιμο, βυθίστε ένα μαχαίρι προς το κέντρο της φόρμας: το κέικ είναι έτοιμο όταν το μαχαίρι βγει εντελώς στεγνό!



VGM Studios

The professional choice for your wedding video

Contact: Vas Michaelides
16 Borden Avenue
Bush Hill Park Enfield
London EN1 2BZ

Telephone: 020 8364 2291
Mobile 1: 07788 577 592
Mobile 2: 07930 545 577
vgmstudios@hotmail.com



Οροσκόπιο

Κριός

Οι στόχοι σου είναι κοντά στην εκπλήρωσή τους, φίλε Κριό. Η διάθεσή σου θα είναι πολύ καλή και θα συναντήσεις νέα ατόμα, που θα εκτιμήσεις από την πρώτη στιγμή. Ισως κάποιο από αυτά να παίξει καταλυτικό ρόλο στην αισθηματική σου ζωή.

Ταύρος

Αγαπητή Ταύρε, έχεις μια τάση απομόνωσης και σκεπτικισμού. Αυτό σε βοηθά να καθαρίσεις τη σκέψη σου και να φορτίσεις τις μπαταρίες σου. Κάποιες συζητήσεις με καλούς φίλους είναι επίσης απαραίτητες, γιατί σε γεμίζουν δύναμη και αντοχή.

Δίδυμοι

Φίλε Δίδυμε, η στιγμή για να πετύχεις αυτά που θες είναι τώρα και πρέπει να την αδράξεις. Μην αγνοήσεις πληροφορίες που θα φτάσουν στα αυτιά σου για να μπορέσεις να προστατευτείς. Μην εθελοτυφλείς σε δυσάρεστες ειδήσεις.

Καρκίνος

Τα επαγγελματικά σου θα πρωτοστατήσουν αυτήν την εβδομάδα, αγαπητέ Καρκίνε, και σίγουρα θα έχει

ΚΑΘΕ ΑΡΧΗ ΚΑΙ ΟΥΣΚΟΝΗ

Στο σχολείο χωρίς προβλήματα

**ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΕΡΕΥΝΑ ΙΤΑΛΩΝ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΩΝ
Το κόκκινο κρασί αυξάνει τη σεξουαλική επιθυμία των γυναικών**

Ιατροί ερευνητές διαπίστωσαν ότι το επίπεδο της σεξουαλικής επιθυμίας είναι μεγαλύτερο στις γυναίκες εκείνες που πίνουν κάθε μέρα μέτριες ποσότητες κόκκινου κρασιού σε σχέση με όσες προτιμούν άλλα αλκοολούχα ποτά ή δεν πίνουν καθόλου αλκοόλ.

Η έρευνα, η πρώτη του είδους της διεθνώς, που μελέτησε τη συσχέτιση της κατανάλωσης κόκκινου κρασιού με τις γυναικείες σεξουαλικές ορμές, πραγματοποιήθηκε από γιατρούς του πανεπιστημίου της Φλωρεντίας, σύμφωνα με τη βρετανική «Τέλεγκραφ», και ανέλυσε τη συμπεριφορά 800 γυναικών ηλικίας 18 - 50 ετών. Δημοσιεύτηκε στο περιοδικό σεξουαλικής ιατρικής "Journal of Sexual Medicine".



Οι γυναίκες χωρίστηκαν σε τρεις ομάδες: η πρώτη περιλάμβανε όσες έπιναν ένα έως δύο ποτήρια κόκκινο κρασί τη μέρα, η δεύτερη όσες έπιναν λιγότερο από ένα ποτήρι ημερησίως, είτε κρασιού είτε οπουδήποτε άλλου αλκοολούχου ποτού, και η τρίτη ομάδα όσες περιορίζονταν στο... τσάι. Οι γυναίκες με ημερήσια κατανάλωση πάνω από δύο ποτήρια κρασιού εξαιρέθηκαν από την έρευνα για να αποφευχθούν οι πιθανές παρενέργειες της μέθης.

Οι εθελόντριες συμπλήρωσαν αναλυτικά ερωτηματολόγια για τη σεξουαλική ζωή τους. Όπως διαπιστώθηκε, οι γυναίκες της πρώτης κατηγορίας πέτυχαν «σκορ» 27,3 μονάδων, της δεύτερης 25,9 και της τρίτης 24,4. Συμπέρασμα: Το κόκκινο κρασί «ανεβάζει» τη σεξουαλική διάθεση μιας γυναίκας.

Ο ακριβής μηχανισμός που το κόκκινο κρασί κάνει το «θάύμα» του είναι ακόμα άγνωστος. Σύμφωνα με τους Ιταλούς επιστήμονες, μια πιθανή ερμηνεία είναι ότι το κόκκινο κρασί περιέχει αντιοξειδωτικές χημικές ουσίες, που διευρύνουν τα αιμοφόρα αγγεία και συνεπώς αυξάνουν τη ροή του αίματος σε περιοχές-κλειδιά του σώματος, βελτιώνοντας έτσι τη σεξουαλική λειτουργία.

Οι ερευνητές μάλιστα δήλωσαν ξαφνιασμένοι από το γεγονός ότι οι γυναίκες της πρώτης κατηγορίας (που έπιναν ένα-δύο ποτηράκια κρασί τη μέρα) ήσαν κατά μέσο όρου μεγαλύτερης ηλικίας από τις γυναίκες των άλλων δύο ομάδων, αν και υποτίθεται ότι η σεξουαλική διάθεση υποχωρεί με το πέρασμα των χρόνων - αλλά πιθανότατα το κρασί αντισταθμίζει την επίδραση της ηλικίας.

Η αρχή της σχολικής χρονιάς είναι μια έπονη περίοδος στη ζωή κάθε οικογένειας και, κυρίως στην περίπτωση που το παιδί πηγαίνει πρώτη φορά στο σχολείο. Άλλωστε, το σχολείο αποτελεί μια περίοδο ορόσημο, που οριοθετεί το πέρασμα από τη νηπιακή στην παιδική ηλικία. Όπως κάθε μεταβατική φάση, ενέχει συναισθηματικές δυσκολίες που μπορούν να ξεπεραστούν εύκολα με την καθοδήγηση του γονιού.

Πίσω στο σχολείο... με επτά απλά βήματα

Ο... καημός της επιστροφής στο σχολείο εξακολουθεί να αποτελεί έκπληξη για πολλούς γονείς. Τα παιδιά πηγαίνουν σχολείο κάθε χρόνο και τα μικρότερα, στην εποχή μας, έχουν ήδη την εμπειρία του παιδικού σταθμού ή της φύλαξης έξω από το σπίτι από κάποιο πρόσωπο που δεν είναι ο γονιός τους. Γιατί λοιπόν δεν έρουν τι να περιμένουν από το σχολείο;

Σκεφτείτε αυτό: η ανάπτυξή τους είναι τόσο γρήγορη, ώστε η περιστήνη ρουτίνα έχει ήδη ξεχαστεί. Τα παιδιά είντε φοβούνται είτε περιμένουν με λαχτάρα την έναρξη του σχολείου, ανάλογα με το τι θυμούνται από την περασμένη χρονιά ή ανάλογα με το τι έχουν ακούσει από αδέλφια, συγγενείς και φίλους. Πώς είναι να πηγαίνει κανείς στο σχολείο; Σκεφτείτε πώς θα ήταν μια αλλαγή εργασίας για σας. Οι προσδοκίες για το τι πρόκειται να συμβεί και για το τι κατάσταση θα αντιμετωπίσουν είναι τελικά το παν. Έτσι, η βοήθεια του γονιού θα πρέπει, σε μεγάλο βαθμό, να επικεντρωθεί σε αυτό το σημείο.

1. Η σχέση σας με το παιδί θα σημειώνεται στην έναρξη της σχολικής χρονιάς. Η σημερινή σχέση σας με το παιδί θα μετατρέψει την έναρξη σε μια θετική εμπειρία. Η σημερινή σχέση σας με το παιδί θα μετατρέψει την έναρξη σε μια θετική εμπειρία.

σας έχει μεγάλη επιρροή στο πώς αισθάνεται. Επομένως, είναι σημαντικό να αντιληφθεί ότι, κατ' αρχάς, δεν έχετε εσείς άγχος. Συχνά, και εντελώς ακούσια, σι γονείς μεταδίδουν την ένταση και την ανησυχία τους στο παιδί, και μάλιστα όχι εκφραστικά, αλλά με τη στάση τους. Αφιερώστε στο παιδί σας χρόνο -au-

στην έναρξη της χρονιάς και προχωρήστε στα υπόλοιπα κάπως πιο αργά, αφού το παιδί σας βρει το σχολικό του ρυθμό. Διατηρήστε μια ομαλή οικογενειακή ρουτίνα τις πρώτες ημέρες του σχολείου, με τακτές ώρες ύπνου και πρωινού ύπνου ξυπνήματος.

3. Δείξτε κατανόηση και βεβαιώστε το παιδί σας ότι όλα



τό ισχύει και για τους δύο γονείς. Η επιστροφή από τις διακοπές επηρεάζει πολλές εργασίες, αλλά προέχει να δώσετε λίγη παραπάνω προσοχή και χρόνο στο παιδί αυτήν ακριβώς τη χρονική στιγμή.

Λίγες ημέρες πριν ξεκινήσει το σχολείο, αφήστε κατά μέρος δουλειές και ασχολίες έξω από το σπίτι και αφιερώστε χρόνο στο παιδί σας. Κάντε μαζί τα ψώνια για το σχολικό του εξοπλισμό και αφήστε το να κάνει τις επιλογές του.

2. Μια νέα αρχή είναι πάντα γεμάτη υποσχέσεις. Αυτή είναι η εποχή που οι γονείς θέτουν όρους και όρια στα παιδιά τους, προγραμματίζουν εξωσχολικές εκδηλώσεις και φτιάχνουν το οικογενειακό τους πρόγραμμα. Μην το παρακάνετε! Επικεντρωθείτε

θα πάνε καλά. Αφήστε το να πάρει μαζί του κάποιο αγαπημένο του μικροαντικείμενο (με τη συμφωνία να μην το βγάλει από την τσάντα του την ώρα του μαθήματος). Ακούστε τις ανησυχίες του και μην τις υποβιβάζετε, είναι εντελώς αληθινές για το παιδί σας.

4. Κουβεντιάστε με το παιδί σας για την πρώτη του ημέρα στο σχολείο και βοηθήστε το να δημιουργήσει θετικές προσδοκίες. Χωρίς να υπερβάλετε, μιλήστε του για τους συμψιαθέτες του, την καινούρια δασκάλα, τα ωραία πράγματα που θα κάνει και θα μάθει και μην ξεχάσετε να αναφέρετε την αυλή και το διάλειμμα. Μεταδώστε του τον ενθουσιασμό σας και δώστε του παραδείγματα από ωραίες στιγμές της δικής σας σχολικής ζωής.

5. Δώστε στο παιδί να κα-

* * * * Mindo * * * *

Από τα πιο θρεπτικά και υγιεινά Αφρούτα, τα μήλα, σύμφωνα με στοιχεία, μπορούν να συμβάλουν στην πρόληψη διάφορων μορφών καρκίνου και καρδιακών νοσημάτων ενώ, πλούσια όπως είναι σε πηκτίνη, μειώνουν την «κακή» χοληστερίνη. Παράλληλα θεωρούνται ιδιαίτερα ευεργετικά για άτομα με διαβήτη, καθώς οι διαιλυτές ίνες τους συμβάλλουν στη ρύθμιση του σακχάρου στο αίμα, αλλά και ιδιαίτερα για περιόδους διαιτας.



Greek
BAND

Call:
George: 07860 354 382
Kyriakos: 07749 670 339

MECA

ViDEORASiS PRODUCTIONS
Your Wedding... Your Choice!!!
Weddings • Engagements • Christenings
Birthdays • Sport Events • Music Videos
• Email: info@videorasis.com • Web Site: www.videorasis.com
We are back after a long brake with the latest technology!
Call Yiannaki (John) on 0755 28 40 795 for more info. & samples

APOLLO TUITION

Piano lessons for beginners
Experienced pianist

Prices start from £15 an hour
Call Kiri on 07977 792 011

DJ MELODY
THE COMPLETE LIVE ENTERTAINER
• MIX OF GREEK, ENGLISH, SPANISH & ARABIC MUSIC •
• WITH LIVE KEYBOARDS & VOCALS •
FOR EVERY OCCASION & ALL AGES
CONTACT CHRIS ON:
Tel: 07956 549 564
E-Mail: djmelodylive@yahoo.co.uk

The NOSTALGIA Band
Live Music for any occasion
Male and female vocals
Traditional violin
Amalia 07956 650 612
Adam 07946 852 963

MOBILE DISCO by DJ MAO
* For every occasion
* Playing all the latest in Greek and English Music
Call MARIO on 020 8362 9757 or 07767 79 66 77
Email: djmao1@hotmail.com

► (Συνέχεια από τη σελ. 10)

Τώρα όσο ποτέ άλλοτε, συνέχισε ο νέος Πρέσβης, η συνεργασία μας είναι ζωτική σημασίας για την προώθηση κοινών στόχων και αξιών στην παγκόσμια ατζέντα. Η Κύπρος, τόνισε, ανέλαβε έναν ηγετικό ρόλο-κλειδί με την Προεδρία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και έχει την ευκαιρία να διαμορφώσει τον τρόπο με τον οποίο η Ευρώπη χειρίζεται τις προκλήσεις που αντιμετωπίζει η περιοχή.

Ο νέος Πρέσβης εξέφρασε τη δέσμευση των Ηνωμένων Πολιτειών να στηρίξουν τους Ευρωπαίους εταίρους τους καθώς προχωρούν με τις δύσκολες αλλά σημαντικές οικονομικές μεταρρυθμίσεις για την προώθηση αυτών των στόχων και υπογράμμισε ότι οι ΗΠΑ χρειάζονται δυνατούς και ευημερούντες Ευρωπαίους συμμάχους προκειμένου να ανταποκριθούν στις σημερινές παγκόσμιες προκλήσεις.

Αναφερόμενος στην Κυπριακό, είπε πως η πρόοδος που

Ο Πρόεδρος καταγγέλλει τις τουρκικές προκλήσεις

επιτεύχθηκε στο πλαίσιο της Αποστολής Καλών Υπηρεσιών υπό την αιγίδα των Ηνωμένων Εθνών πρέπει να διαφυλαχθεί και να οικοδομήσουμε πάνω σε αυτήν.

Ενώ αναγνωρίζουμε, τόνισε, «ότι αυτή είναι μια διαδικασία κυπριακής καθοδήγησης και ιδιοκτήσιας, οι Ηνωμένες Πολιτείες είναι έτοιμες να βοηθήσουν και θα παραμείνουν ενεργά αναμεμεγμένες και στις δύο κοινότητες. Οι λόγοι είναι ξεκάθαροι. Το στάτους κβού είναι απαράδεκτο και έχει κρατήσει πάρα πολύ. Εμποδίζει τις δύο κοινότητες να συνειδητοποιήσουν τις πλήρεις δυνατότητές τους και έχει αντίκτυπο όχι μόνο στο μέλλον όλων των Κυπρίων αλλά και στην ασφάλεια της περιοχής».

Αποδεχόμενος τα διαπιστευτήρια του νέου Πρέσβη, ο Πρόεδρος Χριστόφιας υπογράμμισε, μεταξύ άλλων, πως η

εμπλοκή αμερικανικών εταιρειών στην εξερεύνηση και εκμετάλλευση των αποθεμάτων υδρογονανθράκων της Κύπρου σηματοδοτεί μια νέα εποχή στις διμερείς μας σχέσεις, η οποία θα συσφίξει τους οικονομικούς και εμπορικούς δεσμούς μεταξύ των δύο χωρών μας και θα ενισχύσει τους επενδυτικούς δεσμούς και τη συνεργασία μας στους τομείς της ενέργειας και της ενεργειακής ασφάλειας.

Αναφέρθηκε στις τουρκικές απειλές, περιλαμβανομένης και της αμφισβήτησης του κυριαρχικού δικαιώματος της Κυπριακής Δημοκρατίας να διερευνά και να εκμεταλλεύεται τους φυσικούς της πόρους εντός της Αποκλειστικής Οικονομικής της Ζώνης, για να σημειώσει πως «τέτοιες πράξεις συνιστούν απειλή προς την περιφερειακή ειρήνη και σταθερότητα».

Επανέλαβε την πεποίθηση ότι «η πιθανή εκμετάλλευση των

υδρογονανθράκων μπορεί να συμβάλει στην ειρήνη, σταθερότητα και ευημερία στην Κύπρο και σε ολόκληρη την περιοχή της Ανατολικής Μεσογείου, και θα ήταν επωφελής και για τις δύο κοινότητες της Κύπρου».

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας χαρακτήρισε τις σχέσεις των δύο χωρών ιδιαίτερα εγκάρδιες και θερμές τόσο σε διμερές όσο και σε πολυμερές επίπεδο. Οι σχέσεις Κύπρου - ΗΠΑ, πρόσθεσε, έχουν σημειώσει αξιόλογη πρόοδο μέσω της εμπλοκής των δύο χωρών στη μάχη κατά της τρομοκρατίας, των παράνομων ναρκωτικών, της διάδοσης των όπλων μαζικής καταστροφής και της ανάπτυξης πυρωνιών όπλων, ανέφερε.

Είπε πως η αμοιβαία εμπιστοσύνη στις διμερείς μας σχέσεις διαφάνηκε και στην πρόσφατη απόφαση του Υπουργείου Εξωτερικών των ΗΠΑ να κάνει δεκτό το αίτημα της Κύπρου για πενταετή ανανέωση του Μνημονίου Συναντήληψης για την κυπριακή πολιτιστική κληρονομιά, και εξέφρασε την προθυμία της Κυβέρνησής του και του ίδιου προσωπικά για στενή συνεργασία με τον Πρέσβη των ΗΠΑ προκειμένου να εξερευνήσουν νέους τομείς συνεργασίας αλλά και να διευρύνουν τους υφιστάμενους.

Διαβεβαίωσε, επίσης, τον Πρέσβη για την ετοιμότητα της Κύπρου να προσφέρει τη συνεργασία και τη στήριξη της σε διάφορους τομείς προς αμοιβαίο όφελος των δύο χωρών.

Οι ΗΠΑ είναι ένας ιδιαίτερα πολύτιμος εταίρος για την Κύπρο, καθώς και ένας σημαντικός στρατηγικός και εμπορικός σύμμαχος για την Ευρωπαϊκή Ένωση, τόνισε ο Πρόεδρος Χριστόφιας. Ως εκ τούτου, είπε, και παρά το γεγονός ότι οι σχέσεις ΕΕ - ΗΠΑ εμπίπτουν

στις αρμοδιότητες της Ευρωπαϊκής Υπηρεσίας Εξωτερικής Δράσης, σας διαβεβαιώνω ότι η Κύπρος, που βρίσκεται αυτή τη στιγμή στο πηδάλιο του Συμβουλίου της ΕΕ, προσπαθεί να πρωτοβάσει τη συνεργασία μεταξύ των δύο πλευρών.

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας αναφέρθηκε και στις απευθείας συνομιλίες για την Κυπριακό, που ξεκίνησαν το Σεπτέμβριο του 2008, για να σημιώσει πως «η τουρκοκυπριακή πλευρά, υπό τη νέα της ηγεσία, απέτυχε να τιμήσει τη συμφωνημένη βάση των συνομιλιών όπως και τις συγκλίσεις που επιτεύχθηκαν με τον κ. Ταλάτ, παρά τη δέσμευση του κ. Έρογλου ότι θα δεσμευόταν από αυτές και ότι θα συνέχιζε τις συνομιλίες από το σημείο που τις αφήσαμε με τον κ. Ταλάτ».

«Σταδιακά, έγινε επίσης ξεκάθαρο ότι η Τουρκία και η τουρκοκυπριακή ηγεσία έχουν απομακρυνθεί από μια λύση στη συμφωνημένη βάση και πρωθύονταν την αναβάθμιση της παράνομης οντότητας, της λεγόμενης 'ΤΔΒΚ', και μια πολιτική λύσης δύο κρατών», σημειώσε.

Αυτός είναι, πρόσθεσε, «ο λόγος που είμαστε μπροστά σε ένα αδιέξοδο με την τουρκοκυπριακή ηγεσία όπου μεταξύ της Κύπρου και της ΕΕ έχουν αρνείται να καθίσουν στο τραπέζι των διαπραγματεύσεων και στην πραγματικότητα να παραδέχεται ότι επιθυμεί τον τερματισμό της τρέχουσας διαπραγματευτικής διαδικασίας».

Επανέλαβε τη δέσμευσή του για επίλυση του κυπριακού προβλήματος που θα διασφαλίζει ένα ειρηνικό και ευτυχισμένο μέλλον για όλους τους Κυπρίους, καθώς και την ετοιμότητά μου να συνεχίσω τις προσπάθειες και κατά τη διάρκεια της Κυπριακής Προεδρίας του Συμβουλίου της ΕΕ. «Ο μόνος

► (Συνέχεια από την 1η σελ.)

την κατάσταση και αυτές επικεντρώνονται στην Κεντρική Τράπεζα σαν Εποπτική Αρχή και στις διοικήσεις των Τραπεζών.

Την ώρα που η Τρόικα χτυπά το κατώφλι της Κύπρου, απειλώντας με ασφυκτικά μέτρα λιτότητας, τα οποία θα επηρεάσουν κυρίως τους εργαζομένους, η κυβέρνηση Χριστόφια, πάντοτε πιστή στις δέσμευσεις που πήρε έναντι του λαού και στον κοινωνικό της χαρακτήρα, θα κάνει ότι είναι δυνατόν, έτσι που οι όροι της στήριξης να μην επηρεάσουν το βιοτικό επίπεδο του λαού και τις κατακτήσεις του. Δεν είναι τυχαίο το γεγονός ότι από πολύ νωρίς αποτάθηκε για δανειοδότηση από τη Ρωσική Ομοσπονδία για κάλυψη των αναγκών της κυπριακής οικονομίας με ευοϊκούς όρους.

Δυστυχώς και στις διαπραγματεύσεις για το Κυπριακό, οι καταστάσεις δεν είναι ρόδινες, αποτέλεσμα της αρνητικής στάσης της Τουρκίας. Η πατρίδα μας Κύπρος περνά πολύ δύσκολες στιγμές, αφού όλες οι προσπάθειες του Προέδρου Χριστόφια προσκρούουν στην αδιαλλαξία της Άγκυρας. Δυστυχώς και πάλι, η πικρή αλήθευτη είναι ότι η Τουρκία δεν επιδιώκει την επινόηση για το Κυπριακό, αποτέλεσμα της πορείας της Αρνητικής Ομοσπονδίας Η.Β. με στόχο να μαζικοποιήσει τη συμμετοχή του κόμματός μας για την Κύπρο και παράλληλα για την ενότητα των οργανωμένων συνόλων της παροικίας μας υπό την αιγίδα της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας Η.Β. με στόχο φέστων της Βρετανίας, με στόχο φέστων της Βρετανίας, με στόχο της διαφώτησης να καταστεί ακόμα πιο αποδοτικό.

Το Παράρτημα ΑΚΕΛ Βρετανίας, σαν ένα αναπόσπαστο κομμάτι του Ανορθωτικού Κόμματος Εργαζομένου Λαού και του λαού μας, θα συνεχίσει να αγωνίζεται για την εκπλήρωση των στόχων και των επιδιώξεων του κόμματός μας για για την Κύπρο και παράλληλα για την ενότητα των οργανωμένων συνόλων της παροικίας μας υπό την αιγίδα της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας Η.Β. με στόχο να μαζικοποιήσει τη συμμετοχή του κόμματός μας για την επαναπροσέγγιση και κατά του εθνικισμό-σοβιτινισμό, για την προάσπιση των δικαιώματων του κυπριακού λαού και την περαιτέρω επέκταση των κατακτήσεών του, και ακόμα πιο πολύ στον αγώνα για την αποχώρηση των τουρκικών στρατευμάτων και των εποίκων, τη διακρίβωση της τύχης όλων των αγνοουμένων και την επανένωση της Κύπρου και του λαού της, σε μια Ομόσπονδη Κύπρο που θα σημαντική αλήθευτη είναι η προσπάθεια της Κυπριακής Προεδρίας του Συμβουλίου της ΕΕ.

Η εξεύρεση υδρογονανθράκων στο οικόπεδο 12 και άλλες διαπιστώσεις για τον υποθαλάσσιο πλούτο που διαθέτει η Κύπρος σίγουρα δημιουργούν τις προϋποθέσεις μιας πολύ θετικής προοπτικής για το μέλλον ολόκληρου του κυπριακού λαού.

Την 1η Ιουλίου η Κυ

ΕΓΚΕΜΕΝ ΜΠΑΓΙΣ:

Η Τουρκία προτιμά ενιαίο κράτος με δύο ιδρυτικά «κράτη»...

«Η μόνη χώρα από τις 27 χώρες μέλη της ΕΕ που δεν εφαρμόζει εμπάργκο εναντίον» του ψευδοκράτους «είναι η Νότια Κύπρος», δήλωσε ο αρμόδιος για θέματα Ευρωπαϊκής Ένωσης της Τουρκίας Έγκεμέν Μιταγίς, προσθέτοντας ότι «ένων δεν είναι δυνατά τα απευθείας ταξίδια από τις άλλες χώρες, οι Κύπριοι από το νότο κάνουν όλη μέρα είσοδο στο βορρά. Η πραγματικότητα αυτή δείχνει ότι οι δύο κοινότητες μπορούν να ζήσουν αρμονικά».

Μιλώντας στο τουρκικό πρατήριο ειδήσεων «Ανατολού», ο Μιταγίς αναφέρθηκε και στο ζήτημα της προσάρτησης των κατεχομένων. «Η Τουρκία έχει πολλές εναλλακτικές λύσεις. Άλλα εμείς προτιμούμε να υπάρξει ένα ενιαίο κράτος που θα συστήσουν δύο ιδρυτικά κράτη στη βάση της πολιτικής ισότητας, είντε και ερωτηθείς για το αν βρίσκεται στο τραπέ-

ζι το ενδεχόμενο προσάρτησης των κατεχόμενων στην περίπτωση που δεν υπάρξει λύση, ο Μπαγίς είπε πως είχε κάνει σχετική δήλωση στο Λονδίνο, με σκοπό να δειξει το πλήθος των εναλλακτικών λύσεων που έχει η Τουρκία.

Η σημαντικότερη συγκυριακή αλλαγή στην τουρκική εξωτερική πολιτική μετά την ένταξη της Τουρκίας στο ΝΑΤΟ είναι η πολιτική που ακολουθεί η Αγκυρα στο Κυπριακό μετά το 2002, υποστήριξε ο Μιταγίς, τονίζοντας ότι ενώ στο παρελθόν η Τουρκία παρουσίαζε εικόνα αιδιάλλακτης χώρας που αποφεύγει τις συνομιλίες, από το 2002 παρουσίαζε πολύ διαφορετικό προφίλ, επιδεικνύοντας βούληση για παραμονή στο τραπέζι των διαπραγματεύσεων.

«Σήμερα πλέον ακόμη και στις ιδιωτικές μας συνομιλίες, οι Ευρωπαίοι συνομιλητές μας έχουν αρχίσει να λένε ότι βαρέθηκαν την κακή συμπεριφορά

των Ελληνοκυπρίων. Πολλοί Ευρωπαίοι ήγειρες, σε βιβλία που γράφουν αφού εγκαταλείψουν την ενεργό πολιτική δράση, αναφέρονται σε αυτό. Τέτοια παραδείγματα είναι ο Φερχάντης και ο Σρέντερ, ενώ έχει κάποιες δηλώσεις και η Μέρκελ», είπε ο Μπαγίς.

«Μέχρι σήμερα ήμασταν ενώπιον μιας ελληνοκυπριακής διοικητησης που απορρίπτει κάθε λύση, δεν παρουσιάζει εναλλακτικές λύσεις, είναι κακομαθημένη και καπηλεύεται τα δικαιώματά της ως μέλους της ΕΕ. Αυτό το έχει βαρεθεί και η Ευρώπη και πιστεύω ότι εν τέλει θα πέσουν για επιλύση», υποστήριξε.

Αναφερόμενος στους δύο ποδοσφαιρικούς αγώνες που θα παίξουν η ΑΕΛ και η τουρκική Φενέρμπαχτσε, ο Μιταγίς είπε πως προσκάλεσε τον Πρόεδρο Χριστόφια για τον αγώνα και ερωτηθείς αν υπήρξε απάντηση και αν πρόκειται ο ίδιος να παρακολουθήσει το

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Μιχαλάκης Ιωάννου

(από την Ορούντα)



Απεβίωσε το Σάββατο 08.09.2012
ο Μιχαλάκης Ιωάννου σε ηλικία 59 ετών.

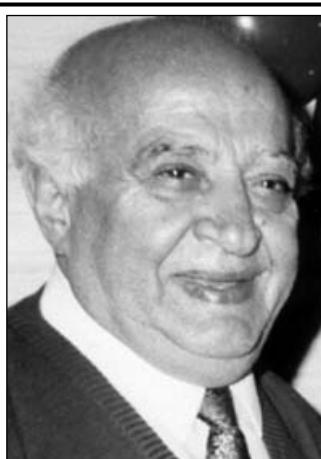
Ο εκλιπών ήταν εξαίρετος χαρακτήρας, έχαιρε αγάπης και εκτίμησης από όλους όσοι τον γνώριζαν και ασκούσε το επάγγελμα του λογιστή.

Αφήνει τη σύζυγο του Έλλη, 3 παιδιά: Μαρία, Χριστίνα και Αναστασία, τη μητέρα του Ελένη, 3 αδέλφια και πολλούς συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία του θα γίνει την Πέμπτη 20.09.2012 και ώρα 12.30 μ.μ. από την Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Μετά την ταφή θα δοθεί παρηγοριά στην Ελληνική Κυπριακή Αδελφότητα.

Γίνεται έκκληση αντί λουσούδια να γίνονται εισφορές που θα δοθούν στα παιδιά με ειδικές ανάγκες.



† Τελούμε την προσεχή Κυριακή 16.09.2012 στην Εκκλησία του Αποστόλου Ανδρέα, Kentish Town Road, London NW1 9QA, το 11^ο επήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού

ΑΝΔΡΕΑ ΖΗΝΤΙΛΗ

(Λάρνακα)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ



Τελούμε την προσεχή Κυριακή 16.09.2012 στην Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Road/Logan Road, London N9 0LP, το 1^ο επήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού

Βάσου Φραγκέσκου

(Μόρφου)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος Αντρούλλα, παιδιά: Μαρία και Χρίστος, γαμπρός Κόκος, νύφη Αγγέλα, εγγόνια, δισέγγονη, αδέλφια και λοιποί συγγενείς.



† Τελούμε την προσεχή Κυριακή 16.09.2012 στην Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY το 12^ο επήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας συζύγου

ΑΝΔΡΕΑ ΒΡΟΝΤΗ

(Τρίκωμο)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος Βασιλική, παιδιά Πανίκος και Ελευθερία, εγγόνια, δισέγγονα και λοιποί συγγενείς.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Μη ανακύψαντες ακόμη από το βαρύ πλήγμα του θανάτου του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα και παππού



Αντώνη Χαραλάμπους Γιάννουλου

(Γιαλούσα)

Θέλουμε να ευχαριστήσουμε όλους όσοι παρευρέθηκαν στην κηδεία, έκαναν εισφορές στο Muscular Dystrophy Campaign, κατέθεσαν στεφάνια, απέστειλαν συλλυπητήρια μηνύματα ή συμμετείχαν με οποιονδήποτε άλλον τρόπο στο βαρύ μας πένθος.

Η σύζυγος Μαρία, παιδιά: Πάμπος, Γιάννης και Άννα, εγγόνια, νύφες και λοιποί συγγενείς.

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 16.09.2012 στην Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY το 9^ο επήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας μητέρας και γιαγιάς



Μιροφόρας Κύπρου

(Τσέρι)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

Παιδιά, εγγόνια και δισέγγονα.

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Ειρήνη Αντρέου

(από το Λονδίνο)

Απεβίωσε την Παρασκευή 17.08.2012
η Ειρήνη Αντρέου σε ηλικία μόλις 44 ετών.

Αφήνει τον απαρηγόρητο πατέρα της Γιώργο από το Τσέρι, 3 αδέλφια: Αντρούλλα, Λάμπρος και Νικόλα και πολλούς συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία της θα γίνει την Παρασκευή 21.09.2012 και ώρα 10.00 π.μ. από την Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Θα υπάρχει κουτί για εισφορές που θα δοθούν για φιλανθρωπικούς σκοπούς.

Τηλ: 020 8801 5672 και 020 8529 1258



† DEATH ANNOUNCEMENT

Irene Marie Rachael Leigh

(from London)

Passed away on Friday 17.08.2012
at the age of 44.

She leaves her father George, sister Androulla, 2 brothers: Lambros and Nicholas and many relatives and friends.

The funeral will take place on Friday 21.09.2012 at 10.00 am at the Greek Orthodox Church of St. John the Baptist, Wightman Road, London N8 0LY and the burial at New Southgate Cemetery.

There will be a donation box for various charities.

Tel: 020 8801 5672 και 020 8529 1258

IN LOVING MEMORY OF MELANIE EVAGORA

(from Pano Lakatamia)

Με βαθιά θλίψη ανακοινώνουμε ότι απεβίωσε την Τετάρτη 05.09.2012 η αγαπημένη μας σύζυγος, μητέρα, γιαγιά, αδελφή και φίλη Μελανή Ευαγόρα σε ηλικία 72 ετών.

Η εκλιπούσα ήρθε στην Αγγλία το 1962 και κατοικούσε στην περιοχή Wood Green.

Αφήνει το σύζυγο της Γιώργο, 3 παιδιά: Παύλο, Μαρούλλα και Σαββάκη, 6 εγγόνια: Δέσποινα, Μέλανη, Γιώργο, Γιώργο, Άντρια, Ολίβια, 5 αδέλφια και πολλούς άλλους συγγενείς και φίλους.

Θα τελεστεί νεκρώσιμος ακολουθία από την Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY την Τρίτη 25.09.2012 και ώρα 10.00 π.μ. και η σορός της εκλιπούσας θα μεταφερθεί στην Κύπρο για κηδεία και ταφή από την Εκκλησία και το κοιμητήριο του Αγίου Νικολάου στην Πάνω Λακατάμια, όπως ήταν η επιθυμία της.

Η παρηγοριά θα δοθεί στην οικία της εκλιπούσας.

Γίνεται έκκληση αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές που θα δοθούν στο Marie Curie Hospice.

Τηλέφωνο οικείων: 020 8888 5181



Passed away on Wednesday 05.09.2012
at the age of 72.

She came to England in 1962 and lived in Wood Green.

It is with great sadness and sorrow that we announce the passing of a lovely wife, mum, γιαγιά, sister, aunty and friend.

She leaves behind her husband George, three children; Paul, Mary and Steve and six loving grandchildren; Despina, Melanie, Georgie, George, Andrea and Olivia, 2 brothers, 3 sisters and many relatives and friends.

As her final wish was to be buried back home in Cyprus, there will only be a church service on Tuesday 25th September, at 10am at the Greek Orthodox Church of St. John the Baptist, Wightman Road, London N8 0LY.

The wake will take place at the family home.

Tel: 020 8888 5181.

Instead of flowers there will be a donation box for Marie Curie Hospice, Hampstead.

Tel: 020 8888 5181

† MNΗΜΟΣΥΝΟ

Ευγένιος Στυλιανίδης

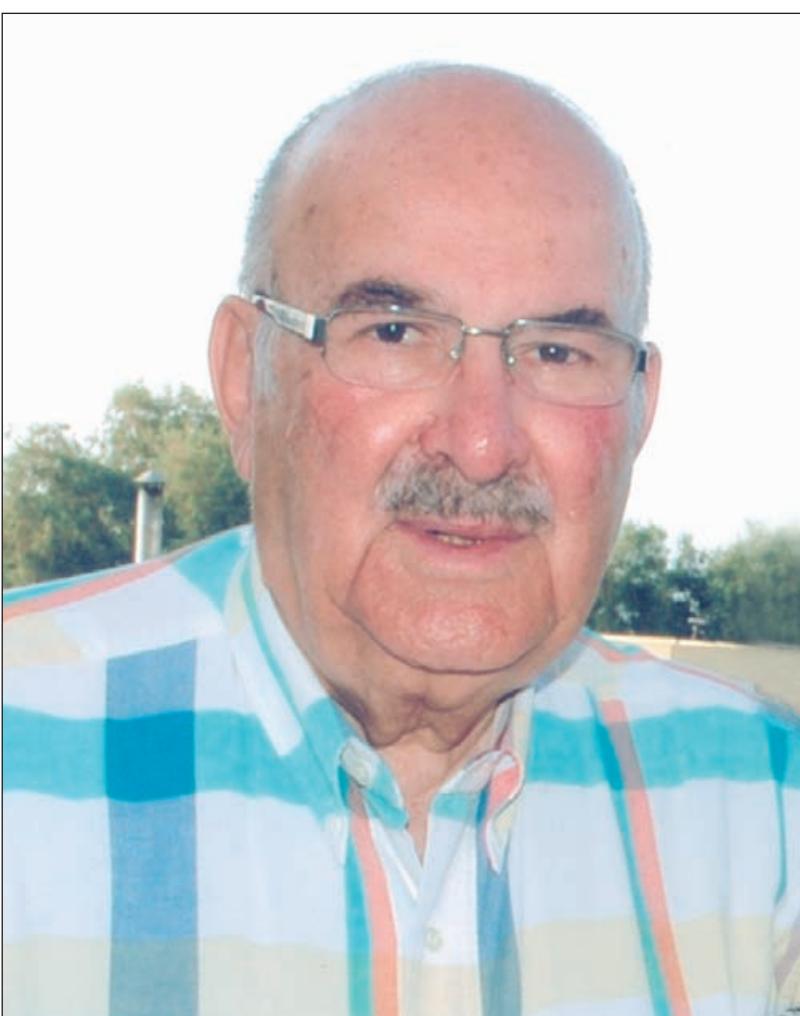
(Αρμίνου - Πάφος)

Τελούμε την προσεχή Κυριακή, 16.09.2012 στην Εκκλησία της Παναγίας Camberwell, 305 Camberwell New Road, London SE5 0TF, το 40ήμερο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας πατέρα, παππού και αδελφού

Ευγένιος Στυλιανίδη (Αρμίνου - Πάφος)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παραστούν.

Παιδιά: Γιώργος, Άκης και Μάριος, εγγόνια, αδέλφια: Δημητράκης Στυλιανίδης, Ελένη, Λάγια, Χρυσούλλα και λοιποί συγγενείς.



The 40 day Memorial of
Evgelios Stylianides

(from Arminou - Paphos)

will be held at the
Greek Orthodox Church
of St. Mary's Camberwell,
305 Camberwell New Road,
London SE5 0TF
on Sunday 16.09.2012.

Relatives and friends
are invited to attend.

**His children: George, Akis and
Marios, grandchildren,
brother Dimitrakis Stylianides,
sisters: Eleni, Lagia and
Chrysoulla
and many other relatives.**

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 16.09.2012, στην Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY, το 5ον ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας μητέρας και γιαγιάς

Παναγιώτας Κυριακίδη

(Τρίκωμο - πρώην κάτοικος Αμμοχώστου)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.



Παιδιά: Γιάννης, Σταυρούλλα και Κίκης Κυριακίδης, εγγόνια και λοιποί συγγενείς.

Πάντα θα είσαι
στην καρδιά
και στη σκέψη μας



Αιωνία σου η μνήμη

† ΜΝΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 16.09.2012 στην Εκκλησία Αγίου Δημητρίου, Town Road / Logan Road, London N9 0LP, το 40ήμερο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστού μας συζύγου, πατέρα και παππού

Αντρέα Συμεού

(Κάιρο - Πάφο)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος Helen, παιδιά: Μαρία, Θέα και Ντίνος,
γαμπροί: Μάντος και Μιχάλης, νύφη Emily, εγγόνια,
αδελφές: Φρόσω, Μαρία και Αμαλία και λοιποί συγγενείς.



You are always in our hearts.

The 40 day Memorial of

Andreas Symeou

(from Cairo - Pafos)

will be held at the Greek Orthodox Church of St. Demetrios,
Town Road/ Logan Road, London N9 0LP
on Sunday 16.09.2012.

Relatives and friends are invited to attend.

His wife Helen, children: Maria, Thea and Dinos,
sons-in-law Mandos and Michael, daughter-in-law Emily,
grandchildren, sisters: Froso, Maria and Amalia.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Μη ανακύψαντες ακόμη από το βαρύ πλήγμα του θανάτου του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού

Γλαύκου Βιολάρη

(Κέδαρες-Πάφος)

Θέλουμε να ευχαριστήσουμε όλους όσοι παρευρέθηκαν στην κηδεία, έκαναν εισφορές στο φιλανθρωπικό ίδρυμα «Make a wish foundation», κατέθεσαν στεφάνια, απέστειλαν συλλυπητήρια μηνύματα ή συμμετείχαν με οποιονδήποτε άλλον τρόπο στο βαρύ μας πένθος.

Θέλουμε να εκφράσουμε τις ιδιαίτερες μας ευχαριστίες στον σεβασμιότατο Αρχιεπίσκοπο κ.κ. Γρηγόριο και στον θεοφιλέστατο Επίσκοπο Τροπαιού κ.κ. Αθανάσιο που είχαν προεξάρχει της νεκρώσιμης ακολουθίας.

Επίσης εκφράζουμε τις θερμές μας ευχαριστίες στον κ. Μιχαλάκη Χριστοδουλίδη για τον σπουδαίο επικήδειο που δημοσίευσε στην «Παροικιακή».

Η σύζυγος Μαρούλλα,
παιδιά: Αντώνης, Σόνια, Κατερίνα,
Πάτροκλος και Χριστόδουλος,
γαμπροί: Ανδρέας και Vernon,
νύφες: Γεωργία, Νάτια, Jane και εγγόνια.



ΑΙΩΝΙΑ ΣΟΥ Η ΜΝΗΜΗ ΠΑΠΠΟΥ
ΚΑΙ ΚΑΛΟ ΣΟΥ ΤΑΞΙΔΙ

Καλό σου ταξίδι παππού

Σήμερα η ελληνοκυπριακή ομογένεια του Λονδίνου θρηνεί για το χαμό ενός μεγάλου ανθρώπου. Ο παππούς μου ο Γλαύκος ήταν ένα σπουδαίο πρόσωπο για όλους μας, και τώρα έχει περάσει στην επόμενη, αιώνια ζωή. Ο θάνατος είναι ένα σίγουρο γεγονός για όλους μας, αλλά η ψυχή ποτέ δεν πεθαίνει. Κρατάμε κοντά μας πολλές ωραίες αναμνήσεις, αξέχαστες συμβουλές, και γι' αυτό γιορτάζουμε τη ζωή του παππού μου. Όντως, στις τελευταίες εβδομάδες της ζωής του, ο παππούς μου, κατανοώντας πως η κατάσταση του ήτανε εύθραυστη, εξέφρασε την επιθυμία του να καλέσει όλους τους φίλους στο σπίτι του για να τους αποχαιρετήσει. Βλέποντας την εκκλησία γεμάτη με φίλους και συγγενείς, θα ήταν έντονα συγκινητικό.

Είναι αναμενόμενο να νιώθουμε μεγάλη θλίψη, αλλά ο μόνος λόγος που νιώθουμε τέτοια έντονα συναισθήματα, είναι επειδή ο παππούς μου ο Γλαύκος, μας έδωσε πολλή αγάπη και απέραντη χαρά καθ' όλη τη διάρκεια της ζωής του. Τώρα που μας έχει φύγει, πρέπει να θυμόμαστε αυτά που μας προσέφερε, και όχι αυτά που θα μας λείπουν.

Προσωπικά μπορώ να πω ότι καιχιέμαι που γνώρισα καλά τον παππού μου, ιδιαίτερα τα τελευταία χρόνια. Πάντα πρωτοπόρος, είχε αφιερώσει πολύ χρόνο φτιάχνοντας ένα τεράστιο αρχείο από δικά του ποιήματα, κυπριακά παραδοσιακά τραγούδια, αρχαία παραμύθια, αυτοβιογραφικά αποσπάσματα, ακόμα και το δικό μας οικογενειακό δέντρο είχε φτιάξει.....Και όλα αυτά για τα παιδιά του, για τα εγγόνια του, για τις επόμενες γενιές, αφού είμαστε εμείς τώρα οι διάδοχοι των ιδεών του.

Θα ήθελα να τελειώσω διαβάζοντας ένα μικρό αυτοβιογραφικό απόσπασμα του παππού μου. Αναφέρεται σε μια συζήτηση που είχε κάνει στα παιδικά του χρόνια με τον δικό του παππού, τον Δημήτρη Αρμινιώτη. Σε αυτή τη συζήτηση μιλάει ο παππούς μου ο Γλαύκος για τον Θεό, για τον Παράδεισο, και για την επόμενη ζωή.

«Πότε, ρωτούσα με αφέλεια παιδιάστικη τον παππού, θα πάω μαζί σου εκεί απάνω στον ουρανό να δω και εγώ τον μεγάλο παππούλη, τον θεό; Θέλω και γω να δω το ολόλαμπρο του παλάτι, να σεργιανίσω και γώ μαζί του στο μεγάλο αιτό βασιλείο που δεν έχει τέλος, για το βασιλείο αυτό που μου λές τόσα και τόσα. Για τον Παράδεισο, που τα ποτάμια του αντί για νερό τρέχουν μέλι και γάλα. Που το περιβόλι του εκείνο είναι γεμάτο από όλων των ειδών τα φρουτόδεντρα, πάντοτε φορτωμένα τους γλυκόχυμους καρπούς τους. Με αιώνια αινισμένα τα πολύχρωμά τους λουλούδια και όπου μελισσες και πολύχρωμες πεταλούδες πετάνε από λουλούδι σε λουλούδι ρουφώντας το νέκταρ για να φτιάξουν το ολόγλυκο τους μέλι. Που αχόρταγα ροφούνε το νέκταρ, το ποτό των θεών του Ολύμπου, όπως μου λές τα ατέλειωτα βράδια του χειμώνα στα ατέλειωτά σου παραμύθια. Εκεί μου λές βασιλεύει πάντα η χαρά, η υγεία, η αγάπη, η δικαιοσύνη, η ειρήνη, η γαλήνη, η ξεγνοιασά και η ευτυχία.»

«Μή βιάζεσαι, παιδάκι μου», απαντάει ο παππούς ο Δημήτρης.

«Θα σε πάρω μια μέρα, να πετάξουμε μαζί με της φαντασίας τα αναλαφρά φτερά σε εκείνη την αιώνια ζωή».»

Dad

You were always there for me
To help me when life
Did not go my way

You always made me smile
With the thoughtful things you said and did
You always knew how to cheer me up

You never gave up on me
Through storms of troubled times
You always saw the light at the end of the tunnel

I miss the times you told me stories
I long to hear your voice once more
With the golden words that gave me hope

Now that you have gone away
I miss you so very much
The pain in my heart is unbearable

I'd love to see you again
But I know it's not possible
As I know that you're in heaven now

Some called you friend
Granddad, husband or uncle
But you were always 'Dad' to me

An irreplaceable man

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Γεωργία Παμπουλή

(από τα Λειβάδια Λάρνακας)

Απεβίωσε το Σάββατο 01.09.2012 η Γεωργία Παμπουλή σε ηλικία 87 ετών.

Αφήνει το γιο της **Χριστάκη**, τη νύφη της **Αντρούλλα**, 2 εγγονές: **Γεωργία** και **Αναστασία** και πολλούς άλλους συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία της θα γίνει τη Δευτέρα 17.09.2012 και ώρα 1.00 μ.μ. από την Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY και η ταφή στο κοιμητήριο του New Southgate.

Γίνεται έκκληση αντί λουλούδια να γίνονται εισφορές που θα δοθούν στο Whittington Hospital.

Μετά την ταφή θα δοθεί παρηγοριά στο χωλ της Εκκλησίας Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή.

Τηλέφωνα οικείων: 020 8340 9993 και 07960 345 736



† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Λάκης Κωνσταντίνου

(από τον Άγιο Νικόλαο - Λεμεσό)

Απεβίωσε από ανακοπή καρδιάς την Κυριακή 09.09.2012, ενώ βρισκόταν σε διακοπές στην Κύπρο, ο αγαπημένος μας σύζυγος και πατέρας Λάκης Κωνσταντίνου σε ηλικία 65 ετών.

Αφήνει τη σύζυγο του Κούλλα, από τον Γερόλακκο, 3 παιδιά: Κώστα, Δέσπω και Έλενα και πολλούς συγγενείς και φίλους.

Η κηδεία και η ταφή θα γίνουν στην Κύπρο.



† DEATH ANNOUNCEMENT

Lakis Constantinou

(from Agios Nicholaos - Limassol)

Much loved husband and father passed away on Sunday 09.09.2012 at the age of 65.

Lakis came to England in 1963 and lived in Edmonton.

He leaves behind his wife Koulla, 3 children: Costas, Despo and Elena and many relatives and friends.

The funeral and the burial will take place in Cyprus.

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ

Παντελής Γεωργίου Καρατάος

(από τη Βατούλη)

Με βαθιά θλίψη ανακοινώνουμε ότι απεβίωσε την Τετάρτη, 5 Σεπτεμβρίου 2012, ο αγαπημένος μας σύζυγος, πατέρας, παππούς και φίλος, Παντελής Γεωργίου Καρατάος σε ηλικία 81 ετών.

Ο Παντελής ήρθε στην Αγγλία το 1958 και κατοικούσε για αρκετά χρόνια στο Μάντσεστερ, πριν τη μόνιμη εγκατάσταση του στο Λονδίνο το 1988.

Ήταν γνωστός στην παροικία, μια και υπηρέτησε για δεκαετίες ως ψάλτης – πρώτα στην Εκκλησία του Ευαγγελισμού της Θεοτόκου στο Μάντσεστερ, μετά στον Απόστολο Βαρνάβα (Wood Green) και πρόσφατα στον Ιερό Ναό του Αγίου Ιωάννη του Θεολόγου (Hackney).

Η κηδεία του μ. Παντελή θα γίνει την Τρίτη, 18 Σεπτεμβρίου, και ώρα 10:00 μ.μ. από την Εκκλησία του Απόστολου Βαρνάβα, Finsbury Road, Wood Green, London N22 8PA.

Η ταφή θα είναι στο κοιμητήριο του New Southgate το απόγευμα (2:30 μ.μ.) όπου θα δοθεί και η παρηγοριά.

Αντί λουλούδια, προτίμηση μας είναι να γίνονται εισφορές που θα δοθούν στο Cancer Research UK. Θα υπάρχει ειδικό κουτί στην Εκκλησία για τον σκοπό αυτό.



† DEATH ANNOUNCEMENT

Pantelis Georgiou Karataos

(from Vatyli)

It is with great sadness that we announce the loss of our husband, father, grandfather and friend, Pantelis Georgiou Karataos, who passed away on Wednesday, 5th September 2012, at the age of 81.

Pantelis came to the UK in 1958 and lived for many years in Manchester, before moving permanently to London in 1988.

He was well known to the community, not least because for decades he served as a cantor – initially at the Church of the Annunciation in Manchester, then at St. Barnabas (Wood Green) and latterly, at the church of St. John the Theologian (Hackney).

The funeral service for Pantelis will commence at 10am on Tuesday, 18th September 2012, at the Church of St. Barnabas (Wood Green), and all family, friends and acquaintances are invited to attend.

The interment will take place later in the afternoon (2:30pm) at New Southgate cemetery, after which parigoria will be offered to those in attendance.

In place of floral tributes, we would kindly request that you make a donation to Cancer Research UK. There will be a collection box specifically for this purpose at the church.

† MNΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 16.09.2012, στην Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Road / Logan Road, London N9 0LP το 9μηνο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας συζύγου, μητέρας, γιαγιάς και αδελφής

Κυριακούς Κουσιάππα

(Λευκόνιοκο)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

Ο σύζυγος Γιώργος, παιδιά: Μαρία, Αιμιλία και Γιαννάκης, εγγόνια, δισέγγονα και αδελφή Αναστασία.



Για ΑΓΓΕΛΙΕΣ, ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ και ΘΑΝΑΤΟΥΣ
Τηλεφωνήστε στο 020 8341 5853

† MNΗΜΟΣΥΝΟ

Αντώνης Κυριάκου (chef)

(Άγια Βαρβάρα)

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 16.09.2012 στην Εκκλησία του Αγίου Δημητρίου, Town Rd/Logan Rd, London N9 0LP, το 1^{ον} ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού

Αντώνη Κυριάκου
(Άγια Βαρβάρα)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος Ειρήνη, παιδιά, εγγόνια, δισέγγονα, αδέλφια και λοιποί συγγενείς.



Your first call for Wills, Probate and Inheritance Tax efficiency advice
PLAN NOW – or pay later!

020 8445 9898

Our wills and probate specialist is waiting for your call.

YVA Solicitors, YVA House,
811 High Road, London N12 8JT
Tel: 020 8445 9898 Fax: 020 8445 9199
Website: www.yvasolicitors.com

† MNΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 16.09.2012 στην Εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB, το μνημόσυνο των πολυαγαπημένων και αξέχαστων μας γονέων, παππού και γιαγιάς



Έλλης Μιχαήλ και Νίκου (Πετεινού) Μιχαήλ
(Λευκόνιοκο)

8ον ετήσιο μνημόσυνο

6ον ετήσιο μνημόσυνο

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη τους όπως παρευρεθούν.

Παιδιά: Ζήνων, Λάκης, Robert, Mary, εγγόνια, δισέγγονα, νύφες και γαμπρός

† MNΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 16.09.2012 στην Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Θεολόγου, 184 Mare Street, Hackney, London E8 3RD, το 6μηνο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας υιού, εγγονού και αδελφότεκνου



Άγγελου Χρυσοβαλάντη Φλουρέντζου

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Οι γονείς: Χριστίνα και Γιώργος, παππούδες, γιαγιά, θείοι και θεία.

† MNΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 16.09.2012 στην Εκκλησία Αγίου Ιωάννη του Βαπτιστή, Wightman Road, London N8 0LY, το 1^{ον} ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας μητέρας, γιαγιάς και αδελφής



Ελένης Δημητρίου (Shiftouris)

(Επακώμη)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

Παιδιά: Σοφία, Δημήτρης, εγγόνια: Αναστασία, Ελένη, Γεωργία, δισέγγονα: Παναγιώτης και Σοφοκλής, γαμπρός Γιώργος, αδέλφια και λοιποί συγγενείς.

ΤΟ ΠΕΡΙΟΛΙ ΤΩΝ ΆΓΙΩΝ

ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΑΚΟ ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΙΚΙΑ

Πωλούνται εικόνες, κεριά, λάμπες και λάδι για τάφους, καπνιστήρια, καντήλια, σταυροί, θρησκευτικά CDs, στεφανοθήκες και άλλα είδη. Επίσης σακκουλάκια για κόλλυβα.



ΛΟΥΚΑΣ ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΥΣ

134 MYDDLETON ROAD, WOOD GREEN, N22 8NQ

(Απέναντι από τον Demetriou & English)

► Είμαστε ανοικτοί 6 μέρες τη βδομάδα για Τάματα, για Λαμπάδες και για Γάμους.

TEL/FAX: 020 8889 8389

Demetriou & English

FUNERAL DIRECTORS LTD

Your Local Independent Funeral Director & Monumental Mason

- For all funeral related requirements
- Burials and Cremations
- Worldwide Repatriations
- Chapel of Rest Facilities

- Assistance with DSS Claims
- 24 Hours Personal Service
- We guarantee best prices, quality and professionalism
- Memorial Stones

- Ταφές και αποτεφρώσεις
- Χώροι παραμονής και ζεκούρασης οικογένειας και συγγενών
- Βούθυα με επιδόματα του Γραφείου Κοινωνικών Υπορεσιών
- Μεταφορά σορών στο εξωτερικό

- 24-ωρη προσωπική εξυπηρέτηση
- Ταφόπλακες
- Καλύτερες τιμές, ποιότητα και επαγγελματισμός



For further information, call us on: 020 8889 9888

131-133 Myddleton Road, Wood Green, London N22 8NG

Tel: 020 8889 9888 Fax: 020 8888 9205

info@d-e.co.uk www.d-e.co.uk



† MNΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 16.09.2012 στην Εκκλησία του Αποστόλου Βαρνάβα, Finsbury Road, Wood Green, London N22 8PA, το 3^ο ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας υιού, συζύγου, πατέρα, αδελφού και θείου

Μάριου Κωστή Κωνσταντίνου

(από την Αμμόχωστο - εγγονός του μ. Κωστή Κασάπη από το Λεονάρισσο)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

(Από τα βάθη της καρδιάς μας σου ευχόμαστε αιωνία σου η μνήμη)

Ο απαρηγόρητος πατέρας του Chris, σύζυγος, παιδιά, αδέλφια και λοιποί συγγενείς.



† MNΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 16.09.2012 στην Εκκλησία του Αποστόλου Βαρνάβα, Finsbury Road, Wood Green, London N22 8PA, το 4^ο ετήσιο μνημόσυνο της πολυαγαπημένης και αξέχαστης μας συζύγου, μητέρας και γιαγιάς

Αντρούλλας Κωστή

Θυγατέρα του μ. Χρίστου και μ. Θεοφανούς Σκαμπίλη από τον Άγιο Επίκτη της Κερύνειας,

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη της όπως παρευρεθούν.

«Από τα βάθη της καρδιάς μας, πάντα θα σε θυμούμαστε όπως ήσουν, καλή κυρία και μητέρα».

Ο απαρηγόρητος σύζυγος της Chris, τα παιδιά της, νύφες, εγγόνια, συμπέθεροι, όλα τα αδέλφια οικογενειακώς και λοιποί συγγενείς.

• Μετά τη θεία λειτουργία θα τελεστεί επιμνημόσυνος δέηση στο κοιμητήριο του New Southgate υπέρ αναπαύσεως της ψυχής της μ. Αντρούλλας και του μ. Μάριου.



Αιωνία σου η μνήμη πολυαγαπημένη μας Αντρούλλα.

ΑΦΙΕΡΩΜΑ

Αντρούλλα μας αξέχαστη, πολυαγαπημένη.
Ο χρόνος φεύγει γρήγορα, χωρίς κανένα να περιμένει.
4 χρόνια πέρασαν που η σκέψη και ο πόνος μας
βρίσκονται πάντα φυλακισμένοι.

Μέρα και νύχτα προσευχόμαστε στο Θεό,
στο Χριστό και στην Παναγία
να σε έχουν κοντά τους αναπαμένη.

Τις φωτογραφίες σου κοιτάζουμε και όλοι σε αναζητούμε,
που ήσουν ένας καλός άνθρωπος
και όλοι μας με πόθο σε αγαπούμε.

Έφυγες με θέλημα Θεού, σε πήρε μακριά μας,
όλους τους φίλους, συγγενείς, μας ράγισε η καρδιά μας.
Έφυγες τόσο νωρίς χωρίς να καμαρώσεις τα παιδιά σου,
τώρα που έγιναν άντρες σωστοί
που θα τους είχες στην αγκαλιά σου.
Αγαπημένη μας, μας έλειψες όλους πολύ.
Σε σκεφτόμαστε κάθε στιγμή.

ΑΙΩΝΙΑ ΣΟΥ Η ΜΝΗΜΗ
καλή μας κυρία Αντρούλλα Κωστή.
Ελαφρύ το χώμα που σε σκεπάζει.

† MNΗΜΟΣΥΝΟ

Τελούμε την προσεχή Κυριακή 16.09.2012 στην Εκκλησία της Παναγίας Ελεούσας, 184 Derby Road, Nottingham, το 12^ο ετήσιο μνημόσυνο του πολυαγαπημένου και αξέχαστου μας συζύγου, πατέρα, παππού και αδελφού

Κώστα Παναγιώτου

(Περβόλαια - Λάρνακα)

και καλούμε όλους όσοι τιμούν τη μνήμη του όπως παρευρεθούν.

Η σύζυγος Μαρούλλα,
παιδιά: Γιωργούλλα και Παναγιώτης,
εγγόνια: Μαρία, Κυριάκος,
Κωνσταντίνος και Μαρία,
γαμπρός Στέλιος, νύφη Μαργαρίτα,
αδέλφια και λοιποί συγγενείς.



Αιωνία σου η μνήμη αγαπημένε μας Κώστα.

Η σύζυγος σου Μαρούλλα,
παιδιά και εγγόνια.



IN MEMORY OF MY DAD RIP,
WHO I LOVED AND MISS DEARLY

MY DAD

If I could write a story
it would be the greatest ever told
of a kind and loving father
who had a heart of gold.

If I could write a million pages
but still be unable to say,
just how much I love and miss him
every single day.

I will remember all he taught me
I'm hurt but won't be sad
because he'll send me down the answers
and he'll always be my DAD.

Your loving daughter
Georgina
xxx



Πανίκος Ευθυμιάδης

Ο τζέντλεμαν των γηπέδων

Πολλοί είναι οι ποδοσφαιριστές που με τον ένα ή με τον άλλο τρόπο έβαλαν τη σφραγίδα τους στην ιστορία του κυπριακού αθλητισμού.

Παίκτες που το ανάστημα ήταν τόσο μεγάλο, που φέρουν ένα όνομα πιο βαρύ και από την ιστορία, παίκτες που έπαιξαν χρόνια με μόνο εφόδιο το ταλέντο τους και το ήθος τους. Αυτοί οι ποδοσφαιριστές αγαπήθηκαν από τους φιλάθλους. Τους θυμούνται, τους σέβονται, γιατί τότε υπήρχε το συναίσθημα και όχι ο σημερινός σκληρός επαγγελματισμός. Τότε που στην ενδεκάδα και στον πάγκο κυριαρχούσε το κυπριακό αίμα, τότε που οι ποδοσφαιριστές ήταν καθαρόαιμοι Κύπριοι, που αγαπούσαν το άθλημα, αγαπούσαν την ομάδα τους, την πόλη τους και μεταξύ τους υπήρχε φιλία και οικογενειακή συναναστορφή.

Με αυτές τις γραμμές θα ανατρέξουμε στο παρελθόν και θα κάνουμε αναφορά σε ονόματα που έγραψαν ιστορία.

Την περασμένη βδομάδα είχαμε τη χαρά να φιλοξενήσουμε στα γραφεία της «Παροικιακής» τον τζέντλεμαν των κυπριακών γηπέδων, τον πολύ αγαπητό Πανίκο Ευθυμιάδη, ποδοσφαιριστή του Ολυμπιακού,



Η ομάδα του Ολυμπιακού που έπαιξε το 1967 για πρώτη φορά στην Α' Εθνική μαζί με τον προπονητή του, μ. Πάμπο Αβρααμίδη. Διακρίνονται από αριστερά οι Φιλώτας, Ξυπολητάς, Δ. Αργυρού, Μ. Αργυρού, Λ. Αβρααμίδης, Σωτηράκης, Κεττένης, Μ. Μάρκου, Π. Ευθυμιάδης, Κ. Πιερίδης, Α. Λυμπούρης.

παλιά δόξα του κυπριακού ποδοσφαίρου, τον ταλαντούχο εκείνο ποδοσφαιριστή, τον δεινό γκολτζή, που τη δεκαετία του 1970 ήταν ο Μέσος της Κύπρου, το ίνδαλμα, ο τέλειος ποδοσφαιριστής.

Μέσα από την κουβέντα μας βγήκαν αβίαστα αυτές οι γραμμές που τις μοιραζόμαστε μαζί σας.

Άρχισε πιτσιρικάς στην ομάδα του χωριού του και στα τσικό της Ομόνοιας. Το έμπειρο μάτι του Πάμπου Αβρααμίδη τον φέρνει στο προσκήνιο και του δίνει το βάφτισμα του πυρός. «Σήμερα σε βάζω στην ενδεκάδα και δεν θέλω να βγεις από αυτή», του τόνισε ο προπονητής Πάμπος Αβρααμίδης. «Σε εκείνο το παιχνίδι κερδίσαμε

6-3 και εγώ», λέει ο Πανίκος, «πέτυχα δύο τέρματα».

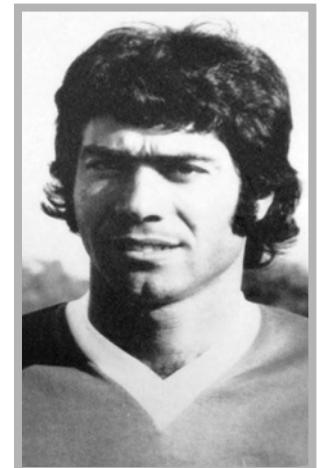
Ο πιτσιρικάς Πανίκος έγραφε ιστορία. Το ακριτικό σωματείο του Ολυμπιακού, το σημείο κατατεθέν για τον Πανίκο. «Τότε οι ποδοσφαιριστές» λέει ο Πανίκος, «παλεύαμε για τη φανέλα και όχι για τα πενιχρά φιλοδωρήματα της τότε εποχής. Τότε είμαστε όλοι φίλοι. Το πά-

θος μας ήταν το ποδόσφαιρο και η προσφορά μας στο κυπριακό ποδόσφαιρο. Ξεχνούσαμε οτιδήποτε όταν ο διαιτητής σφύριζε τη λήξη του αγώνα. Για μας το ποδόσφαιρο ήταν διασκέδαση και οικογενειακή συνάθροιση».

«Τώρα! Τι γίνεται; Ο χουλιγανισμός και η αστάθεια της νεολαίας απομακρύνει όλο και περισσότερο τον κόσμο από τα γήπεδα. Αν ρωτήσεις κάποιον που παιζει στον Ολυμπιακό τώρα 'που είναι ο Τακτακάλας', θα σου πει ότι είναι κοντά στον Ινδικό Ωκεανό ή κοντά στη Γουαδελούπη. Τέτοια είναι η σχέση των ξένων ποδοσφαιριστών με το σωματείο τους».

«Σε όλες τις ομάδες, δυστυχώ», λέει ο Πανίκος Ευθυμιάδης, «το ξένο στοιχείο κυριαρχεί, με επακόλουθο η συμμετοχή Κυπρίων ποδοσφαιριστών να μένει στο περιθώριο και να μην υπάρχει υποδομή για Εθνική Κύπρου, αφού οι ποδοσφαιριστές βρίσκονται σε απράξια από τις ομάδες τους».

Εμείς, αναπολώντας τα παλιά της εποχής εκείνης, θα τον θυμηθούμε για το σπάνιο του ήθος, τόσα μέσα στα γήπεδα όσο και έξω. Γι' αυτό άλλωστε κέρδισε την αγάπη και την εκτίμηση του κόσμου. Ήταν ο αθλητής που ήταν αφοσιωμένος στο



«ευ αγωνίζεσθαι».

«Θυμάμαι», λέει ο Πανίκος, «εκείνες τις εποχές, τους ποδοσφαιριστές δίπλα και απέναντι στους οποίους είχα την τύχη να παιζώ. Τον Μιχαλάκη Ορφανίδη, τον Κουρέα, τον Βαρνάβα, τον Πανίκο Κρυστάλλη, τον Φώκη, τον Στυλιανού, ηγέτη του ΑΠΟΕΛ, τον Ελευθεριάδη, τον Φιλώτα, τον φίλο μου τον Νίκο Χαραλάμπους και τόσους άλλους επώνυμους, που το ονόμα τους έγινε ταυτόσημο με τον αθλητισμό».

«Αναπολώ εκείνες τις εποχές και λυπάμαι που φύγανε, γιατί οι σημερινές είναι ψεύτικες και απατηλές».



Ο Πανίκος Ευθυμιάδης ανακηρύχθηκε πρώτος σκόρερ το 1966 με 20 τέρματα, το 1969 με 17 και το 1971 με 11 τέρματα, παίκτης υπόδειγμα τόσο για τον Ολυμπιακό όσο και για τη μικτή Κύπρου.

Ο Πανίκος Ευθυμιάδης διαθέτει την Ακαδημία Ποδοσφαίρου «Πανίκος Ευθυμιάδης» που στα 14 χρόνια λειτουργίας της καταξιώθηκε με το σοβαρό έργο που επιτελεί, τις διακρίσεις που κέρδισε και τους νέους ποδοσφαιριστές που έβγαιλε, γράφει ο φίλος του Φώιτος Νικολάδης στο Facebook.

Ο Πανίκος Ευθυμιάδης διαθέτει το σταθμό βενζίνης «ΕΚΟ» στην Αγλαντζιά, στη Λεωφόρο Λάρνακας 103, αν θέλετε να τον δείτε και να του σφίξετε το χέρι.

Πανίκος Ευθυμιάδης, ο ποδοσφαιριστής που ευτύχησε να ζήσει τη λαμπρότερη περίοδο της ιστορίας του ακριτικού σωματείου Ολυμπιακού Λευ-

κωσίας, που στο πέρασμά της από το πρωτάθλημα Ελλάδας αναστάνωσε τα αθλητικά ισοζύγια της εποχής.

Το ντεπούτο του Πανίκου έγινε στα 16 του χρόνια το 1960 εναντίον της ΑΥΜΑ (αρμενική ομάδα). Το 1963 σε ηλικία 19 ετών ο Πανίκος αγωνίζεται με τα χρώματα της μικτής Κύπρου που για 12 συνεχή χρόνια φορούσε το έμβολό με περηφάνεια.

Ο Πανίκος Ευθυμιάδης, ο θρύλος και το πρότυπο ποδοσφαιριστή, τιμήθηκε από το κράτος το 1976 για το ήθος, τόσο μέσα στο γήπεδο όσο και εκτός.

Εμείς θυμόμαστε αυτόν τον θρύλο, τον τζέντλεμαν, όπως θυμόμαστε και τους άλλους τζέντλεμεν εκείνης της γνήσιας αθλητικής περιόδου.

Ποιος μπορεί να ξεχάσει τον Αν-

δρέα Στυλιανού; Ο γέγης του ΑΠΟΕΛ και της Κύπρου για πολλά χρόνια, πανηγύρισε τίτλους και έβαλε τη σφραγίδα του στο ποδόσφαιρο μας τη δεκαετία του '70 - '80. Στη μεγάλη εκείνη εποχή ήταν και οι μορφές των Μάρκου Μάρκου και Στεφανή Μιχαήλ.

Στην Ομόνοια, ποιος δεν θυμάται τους Νίκο Ελευθεριάδη, Κώστα Παναγιώτου, Κώστα Κάττο, Νίκο Χαραλάμπους, Σωτήρη Καϊάφα, Α. Κανάρη και τον μαστό του Πάκκο.

Στον Ολυμπιακό, ο Ανδρέας Φιλώτας, Σωτηράκης Γεωργίου, Πανίκος Ευθυμιάδη και Κωστάκης Πιερίδη.

Στην Ανόρθωση, ο Πανίκος Ιακώβου, Κωστάκης Κοκκινής, Σιάλος, Ζάγγυλος, Άσπρου, Πάπιρος.

Στη Σαλαμίνα, ο Βαρνάβας (που

πέιραψε), Κ. Κουρέας, Ορφανίδης, Φώκης, Πιτσάουλος, Βάσος, Κότροφος, Μιχαλάκης Μιχαήλ (Καλαμάρας).

Στην ΑΕΛ, ο Ανδρέας Κωνσταντίνου, Παμπουλής, Κίνας, τα αδέλφια Παπαδοπουλέων Πανίκος, Ζηνωνής, Πάμπος, που έβαλαν τη σφραγίδα τους στη μεγάλη ομάδα του 1970.

Στον Απόλλωνα, ο μεγάλος Πανίκος Κρυστάλλης, ο Κωστάκης Βασιλεάδης και οι αδελφοί Πανίκος και Χριστάκης Γιολίτης.

Στον Άρη, ο Α. Κοτσώνης και Λάκης Παπαδόπουλος.

Στη μεγάλη ομάδα της ΕΠΑ του '70 ήταν ο Μάκης Αλκιβιάδης, Παυλάκης Βασιλείου, Τάσος Κωνσταντίνου.

Στον Πεζοπορικό, οι Σταυρινός Καλλής, Π. Πιερής, Α. Ιακώβου. Στην Αλκή, οι Νικολής, Παναής,

Τάρταρος.

Στον ΑΣΙΛ, ο Ξυστούρης, Παπέτας, Στέφανος.

Και τόσοι άλλοι που θυμόμαστε και εμείς και εσείς, ποδοσφαιριστές που έπαιζαν για τη φανέλα και γνώριζαν πού είναι ο Τακτακά



ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ

Γράφει και Επιμελείται:
Γιώργος
Μιχαηλίδης

75 μετεγγραφές σε 4 χρόνια!

Ηεποχή Μιλτιάδη Νεοφύτου έκλεισε. Μετά από μια τετραετία, ο άνθρωπος που με πρόχειρους υπολογισμούς φέρεται να έχει βάλει στην Ομόνοια πάνω από 20 εκατομμύρια ευρώ, αποχωρεί απογοητευμένος καθώς δεν κατάφερε να κερδίσει το μεγάλο στοιχήμα, που ωπώς ο ίδιος λέει ήταν η είσοδος στους ομίλους του Τσάμπιονς Λιγκ ή του Γιουρόπα Λιγκ.

Νεντίμ Τούτιτς, Τάκης Λεμονίτης, Ντούσαν Μπάγεβιτς και Νεόφυτος Λάρκου είναι οι προπονητές που εμπιστεύθηκε, πανηγυρίζοντας ένα πρωτάθλημα (με Λεμονί) και δύο κύπελλα (με Λάρκου), ωστόσο το ευρωπαϊκό ονείρο έμεινε ανεκπλήρωτο.

Η καλή ευρωπαϊκή πορεία στη φετινή σεζόν θα ήταν μία



ανάσα στο πρόβλημα ρευστότητας του σωματείου, ωστόσο δεν ήθελε ούτε φέτος. Τα εκατομμύριά της συμμετοχής στους ομίλους δεν μπήκαν στα ταμεία και άρα τα 20+ εκατομμύρια χρέους παραμένουν. Ο προϋπολογισμός θεωρείται και

φέτος πάνω από το επιτρεπτό και οι αποχωρήσεις - παραχωρήσεις βασικών ποδοσφαιριστών είναι επιτακτική ανάγκη.

Η επόμενη μέρα της αποχώρησης του Μιλτιάδη Νεοφύτου δημιουργεί πολλά ερωτηματικά όσον αφορά στα οικονομικά δε-

δομένα του σωματείου, καθώς στις οικονομικές καταστάσεις της Ομόνοιας υπάρχει ένα κεφάλαιο που ονομάζεται «χρέη προς τον Μιλτιάδη Νεοφύτου», ύψους 13 εκατομμυρίων ευρώ.

Το χρόνος έγινε (και) λόγω των πολλών δαπανηρών μετεγγραφών. Απλά να τονίσουμε ότι η Ομόνοια συμπλήρωσε με τις προσθήκες που έγιναν το καλοκαίρι, 75 μετεγγραφές ποδοσφαιριστών από τότε που ανέλαβε η διοίκηση Μιλτιάδη Νεοφύτου. Ένας αριθμός που αναμφίβολα αποτελεί αρνητικό ρεκόρ για κυπριακή ομάδα.

Σημειώνεται πως με την αποχώρηση Αντώνη Γιωργαλλίδη και Νόελ Καραΐση έκλεισε ένας μεγάλος κύκλος, καθώς η Ομόνοια πιλέν δεν έχει στο ρόστερ της ούτε έναν παίκτη από την εποχή Δώρου Σεραφείμ.

ΔΙΕΘΝΕΣ ΑΘΛΗΤΙΚΕΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ Αργυρή η Καρολίνα

Το τέταρτο μετάλλιο σε Παραολυμπιακούς αγώνες κατέκτησε η Καρολίνα Πελενδρίτου στους Παραολυμπιακούς Αγώνες του Λονδίνου. Η χρυσή παραολυμπιονίκης μας σε Αθήνα

σε η Νάταλι Προνίνα από το Αζερμπαϊτζάν με χρόνο 1.16.17 που αποτελεί νέο παγκόσμιο ρεκόρ. Να σημειωθεί ότι η Καρολίνα αποφάσισε να συμμετάσχει μόνο στα 100 μέτρα πρόσθιο



και Πεκίνο πήρε το αργυρό μετάλλιο στα 100 μέτρα πρόσθιο, στην κατηγορία SB12, με χρόνο 1.16.38.

Το χρυσό μετάλλιο κατέκτη-

και όχι σε οποιοδήποτε άλλο αγώνισμα μετά και την ταλαιπωρία με τους τραυματισμούς που δεν της επέτρεψε να προετοιμαστεί όπως θα ήθελε.

ΟΙ ΜΕΤΕΓΓΡΑΦΕΣ ΤΟΥ ΜΙΛΤΙΑΔΗ ΝΕΟΦΥΤΟΥ

2008-09

Ήρθαν
Γιάννης Οκκάς
Ηλίας Χαραλάμπους
Στάθης Αλωνεύτης
Δημήτρης Χριστοφή
Τίμος Βέντζελ
Φρανσίσκο Αγκίρε
Κλαούντιο Νικουλέσκου
Άντον Ζλόγκαρ
Κλόντιαν Ντούρο
Κλέιτον Φερέιρα Κρουζ
Αλεξάντερ Πάντιτς
Μουσταφά Μπαγκούρα
Χαμάντ Ντικούμανα
Φάνος Λαγός
Νικόλας Αστρογένους
Τόμας Σιόλινγκ
Νταβίντ Κόπιλικ
Ρασίντ Αλαμπίτ
Μάρκο Μάκεβιτς
Γιώργος Λοιζου

Έφυγαν

Άκης Ιωακείμ
Νικόλας Γεωργίου
Γιώργος Θεοδότου
Σίνισα Ντομπρασίνοβιτς
Μούσα Μγκούνι
Ισμαήλ Μπα
Μάγκνο Μοσελίν
Δημήτρης Λεωνή
Μαρσελίνο
Λοΐζος Κακογάννης
Κυριάκος Χαϊλής
Νέλσον Βέιγκα
Ηλίας Στογιάννης
Ηλίας Βαττής

Ιανουάριος 2009

Ήρθαν
Μιχάλης Κωνσταντίνου
Δημήτρης Γραμμόζης
Γιάροσλαβ Μπίενουκ
Ντούσαν Τζόκιτς
Φειδίας Παναγιώτου
Ράφαλ Κόζνικ

Έφυγαν

Γκιγέρμε Βαϊσχάιμερ
Κλαούντιο Νικουλέσκου
Κλέιτον Φερέιρα Κρουζ
Τόμας Σιόλινγκ
Νταβίντ Κόπιλικ

2009-10

Ήρθαν
Κωνσταντίνος Μακρίδης
Παρασκευάς Χρίστου
Μαχαμάντου Σιντιμπέ
Γιώργος Εφραίμ
Ντάβιντον
Ματσέϊ Ζουράφσκι
Μπριόνο Αγκουάρ
Χρίστος Πατσατζόγλου
Χρίστος Καρυπίδης
Πάμπλο Κάσερες
Ράφαλ Κόζνικ

Έφυγαν

Νικόλας Αστρογένους
Αλεξάντερ Πάντιτς
Πάμπλο Κάσερες
Ράφαλ Κόζνικ

Μαραέλο Πλετς
Γιάννης Οκκάς
Καφού
Κώστας Καϊάφας
Δημήτρης Μάρης
Χαμάντ Ντικούμανα

Μουσταφά Μπαγκούρα
Κλόντιαν Ντούρο
Γιάροσλαβ Μπίενουκ
Ντούσαν Τζόκιτς

Πάολο Κόστα
Μάρκο Μάκεβιτς

Ιανουάριος 2010

Ήρθαν

Κακά^{.....}
Λεάντρο
Ερνάν Ρενχίφο

Έφυγαν

Νικόλας Αστρογένους

Αλεξάντερ Πάντιτς

Πάμπλο Κάσερες

Ράφαλ Κόζνικ

2010-11

Ήρθαν

Ανδρέας Αβραάμ
Γιουβάλ Σπούνγκιν

Ιάγκο Μπουθόν

Λομάνα Λούα Λούα

Χοσέ Μανουέλ Ρουέδα

Βίκτορ Εσπασαντίν

Ντράγκοσλαβ Γέβριτς

Έφυγαν

Χρίστος Πατσατζόγλου

Μαχαμάντου Σιντιμπέ

Αντώνης Κατσής

Παρασκευάς Χρίστου
Ματσέϊ Ζουράφσκι

Τάσος Κυριάκος
Άντον Ζλόγκαρ
Κακά

Ιανουάριος 2011

Ήρθαν

.....

Έφυγαν

Στέφανος Κοτσόλης

Δημήτρης Γραμμόζης

2011-2012

Ήρθαν

Φρέντι

Ρενάτο Μαρκάσα

Βέρο Σάλατιτς

Σοφίαν Σερφά

Νταμιάν Φρασκαρέλι

Άλεξ Ντα Σίλβα

Γιώση Τάντιτς

Γιάννης Χατζηβασίλης

Έφυγαν

Μιχάλης Κωνσταντίνου

Ηλίας Χαραλάμπους

Βίκτορ Εσπασαντίν

Γιώργος Παναγή

Λομάνα Λούα Λούα

Τίμος Βέντζελ

Χοσέ Μανουέλ Ρουέδα

Γιώση Τάντιτς

Πράγκοσλαβ Γέβριτς

Ιανουάριος 2012

Ήρθαν

Αντρέ Άλβες

Μπριάν Μπεργκουνιό

Ντέντι Μπεν Νταγιάν

Έφυγαν

Ερνάν Ρενχίφο

Άλεξ Ντα Σίλβα

Ντάβιντσον



ΑΘΛΗΤΙΣΜΟΣ

Γράφει και Επιμελείται:
Γιώργος
Μιχαηλίδης

ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

Σφαλιάρα στο δόξα πατρί



Tα πάνω κάτω έφερε η ομάδα των Αραδίππιων κερδίζοντας την επίδεινη για το πρωτάθλημα ομάδα της Τρυπημένης. Με πάθος και όρεξη η Αραδίππιου, που από φέτος μετονομάζεται σε Αραδίππου Ένωση Λονδίνου ΑΕΛ, κέρδισε σε ένα καθοριστικό σημείο.

Στο 39' έπειτα από ωραίο κτύπημα φάουλ του George Michael έγινε το 1-0 για να αυξήσει τον πίνακα του σκορ ο Danny Vearer, αφού κρέμασε τον τερματοφύλακα της Τρυπημένης από 15 μέτρα.

Στο 39' η Τρυπημένη μείωσε σε 2-1 με τον Darren και έβαλε κάποιες προϋποθέσες για ισοφάριση.

Μα το κερασάκι στην τούρτα το έβαλε ο Danny Vearer με το γκολ της ημέρας. Το τελικό 3-1 ήταν πατατράκι για τους επιδίοδους της Τρυπημένης, που το φυσούν και δεν κρωνώνει.

Ρήμαξαν το γήπεδο

Μια πολύ καλοστημένη

Ολύμπια δεν έδωσε κανένα περιθώριο στην Αδελφότητα και με τριάρια άνοιξε το χορό της Α κατηγορίας. Σκόρερ δυο: ο Ανδρέας Χρίστου και ο Vince Rispoli.

Πιο δυναμική η Δυναμό στρίμωξε το Ριζοκάρπασο, υποχρεώνοντάς το σε οδυνηρή ήττα με 2-0 και του έκαμε τη ζωή αφόρητη αφού μέχρι το 80' ολα ήταν λευκά. Ξαφνικά από το 80' μέχρι το 90' σκοτείνιασαν με τον Ali Bakoura και Χρίστο Σωτηρίου να βρίσκουν δίκτυα.

Δίκαια μοιρασία

Σαν δυο παλιοί φίλοι βρέθηκαν στο γήπεδο Ομόνοια

λά για να δυσκολέψει πολλούς, που θα χάσουν τον ύπνο τους. Το 3-2 απέναντι στη Cetinkaya Cinar ήταν το πρώτο βήμα.

Πιο δυναμική

Πιο δυναμική η Δυναμό στρίμωξε το Ριζοκάρπασο, υποχρεώνοντάς το σε οδυνηρή ήττα με 2-0 και του έκαμε τη ζωή αφόρητη αφού μέχρι το 80' ολα ήταν λευκά. Ξαφνικά από το 80' μέχρι το 90' σκοτείνιασαν με τον Ali Bakoura και Χρίστο Σωτηρίου να βρίσκουν δίκτυα.

Ξύπνησε η Ομόνοια και έβαλε πίσω της το αρνητικό 45λεπτο που δημιουργήθηκε με το σκασιαρχείο του δεύτερου προπονητή Κώστα Κυριακίδη, που τους άφησε στα κρύα του λουτρού για τα δικά του καπρίτσια.

Το β' μέρος ανήκε στην Ομόνοια. Έστρωσε τη μπάλα στο γήπεδο του Broomfield, όσο βέβαια μπορούσε να στρωθεί στα χαρακώματα του γηπέδου, και έφερε την ισοφάριση.

Λέσχη και Ομόνοια αξίζουν συγχαρητηρίων για την επιλογή τους να αγωνίζονται στο Broomfield Park.

Σκόρερς για ΚΛΝ: Κρις Παπακώστας (2) και Μάριος



Κώμη Κεπήρ. Το 5-4 ήταν χορταστικό για όλους τους φιλάθλους. Το τρίτοντο βέβαια πήγε στους νεοφώτιστους.

Άρχισε τα στραβοπατήματα

Αρνητικά άρχισε η Ανόρθωση, που στην πρεμιέρα του πρωταθλήματος Β' κατηγορίας έχασε από την Αράχνη με 2-1.

Μοιράστηκαν στα ίσα

Ίση μοιρασία για την Άσσια και την Παντέλ. Η νεοφώτιστη Άσσια πήρε τον ένα βαθμό και βλέπει τη συνέχεια με αισιοδοξία. Το 1-1 ήταν δίκαιο.

Ισοπαλία με τέσσερα τέρματα

Τουλάχιστο όσοι πήγαν να δουν την Πεντάγια με την Άχνα έφυγαν ευχαριστημένοι. Είδαν ένα πολύ ωραίο παιχνίδι και 4 τέρματα. Το τελικό 2-2 ήταν δίκαιο.

Αποτελέσματα:

A ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Αδελφότητα-Ολύμπια .. 0-3
Τρυπημένη-Αραδίππου .. 1-3

ΑΠΟΕΛ-Cetinkaya 3-2

Ριζοκάρπασο-Δυναμό .. 0-2

B ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Πεντάγια-Άχνα 2-2

Άσσια-Παντέλ 1-1

Λειβάδια-Κώμη Κεπήρ .. 5-4

Ομόνοια-ΚΛΝ 3-2

Ανόρθωση-Αράχνη .. 1-2

Επόμενη Αγωνιστική

16 Σεπτεμβρίου

A ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Αραδίππου-Αδελφότητα

N. Σαλαμίνα-Ριζοκάρπασο

Δυναμό-ΑΠΟΕΛ

Cetinkaya-Ολύμπια

Μαρωνίτες-Τρυπημένη

B ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Αράχνη-Άχνα

Κώμη Κεπήρ-Ομόνοια

Άσσια-Ανόρθωση

Λειβάδια-Πεντάγια



Μάθημα τακτικής

Μάθημα τακτικής από το ΑΠΟΕΛ που ήρθε φορσάτο από τη Β' κατηγορία όχι για να περάσει την ώρα του αλ-

και ΚΛΝ και χάρισαν στους φιλάθλους ένα 90λεπτο με αγωνία και σασπέν. Εκεί που όλα έδειχναν ότι η ΚΛΝ θα έφευγε με το τρίποντο, βάσει της εικόνας του πρώτου 45λεπτου,

Χαραλαμπίδης. Για την Ομόνοια Διάκος (2) και Keith.

Αγώνας ταβλιού

Αγώνας που θύμιζε τάβλιαν ανάμεσα στα Λειβάδια και την

Άρχισαν τα όργανα

Άρχισαν τα όργανα με την πρώτη παραφωνία πριν καλά-καλά άρχισει τη μουσική του παραλόγου.

Χώρισαν τα ιμάτια τους ή μάλλον έσχισαν τα ιμάτια τους Κώστας Κυριακίδης και Ομόνοια.

Το αναμενόμενο διαζύγιο ήταν ολοφάνερο ότι θα εξελισσόταν όπως εξελίχθηκε. Ο πρότινος βίος και πολιτεία του φίλτατου Κώστα στα αθλητικά παρασκήνια είναι τοις πάσι γνωστός.

Για εσάς που δεν ξέρετε περί τίνος πρόκειται, τα παραθέτω όπως έγιναν ή καλύτερα, όπως μου είπαν ότι έγιναν.

• Παρασκευή βράδυ όλοι μαζί ποδοσφαιριστές και ιθύνοντες στο Κοινοτικό Κέντρο το γλεντάνε. Τίποτα δεν προμήνυε τη θύελλα της Κυριακής. Όλα εκείνοι πρότινος προπονητής ήταν μέλι-γάλα. Ο Κώστας, ο Κούλλης και οι ποδοσφαιριστές έδιναν όρκο τιμής...



τέλος αθλητικό.

Μα έλα που τα χαμόγελα των Ομονοιαστών τα έκοψε ο μέχρι πρότινος προπονητής τους Κώστας Κυριακίδης.

10.25 ακριβώς η παραίτηση του Κώστα ήταν γεγονός. Πλησιάζει τον Πρόεδρο Σάββα και τον Γραμματέα Ηλία και τους πληροφορεί την πρόθεσή του για παραίτηση

μάλλον τους τα λέει κουτσιά καθαρισμένα.

«Παίδες Ελλήνων ή μάλλον Ομονοιάτικα, εγώ παραίτουμαι από "collision" προπονητής». Αφήνοντας τον Πρόεδρο και Γραμματέα της Ομόνοιας να τον κοιτάνε με ένα χαμόγελο δυσάρεστο ευχαριστησης - «Παίδες παραπομπής και φεύγωντας αφήνω πίσω μου συντρίμια»...

Αυτό νόμιζε ο φίλος Κωστάκης. Στις κερκίδες του Broomfield Park επικρατούσε μια ατμόσφαιρα δυο φάσεων, ο σκεπτικισμός του α' μέρους, που η ψυχολογία των ποδοσφαιριστών ήταν διχασμένη προσωπικότητα, και η ψυχολογία του β' μέρους, που βρήκε την Ομόνοια στα χάι της με απόδοση που δεν αφήνει περιθώρια αμφισβήτησης ότι φέτος πατάει γερά στο γήπεδο. Τώρα καλείται ο Κούλλης με τη Διοίκηση της Ομόνοιας να αφήσουν πίσω τους όποια προβλήματα υπάρχουν και να στρωθούν στη δουλειά.

Άντε ρε Ομονοιάτικα. Τους 50 φιλάθλους κάντε τους 100 και όχι πέντε...

Επιτέλους έσπασε το αρνητικό σερί Εθνική Κύπρου, που με γκολ του Κωνσταντίνου Μακρίδη στο 57' επικράτησε 1-0 της Ισλανδίας στο «Αντώνης Παπαδόπουλος», και πανηγύρισε την πρώτη νίκη στα προκριματικά του Παγκοσμίου



Κυπέλλου 2014, αλλά και την πρώτη νίκη μετά από σχεδόν τρία χρόνια. Η πρώτη ν



Silver for Karolina at the Paralympics



Cypriot Paralympic swimmer Karolina Pelen-dritou took the silver medal in the 100m SB12 breaststroke category on Saturday.

Pelen-dritou, who had qualified for the final with the best time, took second place behind Azerbaijan's Natali Pronina who secured a world record finish of 1:16.12. The Cypriot swimmer, who took gold in Athens 2004 and Beijing 2008 – finished with a time of 1:16.38. Third place and the bronze went to the Ukraine's Yaryna Matlo.

Cyprus' other athletes, runner Antonis Aresti and air pistol shooter Evripides Georgiou, both failed to make the final in their respective events.

Cypriot Formula One hope

Cypriot racer Tio Ellinas staked his claim for a place in F1 this weekend after storming to victory in the final GP3 Series race of the season at

dream for the Larnaca 20-year-old.

On Sunday, Ellinas raced to victory in the final day of the season at Monza although the over-

to end the season on 97 points. His previous best finish this season was fourth place which he secured in Hungary and Great Britain.

Nicknamed "The Flying Cypriot", he began his career in karting. From 2001 to 2009 he won 101 of the 131 races he competed in. He won the Cyprus ICA Junior Class three times as well as the Cyprus KF2 Karting Championship and the KZ2 Bridgestone Cup in 2009. That same year he also won the inaugural Grand Prix Shootout competition in the United Kingdom.

Tio stepped up to single-seater racing in 2010, competing in the British Formula Ford and winning three races on his way to fourth place and top rookie in the championship. In 2011, he switched to the Formula Renault UK Championship, winning two races and finishing in third position.



Tio Ellinas

Monza in Italy.

The GP3 series is a feeder to the GP2 series and is essentially two divisions below F1 which has always been a long-time

all championship title went to Australia's Mitch Evans who finished with 151.5 points. Ellinas took seventh place out of 31 drivers in the overall standings.

Cyprus secure their first qualifying win in three years

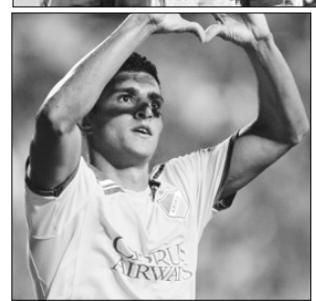
Cyprus secured a 1-0 victory over Iceland at the Antonis Papadopoulos Stadium in Larnaca and pick up their first three points in 2014 World Cup qualifying Group E.

Constantinos Makrides – who plays his club football with Metalurh Donetsk in Ukraine – scored the only goal of the game to hand Cyprus their first qualifying win since beating Bulgaria 4-1 in a 2010 World Cup qualifier back on October 10, 2009.

APOEL star in record deal move to Russia

APOEL striker Ailton has cemented his move to Russia's Terek Grozny in a record deal for the Cypriot club.

The 28-year-old secured cemented legendary status at APOEL since moving to Nicosia in 2010 helping them to a league title triumph and a



APOEL striker Ailton

League that made him a talking point in Europe and a favourite amongst the supporters.

Media reports claim that Terek paid APOEL €2.2million to acquire Ailton who has signed a three-year deal with his new club and will link up with fellow Brazilians Antonio Ferreira, Adilson and Mauricio.

APOEL had paid just under €1m to sign Ailton from FC Copenhagen – a club record at the time.

Evangelou suffers injustice in his first title bid



London Cypriot Chris Evangelou went down to a poor refereeing decision at Alexandra Palace last night Saturday in the final bout of the Tony Bellew v Edison Miranda card, spoiling his first big televised contest live on Sky Sports in front of a 4,000 crowd.

The Enfield fighter was guilty, if anything, of trying to blow out Connor with one big shot for the majority of the contest, but

undoubtedly had the better of what turned out to be the most entertaining fight of the night. How the referee came up with a 98-94 against Evangelou in the vacant Southern Area light-welterweight match-up is a mystery to me and was greeted with warranted boos around the London venue as he dropped his first loss in ten.

Connor and Evangelou, both 26, may now be brought together



for a rematch after sharing ten exciting rounds, with the new champion declaring himself more than willing to face 'The Flash' for a second time and rightly so. In the other contests Tony Bellew beat Edison Miranda in a WBC International Light heavyweight Championship. Lee Purdy beat Gumerindo Carrasco in the IBF International Welterweight Championship.

NEWS FROM GREECE



Greece turns to local talent in economic crisis



Greece Euro Winners

The days of high-profile foreign players joining Greek clubs are over due to the economic crisis and a new era of relying on domestic talent is taking over which is a welcome change for Super League president Giannis Moralis.

The majority of the country's top flight teams are facing severe hardship as the knock-on effects of the financial crisis have left them in a daily battle for survival.

Super League clubs have almost halved their spending on player contracts this season with even bigger clubs such as AEK Athens and PAOK Thessaloniki making huge cuts to stay afloat.

Champions Olympiakos Pireaus, despite being backed by the financial clout of shipping magnate Vangelis Marinakis, have reduced spending on player contracts by 21.7 percent this term.

Their outlay of 18 million euros (\$23.04 million) still dwarfs the spending of other Greek clubs, however, with Panathinaikos the second biggest spenders on 8.8 million with Kerkyra on the tightest budget of just 600,000 euros.

The financial situation is so

acute that only the combined intervention of the Super League and the Hellenic Football Federation (EPO) at the last moment helped to avoid the postponement of the start of the season on August 25.

Moralis has the unenviable task of helping to lead the clubs out of the toughest year the league has faced but while he knows the problems are severe he also believes there is a clear chance for home-grown players to take centre stage and thrive.

YOUNGER PLAYERS

Greek clubs have had to give younger players a chance, with the average age of Super League squads for the 2012/13 season at an all-time low of 23.9 years.

On the first weekend of the season, 66 percent of players were Greek compared with 50 percent last season, while there has been a 27 percent reduction in foreign players overall.

For the first time since 1990, a match featured teams made up entirely of Greek players as financially-embattled Panionios played Aris Thessaloniki in their opening fixture.

"For such a small country with a population of only 11 million

people, and with the economic and social problems we have faced, over the past decade Greece has achieved a lot.

"The Euro 2004 win, an appearance at the 2010 World Cup and the quarter-final place at Euro 2012 shows the talent is there."

Karagounis signs for Fulham

Former Greece captain Giorgos Karagounis signed a contract with Premier League's Fulham FC on Tuesday after successfully negotiating medical and fitness tests at the West London club.



Karagounis had been released by Panathinaikos on June 30 and was eager to stay in top-level soccer so as to regain a spot in the national team. The 35-year-old midfielder has also played for Apollon Smyrni, Inter Milan and Benfica and has 120 caps for Greece.

Youth Results



U18	U14
Panthinaikos B 2 Alexandra Park 2	Boreham W 5 Omonia W 0
AC Finchley 3 Panathinaikos W 4	AC Finchley 1 Panathinaikos G 1
U16	Olympiacos R 4 Harvesters 1
Omonia G 5 Pinnacle 1	Aek 4 Whetstone W 3
Aek 3 Whetstone W 1	Panathinaikos W 0 Oakhill 4
Everett R 3 Omonia W 0	
Evergreen 1 Olympiacos 1	Panathinaikos 4 Garston 1
U15	Potters Bar 2 Olympiacos 3
Omonia G 3 Whetstone W 4	Omonia W 6 Cassiobury 2
Northwood 0 Olympiacos 4	

U12	U10
Aek 5 Edmonton R 2	Omonia G 3 Alexandra PK 2
Berkhamsted 8 Omonia G 1	Hadley R 1 Aek 3
Panathinaikos 4 St Albans 5	Omonia W 6 Enfield R 2
Aek 2 London Mac 1	Panathinaikos 4 Alexandra PK 1
Olympiacos 2 Evergreen 2	
U11	
Omonia G 6 Panathinaikos 2	Olympiacos R 1 Edmonton R 4
Olympiacos R 1 Edmonton R 4	Boreham W 0 Omonia G 7



THIS PAGE IS SPONSORED BY

WORKFLAIR LTD - ESTATE LETTINGS & MANAGEMENT

T: 020 8888 7067 A: 61 GREEN LANES, LONDON N13 4TD

E: info@workflair.co.uk W: www.workflair.co.uk

GUARANTEED RENTS PAID & FULL MANAGEMENT SERVICES AVAILABLE IN EAST & NORTH LONDON



KOPA League kicks off season with surprises

First Division

Tripimeni 1 Aradippou AEL 3

The first kick off of the day ended up being the biggest surprise of the day when Aradippou Enosis London (AEL) defeated Tripimeni 3-1. AEL had taken the lead from the 39th minute with a well taken free kick from George Michael. Just after the break AEL increased their lead with a goal from man of the match Danny Vearer when he lobbed the Tripimeni keeper from 15 yards.

Darren Gray got one back for Tripimeni in the 59th minute. The best goal was left to the end when Danny Vearer blasted his second and third AEL goal with a screamer from the edge of the box giving Aradippou (AEL) a great start to the season.

Brotherhood 0 Olympia 3

Newly promoted Olympia under new manager the Former New Salamis boss George Georgiou had a convincing 3-0 win over Brotherhood with two goals from Andreas Christou and Vince Rispoli all three goals came in the second half.

Apoel 3 Cetinkaya Cinar 2

Another shock was newly promoted second division Champions Apoel beating Cetinkaya Cinar 3-2, Apoel were 2-0 up at half time with both goals coming from their new Albanian striker Perit Elbi.

Cetinkaya straight after the break scored with Jem Jemal. Cetinkaya continued pressing Apoel's rearguard and Apoel caught Cinar off guard and managed to score a third with Richard Worrall.

Cetinkaya attacked ferociously and scored a goal in the later stages with a low shot from Yap.

Rizokarpasso 0 Dynamo 2

Last year's KOPA Challenge Cup winners Rizokarpasso got off to a bad start losing to Dynamo 2-0. The game was defensively tight at the start and the deadlock was not broken until the 80th minute when Ali Bakoura scored for Dynamo who increased their lead to 2-0 with a goal from Christian Soteriou.

Second Division

Omonia 3 Cyprus Youth (KLN)

Cyprus Youth (KLN) who struggled last season have come a long way under manager Paul Brian and they showed how much they have improved when they drew 3-3 with relegated Omonia. KLN led throughout the game from 2-0, then 2-1, then 3-1 and then Omonia scored two late goals to level 3-3 final score.

KLN's scorers were Chris Papacosta 2 and Mario Charalambides, the Omonia scorers were Dakos 2 and Keith.



Action from Apoel v Cetinkaya Cinar



Smiles on Aradippou (AEL) faces after beating Tripimeni



Arachne surprise winners over Anorthosis

Livadia 5 Komi Kebir 4

New team Livadia had a ding dong battle with beating Komi Kebir 5-4 with a score like that Livadia has got to realise that they play in a football League and not at Wimbledon tennis.

Adem Ali scored the first goal of the match for Livadia after ten minutes, Jason Lambri then scored the equaliser for Komi. Anastasis Panayiotou then increased the lead to 2-1 to Livadia with a fine volley. Just before the break Komi equalised with a

goal from Jason Lambri.

Second half Elia Katsoulides made it 3-2 Livadia with a well taken 25 yard strike and then increased their lead further to 4-2 with a second goal from Adem Ali. Komi Kebir then pulled one back with a goal from Oliver Beccles. Seventeen year old Andreas Kyrianiou making his KOPA League following in the footsteps of his Dad Kypros Kyrianiou scored in the 88th minute to increase Livadia's lead to 5-3. Komi still came back fight-

ing and scored a last minute goal from the penalty spot well taken by Nick Seyho.

Anorthosis 1 Arachne 2

Another surprise was Arachne beating Anorthosis who have signed several players recently 2-1. Anorthosis actually took the lead in the 23rd minute with a goal from Danny Coolridge. Arachne equalised just before the break with a penalty taken and scored by Damien Spyrou. In the second half Anthony Panayi scored the winner for

Arachne with a shot from the edge of the penalty box

Asha 1 Pantel 1

New team Asha shook Pantel with a 1-1 draw, both goals coming in the first half. Pantel led 1-0 with a goal from Anthony and Francesco Michael equalised for Asha.

Pendayia 2 Achna 2

Pendayia and Achna kicked off their seasons with a hard fought draw that saw the home team missing an open goal and hit the post twice.

Achna took the lead early when a mistake on the bi-line allowed an Achna attacker to easily play the ball across the box and Theo Skouris slotted the ball back across goal and into the net. Pendayia pushed hard for the equaliser and had several chances to make it 1-1, but it took a low, hard shot from the edge of the box from Stephanos Tsirpis to bring the game level. Just before the half time whistle, a free kick just inside the Pendayia half wasn't dealt with properly from the Pendayia defence and Achna took the lead again when a fumbled shot was deflected in off Andrew Stylianou.

The second half began quickly with Pendayia pushing for a second equaliser of the game and was rewarded when forward George Paraskeva used his strength to roll off the last defender and fire the ball into the back of the net to finish the game at 2-2.

KOPA League sponsors



Cyprus Sport Organisation

LEAGUE TABLES

Division 1

TEAMS	P	W	D	L	GD	P
Olympia	1	1	0	0	3	3
Aradippou (AEL)	1	1	0	0	2	3
Dynamo Athl.	1	1	0	0	2	3
Apoel	1	1	0	0	1	3
Maronites	0	0	0	0	0	0
New Salamis	0	0	0	0	0	0
Cetinkaya C	1	0	0	1	-1	0
FC Tripimeni	1	0	0	1	-2	0
Rizokarpasso	1	0	0	1	-2	0
Brotherhood	1	0	0	1	-3	0

Division 2

TEAMS	P	W	D	L	GD	P
Livadia FC	1	1	0	0	1	3
Arachne	1	1	0	0	1	3
Cyprus Youth	1	0	1	0	0	1
Omonia	1	0	1	0	0	1
Achna FC	1	0	1	0	0	1
Pendayia	1	0	1	0	0	1
Pantel	1	0	1	0	0	1
Asha	1	0	1	0	0	1
Komi Kebir	1	0	0	1	-1	0
Anorthosis	1	0	0	1	-1	0

FIXTURES

Sunday September 16th 2012

First Division

Aradippou (AEL) v Brotherhood
12:00pm, Wadham Lodge Sports Ground, Kitchener Road, London E17 4JP

New Salamis v Rizokarpasso
1:00pm, Broxbourne FC, Goffs Lane, Cheshunt, EN7 5QN

Dynamo v Apoel
11:00am, Aylands Open Space, Bullsmoor Lane, Enfield, EN3 6TW

Cetinkaya C v Olympia
10:00am, Wadham Lodge Sports Ground, Kitchener Road, London E17 4JP

Second Division

Arachne v Achna FC
11:30am, New River Sports Centre, White Hart Lane, N22 5QW

Komi Kebir v Omonia
09:30am, New River Sports Centre, White Hart Lane, N22 5QW

Asha FC v Anorthosis
10:15am, New River Sports Centre, White Hart Lane, N22 5QW

Livadia FC v Pendayia
10:00am, Donkey Lane, Enfield Playing Fields, Enfield, EN1 3PL

LFA JUNIOR CUP

CULTURAL FC v Pantel
10:00am, Larkhall Park, Courland Grove, London SW8 2PX

RESULTS

First Division

Brotherhood 0 Olympia 3

Tripimeni 1 Aradippou (AEL) 3

Apoel 3 Cetinkaya Cinar 2

Rizokarpasso 0 Dynamo 2

Second Division

Pendayia 2 Achna 2

Asha 1 Pantel 1

Livadia 5 Komi Kebir 4

Omonia 3 Cyprus Youth 3

Anorthosis 1 Arachne 2

To view more sports news and other community and worldwide news please visit our website www.parikiaki.com

«Μπράβο στην Ελλάδα»

για τις προσπάθειές της λέει ο Μπαρόζο

Το κλίμα που έχει διαμορφωθεί με τις τοποθετήσεις και των άλλων Ευρωπαίων θεσμικών αξιωματούχων για την Ελλάδα έρχεται να επιβεβαιώσει ο πρόεδρος της Κομισιόν Ζοζέ Μανουέλ Μπαρόζο. Σε ομιλία του στο Στρασβούργο την Τετάρτη για το μέλλον της Ευρώπης, ο Μπαρόζο είπε «Μπράβο στην Ελλάδα» για τις προσπάθειες που καταβάλλει για να εξυγίανει τα δημοσιονομικά της και τόνισε: «Αν η Ελλάδα τηρήσει τις δεσμεύσεις της, θα πρέπει να μείνει στην Ευρωζώνη».

Στη διάρκεια της ομιλίας του, ο Ζοζέ Μανουέλ Μπαρόζο έδωσε το στίγμα των προθέσεων των Βρυξελλών για αντιμετώπιση της κρίσης μέσω της βαθύτερης πολιτικής ενοποίησης της ΕΕ, καθώς και το σχέδιο για τον Ενιαίο Εποπτικό Μηχανισμό των τραπεζών.

Στη διάρκεια της ομιλίας του, ο Ζοζέ Μανουέλ Μπαρόζο απέδωσε εύσημα στην Ελλάδα, για τις προσπάθειες που καταβάλλει να εξυγίανει τα δημοσιονομικά της. «Η Ελλάδα έχει τη δυνατότητα, αυτό το φθινόπωρο, να φθάσει

στο σημείο καμπής και να προχωρήσει στην εξυγίανση της οικονομίας της, εφαρμόζοντας τις δεσμεύσεις της» σημείωσε ο πρόεδρος της Κομισιόν και πρόσθεσε: «Αν τηρήσει τις δεσμεύσεις της, θα μείνει στο ευρώ».

Λαμβάνοντας το λόγο, στη διάρκεια της συζήτησης που ακολούθησε, ο αντιπρόεδρος της Ομάδας των Πρασίνων Ντανιέλ Κον Μπετίτ τάχθηκε υπέρ της δημιουργίας ενός ταμείου απόσβεσης χρέους για την Ελλάδα.

Δεν χρειάζεται άλλη εμμονή στην αναγκαιότητα προσαρμογών στην Ελλάδα, είπε ο Κον Μπετίτ και σημείωσε ότι εξαιτίας αυτής της πολιτικής γνωρίζει τεράστια άνδον η ακροδεξιά στη χώρα. Ο ίδιος ζήτησε να εγκριθεί η επιμήκυνση του χρόνου εξόφλησης του χρέους της Ελλάδας.

Η τοποθέτηση του Ζοζέ Μανουέλ Μπαρόζο έρχεται ένα 24ωρο μετά τη συνάντηση του πρωθυπουργού Αντώνη Σαμαρά με τον επικεφαλής της ΕΚΤ Μάριο Ντράγκι. Ο Ευρωπαίος κεντρικός τραπέζιτης χαιρέτισε την αποφασιστικότητα της ελληνικής κυ-



βέρησης και αναγνώρισε την πρόοδο που έχει συντελεστεί στη χώρα, τονίζοντας όμως ότι ακόμη συνεχίζουν «να υφίστανται σημαντικές προκλήσεις».

Πρόταση Κομισιόν για Ενιαίο Εποπτικό Μηχανισμό

Στόχος της δέσμης μέτρων για ένα Ενιαίο Εποπτικό Μηχανισμό (ΕΕΜ) είναι η αποφυγή στο μέλλον προβλημάτων, όπως αυτά που αντιμετωπίζει σήμερα ο τραπεζικός τομέας σε πολλά κράτη μέλη. Η Επιτροπή προτρέπει τα κράτη μέλη να κάνουν γρήγορα, εγκρίνοντας τα μέτρα μέχρι το τέλους του έτους, ώστε από

την 1η Ιανουαρίου 2013 θα αρχίσουν σταδιακά να τίθενται σε ισχύ.

Οι προτάσεις της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για τη σύσταση ενός μηχανισμού ενιαίας τραπεζικής εποπτείας στην ευρωζώνη θα παρουσιαστούν επισήμως το Σάββατο το πρωί (15 Σεπτεμβρίου) στο πλαίσιο του Ατυπου Συμβουλίου Οικονομικών και Δημοσιονομικών Υποθέσεων (ECOFIN), στη Λευκωσία.

Σύμφωνα με πληροφορίες, την παρουσίαση θα κάνει ο Γάλλος Επίτροπος για την Εσωτερική Αγορά και τις Υπηρεσίες Μισέλ Μπαρόνιε στους Υπουργούς Οικονομικών της ΕΕ. Εκεί θα δοθεί η ευκαιρία για μια πρώτη ανταλλαγή απόψεων πάνω στό θέμα αυτό.

Εξάλλου, όπως ανέφεραν κοινοτικές πηγές, κατά την επερχόμενη συνεδρίαση του Eurogroup στη Λευκωσία, που θα πραγματοποιηθεί αύριο Παρασκευή, θα συζητηθεί η κατάσταση σε όλες τις χώρες που παρουσιάζουν δημοσιονομικά προβλήματα στην ευρωζώνη (Ελλάδα, Πορτογαλία, Ισπανία, Ιρλανδία και Κύπρος).

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Προς όλη τη Μέλη της Ολομέλειας της Επιτροπής του Παραρτήματος ΑΚΕΛ και Γραμματείς των Κ.Ο.Β.



Αγαπητέ σύντροφε/συντρόφισσα

Καλείστε σε συνεδρία της Ευρείας Ολομέλειας της Επιτροπής του Παραρτήματος και των Γραμματέων των ΚΟΒ, που θα γίνει την ερχόμενη Δευτέρα 17 Σεπτεμβρίου 2012, η ώρα 7.45 μ.μ. στα γραφεία του Κόμματος, 140 Falkland Road, London, N8 0NP.

Θέματα:

1. Οι τελευταίες πολιτικές εξελίξεις
2. Έρανος της Κ.Ε. του ΑΚΕΛ για το 2012
3. Διάφορα

Για συμμετοχή ή απολογίες τηλεφωνείστε στο 020 8341 5853

ΒΛΑΝΤΙΜΙΡ ΠΟΥΤΙΝ:

Σωστή η πολιτική της Μόσχας

Η επικριτική στάση του υπουργού για την αμερικανική προεδρία Μιτ Ρόμνεϊ απέναντι στη Ρωσία, αποδεικνύει ότι η αντίδραση της Μόσχας σε μια αμερικανική αντιπυραυλική ασπύδα στην Ευρώπη αποτελεί τη σωστή πολιτική, δήλωσε την Τρίτη ο πρόεδρος της χώρας Βλαντιμίρ Πούτιν.

«Το γεγονός ότι ο Ρόμνεϊ μας θεωρεί ως ο υπ' αριθμόν ένα εχθρό των ΗΠΑ και έχει σχηματίσει κακή άποψη για εμάς, αυτό είναι μείον. Άλλα το γεγονός ότι μιλάει καθ' αυτόν τον τρόπο -άμεσα, ειλικρινά και ξεκάθαρα- δείχνει ότι είναι ένας ευθύς και ειλικρινής άνθρωπος. Κι αυτό αποτελεί ένα συν. Θα επικεντρωθούμε στα συν και όχι στα πλην», ανέφερε σε δηλώσεις του ο Ρώσος Πρόεδρος,

Ο Ρόμνεϊ είχε παλαιότερα δηλώσει ότι η Ρωσία αποτελεί χωρίς αμφιβολία το νούμερο ένα γεωπολιτικό εχθρό μας· και είχε υποχρεθεί «λιγότερη ευελιξία και περισσότερη αποφασιστικότητα» στην πολιτική που θα ακολουθήσει όσον αφορά στη Ρωσία, αν καταφέρει να κερδίσει της προεδρικές εκλογές στις 6 Νοεμβρίου.

Την περασμένη εβδομάδα, ο Πούτιν δήλωσε ότι η επικριτική στάση του Ρόμνεϊ έναντι στη Ρωσία, αποσκοπεί στο να συγκεντρώσει ψήφους, αλλά η εμφάνωση εχθρική του στάση επαληθεύει τις υποψίες της Ρωσίας ότι οι ΗΠΑ σχεδιάζουν τη δημιουργία αντιπυραυλικής ασπύδας στην Ευρώπη.

«Νεκρός ο πρέσβης των ΗΠΑ» σε επίθεση στη Βεγγάζη

Σύμφωνα με τη λιβυκή κυβέρνηση

Ο αντιπρόεδρος της κυβέρνησης της Λιβύης Μουσταφά Αμπού Σαγκούρ επιβεβαίωσε την πληροφορία ότι ο Αμερικανός πρέσβης και άλλοι τρεις διπλωματικοί υπάλληλοι σκοτώθηκαν στη Βεγγάζη σε «επίθεση με ρουκέτες την Τρίτη».

Ο Λίβυος αξιωματούχος υποστήριξε πως ο πρέσβης Κρίστοφερ Στίβενς και άλλοι τρεις υπάλληλοι είχαν φύγει τη νύχτα της Τρίτης από το προξενείο στη Βεγγάζη, το οποίο είχε μεταδώσει λίγο νωρίτερα πωροληθεί με αποτέλεσμα το θάνατον ενός διπλωματικού υπαλλήλου, αλλά το αυτοκίνητό τους δέχθηκε επίθεση με ρουκέτες ενώ βρίσκονταν καθ' οδόν σε ασφαλέστερο σημείο.

Το Reuters ανέφερε πως

υπάλληλος της αμερικανικής πρεσβείας στην Τρίπολη το μεσημέρι της Τετάρτης είπε πως «δεν έχει τέτοια πληροφόρηση». Το galalikό France24 είχε μεταδώσει λίγο νωρίτερα πως το αμερικανικό υπουργείο Εξωτερικών «ούτε επιβεβαιώνει ούτε διαψύδει την αναφορά».

Το Στέιτ Ντιπάρτμεντ, επιβεβαίωντας το θάνατο του υπαλλήλου, καταδίκασε την επίθεση και ανακοίνωσε ότι γίνονται προσπάθειες προκειμένου να διασφαλιστεί η προστασία του κτηρίου.

«Με ραγισμένη καρδιά δεσχήκαμε αυτή την τρομερή απώλεια» ανέφερε ο Αμερικανίδα ΥΠΕΞ Χίλαρι Κλίντον, λέ-

γοντας πως οι ΗΠΑ «καταδίκαζουν κάθε σκόπιμη προσπάθεια δυσφήμισης των θρησκευτικών πιστεύων των άλλων, αλλά ξεκαθαρίζουν ότι τίποτε δεν μπορεί να δικαιολογήσει αυτού του είδους τις πράξεις».

Το βράδυ Τρίτης προς Τετάρτη, εξοργισμένο πλήθος διαδηλωτών που διαμαρτύρονταν για πλάνα σατηρικής ταίνιας αμερικανικής παραγωγής που προσέβαλε τον Μωάμεθ, είχε επιτεθεί με όπλα στο αμερικανικό προξενείο στη Βεγγάζη.

Το πλήθος πυρπόλησε μέρος του προξενείου, ενώ ένας Αμερικανός διπλωματικός υπάλληλος που πυροβολήθη-



κε υπέκυψε στα τραύματά του και ένας άλλος τραυματίστηκε στο χέρι.

Ταραχώδης ήταν ανάλογη διαμαρτυρία και στην αμερικανική πρεσβεία στο Κάιρο το βράδυ της Τρίτης, στην οποία οι διαδηλωτές εισέβαλαν στο κτήριο της αμερικανικής πρεσβείας στην Αίγυπτο και αντικατέστησαν τη σημα